# Expériences périgord Dordogne-Périgord

On vous offre les décors, à vous d'inventer l'histoire qui va avec...







## Bienvenue en Dordogne-Périgord, un condensé de ce que la France a de meilleur à nous offrir!

ette édition 2019-2020 du magazine des vacances et des loisirs ouvre de nouvelles pages « d'histoires de pays » et de témoignages qui sont autant d'invitations à la découverte du Périgord pour vos prochaines vacances. Nous avons choisi parmi les ambassadeurs et figures d'ici de cette cinquième édition des femmes et des hommes qui perpétuent l'esprit du Périgord par la variété et la richesse de leurs vies, de leurs expériences. Ils sauront vous séduire par la connaissance et l'amour de leur région, en vous invitant à adopter comme eux la « Périgord attitude »!

Ce magazine est aussi un long voyage dans le temps illustré par la présence de l'homme en Dordogne-Périgord depuis plus de quatre cent mille ans. Des grottes ornées de la préhistoire, en passant par les sites galloromains, les églises romanes, les châteaux et les bastides du Moyen Âge, les musées et parcs d'attractions... jusqu'aux technologies futuristes du Centre international de l'art pariétal Montignac-Lascaux, c'est un livre d'or qui se poursuit avec vous !...

Soyez-en convaincus, la réussite de votre prochain séjour passe par le Périgord... Prenez le temps de découvrir nos incontournables: Plus Beaux Villages, Petites Cités de caractère, Villes d'art et d'histoire... à pied, à vélo, en canoë... ou en voiture à la découverte des routes mythiques du Périgord!

Régalez-vous de nos célèbres truffes, foie gras, fraises, noix et vins de Bergerac de nos producteurs et vignerons ; joignez-vous aux activités ludiques et festives où s'exprime l'hospitalité de notre terroir ; vivez des expériences uniques à partager en famille, entre amis, sans modération, au gré de vos envies, pour des vacances actives, gourmandes et culturelles...

Découvrez le Périgord, ses aventures, ses émotions et ses saveurs en or !

C'est décidé... alors composez votre programme à la carte et... bon séjour en Périgord!

#### Une publication éditée par le Comité départemental du tourisme de la Dordogne :

25, rue Wilson, BP 40032, 24002 Périgueux Cedex. Tél. 05 53 35 50 24

**Direction :** Christophe Gravier Un magazine conçu par les Éditions déléguées du groupe Sud Ouest 23, quai des Queyries, 33094 Bordeaux Cedex.

Tél. 05 35 31 31 31

Direction: Marie-Luce Ribot

Développement : Astrid Dupont-Fauville

Fabrication: Florence Girou

Conception graphique: Studio de l'Agence Rédaction : Sophie Dussaussois, Anaïs Rouyer

Secrétariat de rédaction : Inès Joseph

Couverture: Manu Allicot

Impression: Groupe IMPRIM ZA du Haut-Vigneau, rue de la Source, 33170 Gradignan

Origine du papier : Espagne, taux de fibres recyclées 0,28 % imprimé sur du papier certifié PEFC 70 % - QUAL/09-438 **Eutrophisation**: Ptot 0,02 kg/tonne









#### **PAR LA ROUTE**

- Paris-Périgueux (500 km)
- Bordeaux-Périgueux A 89 (120 km)
- Lyon-Périgueux A 89 (400 km)
- Toulouse-Périgueux A 20/A 89 (280 km)



#### EN AVION

Vols internationaux à destination de l'aéroport de Bergerac

www.bergerac.aeroport.fr



#### **EN TRAIN**

- Paris-Périgueux : 4 h
- Bordeaux-Périgueux : 1 h 15
- Toulouse-Périgueux : 3 h
- Lyon-Périgueux : 5 h

# Sommaire

#### COMITÉ DÉPARTEMENTAL DU TOURISME DE LA DORDOGNE

25, rue Wilson - BP 40032 24002 Périgueux Cedex

www.dordogne-perigord-tourisme.fr E-mail: contact@dordogne-perigord-tourisme.fr

> DORDOGNE PÉRIGORD





Édito ...... 1



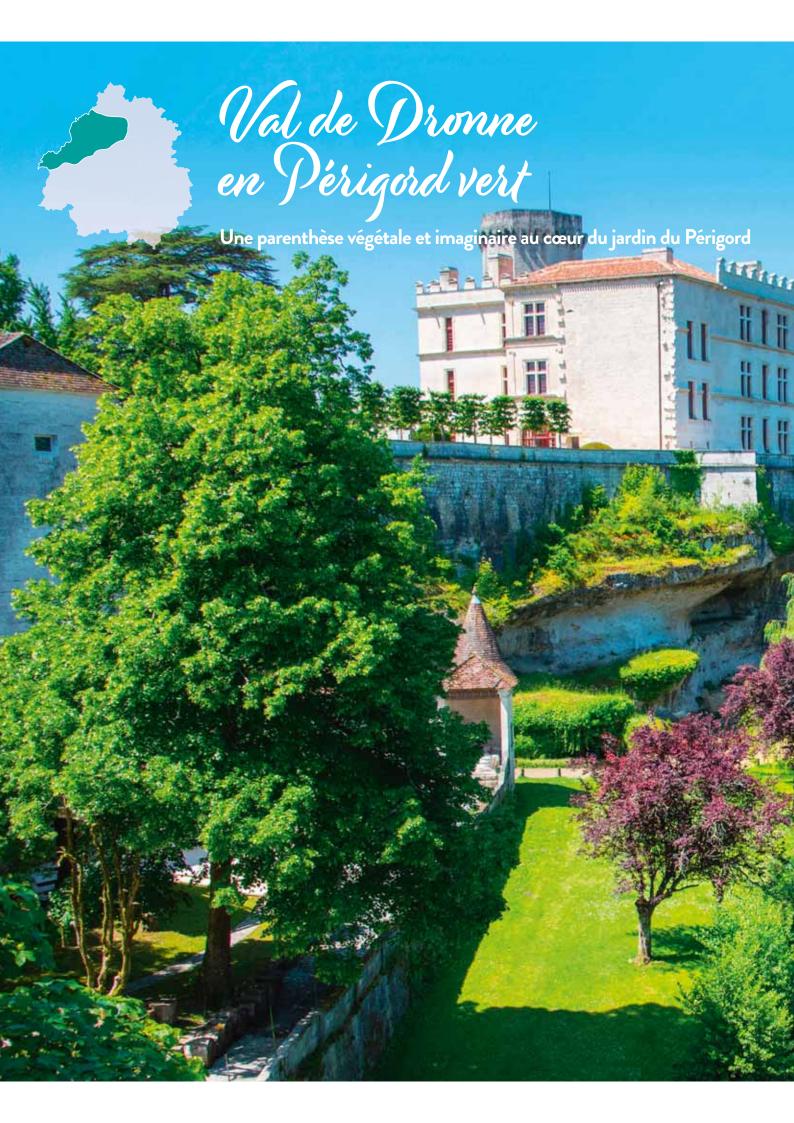














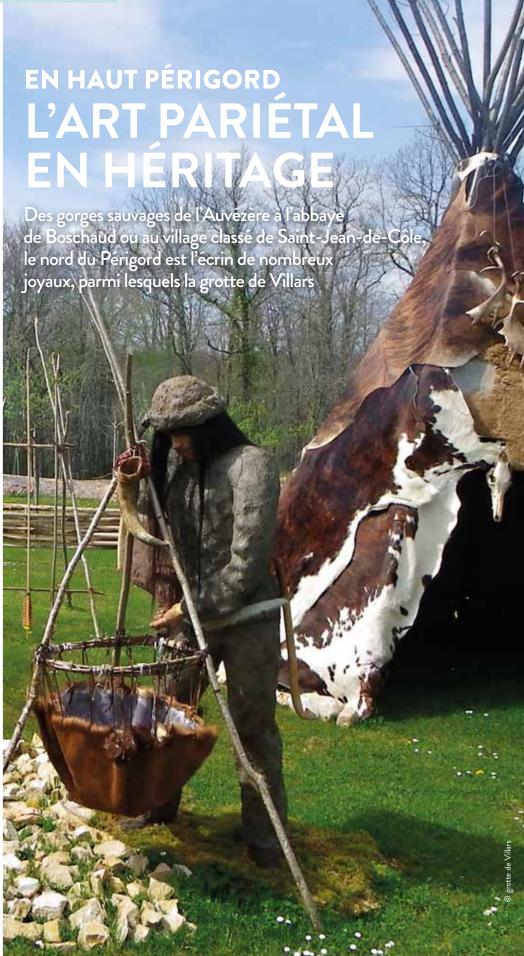




### **CATHERINE BIRCKEL-VERSAVEAUD**

DIRECTRICE D'EXPLOITATION DE LA GROTTE **DE VILLARS** 

Trésor du Périgord vert, la grotte de Villars abrite de sublimes peintures pariétales datées d'environ vingt mille ans. Découverte par le Spéléo-Club de Périgueux en 1953, la grotte appartient à la même famille depuis maintenant trois générations. Son histoire multiséculaire est aussi gravée dans l'ADN de ses propriétaires.



iver 1953 : les spéléologues de Périgueux soupçonnent tence d'un réseau de galeries souterraines près du village de Brantôme. Par un petit matin frais, le groupe d'explorateurs repère un trou fumant : c'est l'indice indéniable de la présence d'une cavité. Mais les spéléologues ne se doutent pas encore de l'ampleur de leur découverte. Car, si l'exploration des galeries, qui s'étendent sur 13 kilomètres, va durer plusieurs années, son véritable trésor ne sera découvert que quelques années plus tard, en 1958. Cette année-là, dans une des salles, l'équipe remarque une brèche dans une paroi. Les hommes creusent, le plus mince d'entre eux finit par s'engouffrer dans le tunnel. Il débouche sur une superbe rotonde et observe, pour la première fois depuis des temps immémoriaux, quatre chevaux peints qui semblent courir sur les murs... « Je pense souvent à l'émotion que ces hommes ont dû ressentir à ce moment-là », confie Catherine Birckel-Versaveaud, directrice d'exploitation du site. Née en 1968, cette ancienne professeur d'espagnol a toujours connu la grotte. « Petite, elle a été mon terrain de jeux, et, même si plus tard je suis partie pour enseigner, j'ai toujours gardé un lien avec la préhistoire. J'ai fait ma maîtrise sur les grottes de Cantabrique en Espagne : je savais depuis toujours que je reviendrais ici. Cette grotte, ce sont mes racines, c'est un héritage profond », dit-elle encore.

#### L'OUVERTURE AU PUBLIC

Car la découverte de la grotte de Villars a bouleversé l'histoire de la famille Versaveaud. Dans les années 1950, Armand, le grand-père, est exploitant agricole. La grotte est sur ses terres, elle lui appartient, c'est la loi française. Très vite, en 1959, il décide de l'ouvrir au public pour partager son « trésor ». À l'époque, le pari est risqué. Le tourisme n'est pas encore développé, mais les gens du coin commencent à affluer. Et si Armand et sa femme, Raymonde, continuent d'exploiter leurs terres, ils accueillent les préhistoriens et les spécialistes et se penchent avec passion sur l'art pariétal.

Au début des années 1990, Hubert Versaveaud, le père de Catherine, reprend la main. Il construit un bâtiment et un petit bar pour l'accueil des touristes, crée un son et lumière pour mettre en valeur les peintures pariétales et adhère à l'association

Visites en Périgord, qui promeut le tourisme. Située en Périgord vert dans le nord du département, la grotte de Villars est plutôt éloignée des grands sites touristiques classiques.

« Mais cet éloignement nous a poussés à innover. Mon père a beaucoup travaillé sur la qualité de l'accueil et a amélioré la communication. Il a réussi à faire de la grotte une étape incontournable sur la route du tourisme en Périgord. Aujourd'hui, elle est la seule du département dans laquelle on peut voir les peintures préhistoriques, dont une scène très rare entre un homme et un bison, mais également de très belles concrétions naturelles », explique encore Catherine Birckel-Versaveaud.

#### LE GOÛT DE LA TRANSMISSION

Après quinze ans d'enseignement, la professeur a repris la gestion de la grotte en 2009. Son souhait ? Transmettre cette histoire venue du fond des âges aux jeunes générations. Pour raconter aux enfants et à leurs parents la vie de nos ancêtres, Catherine Birckel-Versaveaud a créé un jardin préhis-





« La grotte de Villars est la seule du Périgord dans laquelle on peut voir des peintures préhistoriques datées d'environ vingt mille ans mais aussi de très belles concrétions naturelles »

torique. Elle a reconstitué un campement Cro-Magnon, planté une partie de la flore de l'époque et installé un rhinocéros laineux, un bison et un mégacéros.

Aménagé le long d'un sentier de 700 mètres, le parc a été pensé de façon ludique et pédagogique avec des quiz et des panneaux, mais aussi des jeux pour peindre avec des pigments ou encore essayer le propulseur, cette arme qui servait à chasser.

Aujourd'hui, la grotte reçoit 55 000 visiteurs par an, venus du monde entier. Catherine, qui mène toujours plusieurs projets à la fois, adhère à l'association Le Cœur du Périgord pour continuer de promouvoir la grotte auprès du public. Elle veille aussi à transmettre la petite flamme des Cro-Magnon à ses enfants. Son fils, Thibault, vient d'entamer un cursus d'histoire de l'art et d'archéologie à la fac de Toulouse.

#### GROTTE DE VILLARS

Le Cluzeau 24530 VILLARS Tél. 05 53 54 82 36

www.grotte-villars.com







## **CATHERINE BRÉBANT** L'ART DE L'ACCUEIL EN PÉRIGORD VERT





elon une légende locale, l'hôtel des Griffons aurait servi de lieu de plaisir au seigneur de Bourdeille. « Je ne peux pas l'affirmer avec certitude, car je ne sais pas vraiment ce qui relève de la vérité historique ou du fantasme. Mais, ce qui est sûr, c'est qu'il existe toujours des trappes secrètes pour y entrer en toute discrétion », dit en souriant Catherine Brébant, la nouvelle propriétaire des lieux.

> « lci, nous sommes dans un décor idyllique. Partout où le regard se pose, il y a de belles choses à voir »

Construite au XVIe siècle sur les bords de la Dronne, l'élégante bâtisse est aujourd'hui un établissement tout à fait fréquentable, un hôtel de charme très prisé par les touristes, qui apprécient à la fois le sens de l'accueil et l'ambiance dynamique de ce village

« Ici, nous sommes dans un décor idyllique. Partout où le regard se pose, il y a de belles choses à voir : la rivière qui coule au pied de l'hôtel, le château en contrebas, les marronniers, les sentiers de randonnée... Il y a même un héron qui vient tous les jours picorer à l'heure du petit déjeuner », détaille-t-elle. Si Catherine Brébant parle si bien de la région, c'est peut-être parce que

le Périgord est devenu son pays d'élection et d'adoption. Originaire du nord de la France, elle a exercé comme infirmière en Suisse pendant quinze ans, avant de tomber amoureuse de la Dordogne et d'y poser définitivement ses valises en 2017.

« Il y a quelques années, mon mari a hérité de ses grands-parents une maison dans le merveilleux village de Brantôme. Nous avons décidé de la garder pour les vacances. Et puis, c'est devenu de plus en plus difficile de repartir », raconte-t-elle.

Lorsqu'elle apprend la mise en vente de l'hôtel des Griffons, Catherine Brébant n'hésite pas. Après quelques travaux de rénovation pour remettre la déco au goût du jour, elle rouvre l'établissement, en avril 2018.

Le petit hôtel dispose de plusieurs salons cosy et d'une dizaine de chambres avec vue sur la rivière, poutres apparentes ou anciennes cheminées. D'ici, les touristes ont le choix entre une multitude de visites culturelles – des grottes de Villars aux villages de caractère des alentours, comme Nontron ou Saint-Jean-de-Côle - ou de balades nature. Car le pays se sillonne à pied sur les sentiers ou en canoë sur la Dronne, et l'ancienne infirmière se fait un plaisir de renseigner les visiteurs sur les perles touristiques de son petit coin de paradis : une nouvelle façon, pour elle, de prendre soin des autres.

#### **HOSTELLERIE LES GRIFFONS**

24310 Bourdeilles Tél. 05 53 45 45 35 www.griffons.fr

# SITES TOURISTIQUES



#### **BRANTÔME-EN-PÉRIGORD**

#### **GROTTE ET ABBAYE** DE BRANTÔME

L'abbave de Brantôme est mentionnée pour la première fois dans un écrit en 817. Dès le IXe siècle, en effet, les premiers moines y aménagent, avant la construction des bâtiments, une abbatiale partiellement troglodyte dans un ensemble de grottes, où l'on contemple encore aujourd'hui trois bas-reliefs exceptionnels, dont un triomphe de la Mort daté du XVe siècle, une scène de crucifixion du XVIIe siècle et une œuvre plus ancienne, peut-être d'origine païenne. La légende raconte que Charlemagne en personne a déposé les reliques de saint Sicaire, enfant martyr, dans l'abbatiale et que la fontaine Saint-Sicaire, dont les eaux iaillissent du rocher, soigne miraculeusement les enfants malades et rend fertiles les femmes stériles. La grotte de Brantôme demeure ainsi. à travers les époques, et dans l'imaginaire collectif, un lieu magique. C'est sûrement, en tout cas, un site exceptionnel, à découvrir en visite libre ou guidée, et en famille, grâce à un livret d'activités qui mène le jeune public à la découverte des secrets de cette grotte merveilleuse.

Tél. 05 53 05 80 63

www.perigord-dronne-belle.fr



#### **SAINT-AULAYE-PUYMANGOU**

Bastide atypique dominant la rivière Dronne, labellisée Petite Cité de caractère. Patrimoine bâti (église du XIIe siècle, remparts du XVe) et paysager (forêt de la Double, bords de Dronne). Située dans la zone d'appellation Cognac.

www.saint-aulaye.com





#### **TOURBIÈRES DE VENDOIRE**

Site naturel où l'on peut observer, selon la saison, des libellules, papillons, batraciens, oiseaux migrateurs et sédentaires. Sur place, exposition permanente, vidéo de présentation et animations à thème.

**VENDOIRE** Tél. 05 53 90 79 56





#### **CHÂTEAU DE BOURDEILLES**

Vivez l'expérience de l'« escape game » : muni d'un casque de réalité virtuelle et transporté dans le passé du château, vous devrez résoudre les énigmes pour vous échapper.

#### **BOURDEILLES**

Tél. 05 53 03 73 36 www.chateau-bourdeilles.fr

## **CHÂTEAU**

**DE PUYGUILHEM** 

Découvrez son élégante silhouette de style Renaissance, sa charpente en forme de carène de bateau renversée et ses salles meublées. Une exceptionnelle cheminée montre les douze Travaux d'Hercule.

#### VILLARS

Tél. 05 53 54 82 18 www.chateau-puyguilhem.fr

#### **CIRCUIT DES ÉGLISES ROMANES À COUPOLES**

Partez à la découverte d'une trentaine d'églises, certaines sonorisées et illuminées, dotées de dispositifs de défense. Dépliant disponible dans les offices de tourisme.

#### RIBÉRAC ET ALENTOUR

Tél. 05 53 90 03 10 www.riberac-tourisme.com



## **DES DOUBLORIGÈNES**

Jardin réservé aux arts buissonniers et aux loisirs paresseux. Vous pourrez y admirer des sculptures, découvrir une plante, un poème, assister à un spectacle... ou ne rien faire!

#### SAINT-VINCENT-**JALMOUTIERS**

Tél. 06 33 81 26 15 www.doublorigenes.com

# ANIMATIONS



#### SAINT-AULAYE

#### FESTIVAL MUSIQUES ÉPICÉES **DÉBUT AOÛT**

Chaque premier week-end d'août, la bastide médiévale de Saint-Aulave, labellisée Petite Cité de caractère, vibre au rythme des musiques afro-cubaines et latines. Créé en 1996, son festival Musiques épicées prend place sur les terrasses du château dominant la vallée de la Dronne. Si elle accueille des pointures, comme Yuri Buenaventura – parrain du festival –, Sergent Garcia ou Zebda, l'association organisatrice Swing in Eulalia promeut aussi des groupes régionaux. On vient en famille ou entre amis pour swinguer, découvrir les œuvres d'artistes locaux et étrangers, s'essayer à la musique au travers d'ateliers et savourer des spécialités locales ou exotiques, toujours épicées.

Tél. 05 53 90 63 74 www.musiques-epicees.com

#### MARCHÉS DE **PRODUCTEURS DE PAYS**

En soirée, pour partager un moment festif entre amis, ou en journée, pour faire le plein de bons produits, les producteurs et artisans de Dordogne vous accueillent sur nos marchés, tout au long de l'année, pour vous faire découvrir les spécialités du Périgord.



Les Marchés des producteurs de pays sont facilement identifiables grâce à leur logo. Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des cultivateurs et éleveurs locaux

Retrouvez les dates et toutes les infos sur www.marches -producteurs.com

#### SAINT-AULAYE **FOIRE DE LA LATIÈRE**

#### FIN AVRIL **ET MI-SEPTEMBRE**

Foire atypique au rayonnement régional, où se croisent bovins. équidés, chiens de chasse, volailles, produits locaux, jardinerie, horticulture, maraîchage, objets en tout genre, véhicules, fête foraine...

www.saint-aulaye.com

#### SAINT-AULAYE

#### **FESTIVAL INTERNATIONAL DU PASTEL**

#### **JUILLET - AOÛT 2020**

Biennale qui accueille une exposition, des stages, des conférences et des démonstrations.

www.pastelenperigord.net

#### PÉRIGORD VERT

#### **FESTIVAL** ITINÉRAIRE **BAROQUE**

JUILLET

Rencontres autour de la musique baroque.

Tél. 05 53 90 05 13 www.itinerairebaroque.com

#### BRANTÔME

#### **JOUTES NAUTIQUES**

JUILLET - AOÛT

Les vendredis à partir de 21 heures sur la rivière Dronne, devant l'abbaye.

Tél. 05 53 05 80 63

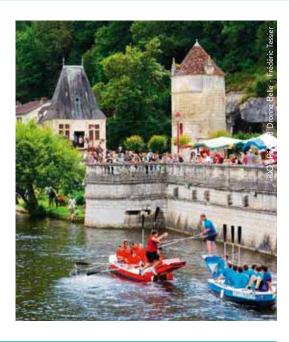
#### RIBÉRAC

#### **FEST'IN** RIBÉRAC

**MI-JUILLET** 

Ce festival en plein essor distille des musiques actuelles (rock, rap, électro...) avec une programmation équilibrée entre têtes d'affiche et artistes émergents.

www.festin.org



### **ACTIVITÉS DE LOISIRS**

#### LA JEMAYE

#### BASE **DE LOISIRS**

1 E &

Découverte de la nature avec un circuit aménagé, parcours de santé, randonnées et observatoire. Loisirs nautiques et baignade surveillée en été. Espace de pique-nique et restauration.

Tél. 05 53 90 03 10

#### SAINT-CRÉPIN-**DE-RICHEMONT**

#### **SENTIER** DES MEULIÈRES

Une balade autour de l'histoire très ancienne de l'extraction des meules à moudre le grain. Le chemin se faufile dans un labyrinthe de carrières jonchées de monstres de pierre.

www.rando.dordogne.fr

#### LA ROCHE-**BEAUCOURT-ET-ARGENTINE**

#### **PLATEAU D'ARGENTINE**

Vaste plateau calcaire que les sentiers de randonnée sillonnent. Vous cheminerez un temps sur une ancienne voie romaine puis une ancienne voie ferrée.

www.rando.dordogne.fr



## Réservez en Périgord

Plus de 2 500 hébergements vous ouvrent leurs portes pour réussir vos vacances. www.dordogne-perigord-tourisme.fr

## Préhistoire et château

#### **VILLARS ET BOURDEILLES**



Visite de la grotte de Villars. Cette grotte est l'un des plus grands réseaux souterrains du Périgord, près de 13 kilomètres ont été explorés à ce jour.

Déjeuner à Brantôme. Visite de Brantôme, la Venise verte du Périgord!

Son restaurant gastronomique étoilé Michelin et ses bistros Au Fil du Temps et Au

Fil de l'Eau sont les garants d'une cuisine de terroir riche en saveur grâce à une

sélection rigoureuse de produits locaux. »

Visite du château de Bourdeilles, siège d'une des quatre baronnies du Périgord.

Tarif à partir de 52 €/personne – 20 personnes minimum. Informations/réservations : tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com

## Détente et découverte

#### VAL DE DRONNE AUTOUR DE BRANTÔME



Visite du château de Puyguilhem. Bâti au XVIº siècle, le château arbore un style Renaissance, proche de celui des châteaux de la Loire.

Déjeuner à Brantôme.

Visite des grottes de l'abbaye. Les grottes s'ouvrant dans la falaise calcaire à l'arrière des bâtiments témoignent de l'occupation première des lieux.

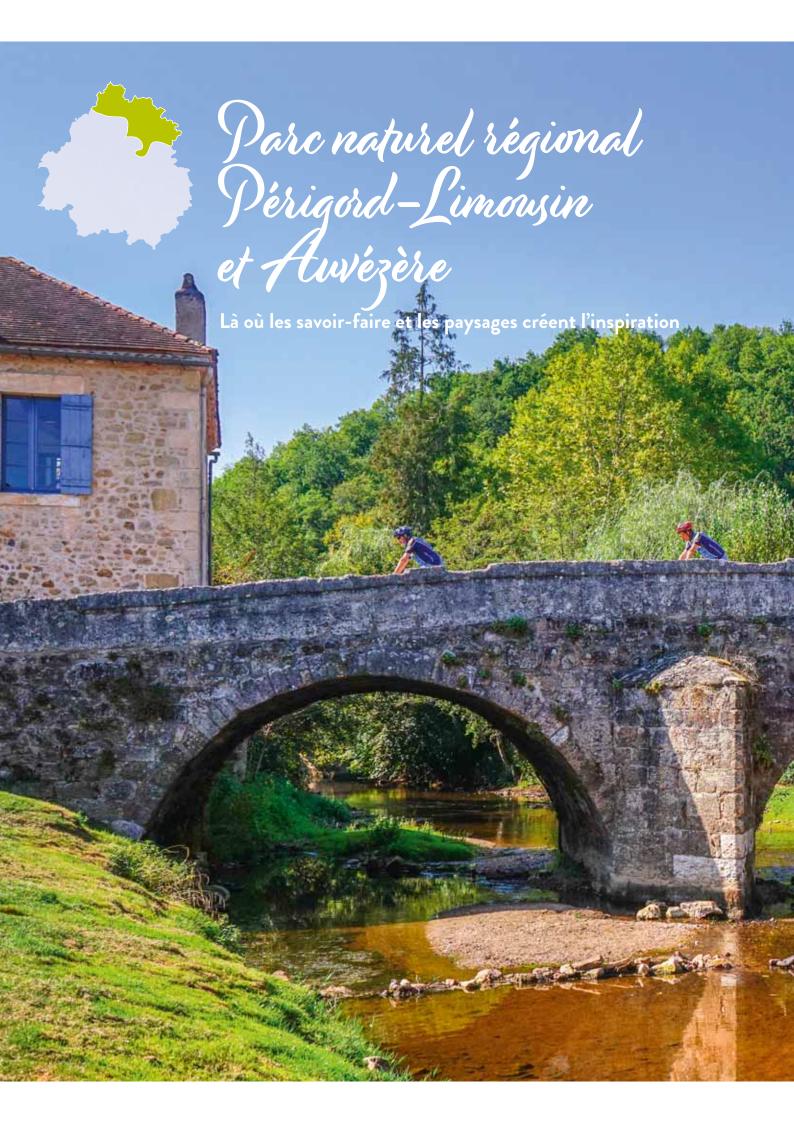
Promenade en bateau.

Tarif à partir de 47 €/personne – 20 personnes minimum. Informations/réservations: tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com



LE MOULIN DE L'ABBAYE 1, route de Bourdeilles 24310 Brantôme-en-Périgord (Dordogne), France Tél. +33 (0)5 53 05 80 22

Hotel Website: www.moulinabbaye.com







## AMBASSADEUR



#### **FRANÇOIS DEVIGE**

ÉBÉNISTE, COUTELIER ET PROPRIÉTAIRE **DU MOULIN** DE LAPEYRE

Dans un décor hors du temps, le moulin de Lapeyre raconte aux visiteurs le génie des artisans périgourdins d'hier et d'aujourd'hui. Le coutelier François Devige y a installé ses ateliers de fabrication, un four à pain et un musée des vieux outils. Visite guidée au cœur des métiers d'art.



iché au creux d'un vallon bordé de châtaigniers, le moulin de Lapeyre semble tout droit sorti d'une carte postale du XIXe siècle, quand les hommes vivaient encore au rythme des meules et des chevaux. C'est là, dans ce décor enchanteur, que le coutelier François Devige a décidé d'installer ses ateliers de fabrication mais aussi de créer un lieu vivant,

« Les outils ont une âme. Ils nous racontent ceux qui les ont fabriqués mais aussi ceux qui s'en sont servis pour travailler la terre, le bois, le tissu... Ici, dans ce coin du nord de la Dordogne, nous avons une longue tradition de l'artisanat d'art. Et, à l'époque des ordinateurs, il me semble essentiel de donner le goût du travail manuel aux jeunes générations », explique cet amoureux des vieux métiers.

entièrement dédié au savoir-faire des arti-

sans d'autrefois.

D'abord ébéniste, François Devige est devenu coutelier au début des années 2000 par passion pour le métal. À l'époque, il reprend et sauve la vénérable coutellerie de Nontron, avant de la revendre et de se lancer dans ses propres créations.

Mais, si l'artisan exerce son métier chaque jour, il a aussi le goût de la transmission et une exigence trempée dans l'acier : celle de la transparence de la fabrication. Pour initier le public, il a besoin d'un lieu pédagogique. En 2008, François Devige découvre le moulin de Lapeyre et il est conquis.

#### PLONGÉE DANS L'HISTOIRE DU PÉRIGORD

« J'ai compris qu'ici toutes mes passions allaient cohabiter. Je pouvais y installer la forge pour la fabrication des couteaux, mais aussi confectionner du pain, de l'huile de noix et accueillir le public. L'étang permettait d'alimenter le mécanisme hydraulique, je n'ai pas hésité », dit-il.

Pendant huit ans, François Devige a retroussé ses manches, passé ses week-ends et ses vacances à restaurer les vieux murs et sillonné la région à la recherche de pièces et de savoir-faire. Car le moulin n'a plus de roue et il faut en reconstituer le tracé. « L'enjeu était vraiment technique, et seuls les anciens pouvaient m'aider à le résoudre », raconte-t-il encore.

Aujourd'hui, le domaine, situé à proximité de l'étang de Saint-Estèphe, s'étend sur 27 hectares entre bois et ruisseaux et

comprend trois bâtiments. Un décor de conte de fées pour les visiteurs, mais aussi un lieu de création pour les ouvriers qui y travaillent et une véritable plongée dans l'histoire du Périgord.

Les coups de marteau des forgerons résonnent sur l'enclume. La fumée de la forge s'échappe des hautes cheminées, la roue à augets tourne, alimentée par les eaux du ruisseau. Sur les meules en pierre, on broie les cerneaux de noix, mais on fabrique aussi différentes sortes de farines et un délicieux pain au levain, cuit au feu de bois.

À l'étage du bâtiment, on se balade au milieu des vieux outils servant au travail du bois et de la terre. « Il y a entre 3 000 et 4 000 pièces et certaines datent du XVIII<sup>e</sup> siècle. Ces outils sont la mémoire des gens d'ici », témoigne l'artisan.

Dans le parc, une batteuse entraînée par





« À l'époque des ordinateurs, il me semble essentiel de donner le goût du travail manuel aux jeunes générations »

une locomobile de 1932 tourne en permanence. François Devige voulait aussi ressusciter l'ambiance des battages à l'ancienne.

#### **C'EST EN FORGEANT...**

Aux côtés du maître des lieux, cinq ouvriers travaillent toute l'année et fabriquent entre 5 000 et 6 000 couteaux. En dehors des forges, le moulin de Lapeyre compte aussi un atelier de maroquinerie pour les étuis des couteaux et un atelier consacré à l'ébénisterie. Il en sort toutes sortes d'objets : casse-noix, bougeoirs, chaises, tables, jeux de dames et d'échecs, ainsi que de beaux ballons ovales en bois achetés par la Fédération française de rugby.

L'été venu, les artisans se font un plaisir de montrer leur savoir-faire aux visiteurs.

Un savoir-faire qui s'est forgé au fil des ans. Car, aujourd'hui, François Devige et ses équipes sont particulièrement fiers de maîtriser l'art du damas. « Un art qui remonte au temps des Templiers, quand les chevaliers avaient besoin de lames à la fois dures et souples. Pour y parvenir, nous avons cherché longtemps », avoue-t-il avec un sourire. Mais, ici, le célèbre adage « C'est en forgeant qu'on devient forgeron » prend vraiment toute son ampleur.

#### MOULIN DE LAPEYRE

24360 Saint-Estèphe Tél. 05 53 56 50 20 Ouvert en juillet et en août de 14 h à 19 h, tous les jours sauf le lundi.





## **NICOLAS COUSINOU** PASSEUR **DE SAVEURS**







vis aux amateurs de truffe ! Si ce champignon emblématique de la cuisine périgourdine figure bien à la carte de L'Escapade des sens, vous ne le dégusterez qu'entre début décembre et fin février, au moment de la pleine saison. Car, derrière les fourneaux de cette bonne table, le jeune chef Nicolas Cousinou met un point

> « Chaque agriculteur du coin, chaque éleveur connaît et défend ses produits. À moi de les mettre en musique!»

d'honneur à privilégier les fruits et légumes de saison. Une évidence pour ce fils d'agriculteurs, enfant du pays et nourri aux produits frais de la ferme familiale.

Si le restaurateur de 28 ans a fait ses classes auprès des plus grandes toques - Alain Ducasse à Monaco, Philippe Redon à Limoges -, il ne revendique qu'une seule influence pour épicer sa gastronomie : celle des producteurs locaux. « Ici, en Dordogne, on dispose d'une richesse incroyable : cèpes, girolles, bœuf, canard, asperges... Nous sommes au pays de la bonne cuisine, Thiviers est la capitale du foie gras. Mon rôle consiste à transmettre le goût de ces bonnes choses », assure-t-il.

Amoureux des recettes traditionnelles, dont il apprécie la structure, Nicolas Cousinou compose de main de maître des garnitures originales pour mieux décliner la palette des saveurs. À L'Escapade des sens, le foie gras est servi avec une tatin de navets et un jus de viande, mais peut aussi être accompagné de cerises rôties au curry. Quant à la salade périgourdine, autre incontournable de la cuisine locale, Nicolas Cousinou la prépare à sa façon, accompagnée d'une gaufre.

Située au cœur du Parc naturel du Limousin, au rez-de-chaussée de l'Hôtel de France et de Russie, tenu par un couple de Britanniques tombés amoureux de la région, L'Escapade des sens dispose de 34 couverts. La petite salle intimiste, bordée d'un jardin de roses et de lavande, accueille aussi bien des hommes d'affaires que des pèlerins en route sur les chemins de Saint-Jacques. Ici, la carte change chaque semaine, car le chef aime la diversité. Sa dernière idée ? Mettre du gibier au menu. Mais, avant de se lancer, il s'est rendu dans un pavillon de chasse pour comprendre le travail des chasseurs. « Chaque agriculteur du coin, chaque éleveur connaît et défend ses produits. À moi de les mettre en musique!»

#### L'ESCAPADE DES SENS

51, rue du Général-Lamy 24800 Thiviers Tél. 05 53 62 19 23

contact@lescapade-des-sens.com www.lescapade-des-sens.com

# SITES TOURISTIQUES



#### SAINT-MESMIN

#### GORGES DE L'AUVÉZÈRE

Elles sont en plein Périgord et pourtant, lorsqu'on pénètre dans les gorges de l'Auvézère, on est projeté en un clin d'œil dans un paysage montagnard granitique et humide unique dans la région, où règnent le mouflon agile, la truite sauvage et les flots turbulents de l'Isle, de la Loue et de l'Auvézère. Véritable paradis pour les amoureux de nature, les gorges offrent une grande variété d'activités sportives : kayak et canoë, pêche - un parcours va être labellisé courant 2019 -, VTT, trail et, bien sûr, randonnée. À cheval ou à pied, on y découvre une faune et une flore atypiques au fil de circuits agrémentés de panneaux explicatifs et traversant des passerelles parfois vertigineuses, apportées au cœur des gorges par hélicoptère tant les parois sont abruptes! Ces nouveaux ponts permettent de faire la jonction entre différents itinéraires et de rejoindre via les gorges, encore infranchissables il y a quelques mois, des sites périgourdins remarquables tels que les forges du Mesvrin, le haut-fourneau de Bouvier, l'abbaye de Tourtoirac ou le village de Saint-Mesmin, et de découvrir le patrimoine bâti et naturel du Périgord vert.

www.naturellementperigord.fr

#### **EXCIDEUIL**

Petite ville dotée d'une architecture remarquable et labellisée Petite Cité de caractère : médiévale (château), Renaissance (logis du château), hôtels particuliers des XVIIe et XVIIIe siècles. Circuit de visite. Marchés au gras réputés. Tel. 05 53 52 29 79 www.excideuil.fr



# ) Naturellament Párigord

#### **ATELIER DU TISSERAND**

Histoire locale du textile et la vie du tisserand de village de la fin du XIX° siècle et du début du XX° siècle, ainsi que l'histoire de la fameuse pantoufle « charentaise ».

#### **VARAIGNES**

Tél. 05 53 56 35 76



#### **PAPETERIES DE VAUX**

Ce monument historique est la dernière usine de France à présenter intacte une chaîne de fabrication de papier, témoin de l'ère industrielle du siècle dernier.

#### **PAYZAC**

Tél. 05 53 62 50 06 www.ecomuseesdelauvezere.fr





#### **CHÂTEAU DE JUMILHAC**

Château construit entre le XIII° et le XVII° siècle et jardins sur les thèmes de l'or et de l'alchimie. Classé au titre des Monuments historiques. Une étoile Guide vert Michelin 2018.

#### JUMILHAC-LE-GRAND

Tél. 05 53 52 42 97 ou 06 09 61 78 40 www.chateaudejumilhac.com



#### **FORGES DE SAVIGNAC**

Sur les rives de la rivière Auvézère, la forge est dominée par un château Renaissance. Classé Monument historique, le site permet de découvrir l'histoire de l'industrie sidérurgique dans le Périgord vert.

#### SAVIGNAC-LÉDRIER

Tél. 05 53 62 50 06 www.ecomuseesdelauvezere.fr



## COUTELLERIE NONTRONNAISE

Couteaux entièrement réalisés à la main par un monteur qui suit toute la chaîne de fabrication, ce qui en fait des objets uniques. Différentes gammes : traditionnelle, arts de la table et création.

#### **NONTRON**

Tél. 05 53 56 01 55 www.coutellerie-nontronnaise.com

# ANIMATIONS



#### NONTRON

#### FÊTE DU COUTEAU

#### PREMIER WEEK-END D'AOÛT

Nontron est un village tranquille. Pourtant, le premier week-end d'août, 5 000 personnes envahissent les rues de cette petite bourgade du Périgord. Car Nontron est célèbre pour son industrie de la coutellerie, l'une des plus anciennes de l'Hexagone. Et pour sa Fête du couteau, qui brasse chaque année professionnels, amateurs et curieux. Sur les stands s'exposent couteaux de poche, de cuisine, de chasse, d'art, forgés en France, en Europe et même au Japon. Des ateliers pour enfants sur le couteau préhistorique et l'art pariétal, un stage de forge et une initiation au scrimshaw - technique ornementale inuite - animent les journées, et, le samedi soir, l'atmosphère se réchauffe encore autour de la spectaculaire fonte de fer en bas-fourneau.

www.nontron.fr

#### MARCHÉS DE **PRODUCTEURS DE PAYS**

En soirée, pour partager un moment festif entre amis, ou en journée, pour faire le plein de bons produits, les producteurs et artisans de Dordogne vous accueillent sur nos marchés, tout au long de l'année, pour vous faire découvrir les spécialités du Périgord.



Les Marchés des producteurs de pays sont facilement identifiables grâce à leur logo. Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des cultivateurs et éleveurs locaux

Retrouvez les dates et toutes les infos sur www.marches -producteurs.com

#### LA COOUILLE -MAISON DU PARC

#### **LE PARC EN FAMILLE**

#### **VACANCES SCOLAIRES**

Les mardis matin, découverte de la pratique de la pêche (sauf octobre), et les jeudis matin, ateliers nature (peinture végétale, land art, Cluedo géant...). Les après-midi, animations nature, sports de nature, découverte de métiers à La Coquille et sur tout le territoire du Parc naturel régional.

Tél. 05 53 55 36 00 www.pnr-perigord-limousin.fr

#### SAINT-JEAN-DE-CÔLE

#### **FLORALIES**

Nombreux exposants (fleurs, plantes, arbustes, déco, jardinage...).

#### **VARAIGNES**

#### **MARCHÉ DES TISSERANDS**

Animations, démonstrations et restauration sur place.

Tél. 05 53 56 35 76

#### **BUSSIÈRE-BADIL**

#### **FOIRE DES POTIERS**

Avec 35 à 40 potiers de France et d'Europe.

Tél. 05 53 60 74 75 www.foiredespotiers.com

#### SAINT-PANTALY-D'EXCIDEUIL

#### **FÊTE DU PAIN**

MI-IUII I FT

Un week-end placé sous le signe de la convivialité, de la guinguette et de la gastronomie.

Tél. 05 53 52 29 79

#### ÉTOUARS

#### **FESTIVAL FORGES ET METALLURGIE**

#### **FIN JUILLET -DÉBUT AOÛT**

Conférences, expos, démonstration du travail de la forge, ateliers pour enfants, visites guidées, artisans des métaux...

Tél. 05 53 56 23 66



#### **THIVIERS**

#### **PETITS CHEFS**

JUILLET - AOÛT

Réalise des recettes gourmandes autour du foie gras et repars avec tes confections et plein d'idées de recettes à faire en famille, à la maison. Payant. Réservation obligatoire au 05 53 55 12 50

#### SAINT-SAUD-LACOUSSIÈRE

#### **FÊTE DU CÈPE ET DU YEAU SOUS LA MÈRE**

OCTORRE

Tél. 05 53 56 25 50

#### GÉNIS

#### RAND'AUVÉZÈRE

**FIN OCTOBRE** 

Randonnée dans les gorges de l'Auvézère, à pied, à cheval ou à VTT.

Tél. 05 53 52 29 79

#### EXCIDEUIL

#### **HOOP FESTIVAL**

Rendez-vous pluridisciplinaire, original et convivial (musique, danse, théâtre, vidéo...).

www.hoopfestival.fr

#### VARAIGNES

#### **FOIRE AUX DINDONS**

NOVEMBRE

Exposants, défilé de dindons, repas, animations, banda et groupe folklorique.

Tél. 05 53 56 35 76

#### **ACTIVITÉS DE LOISIRS**

#### PÉRIGORD-LIMOUSIN

#### ITINÉRANCE DANS LE PARC NATUREL RÉGIONAL

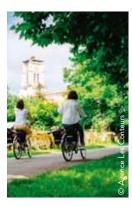
Deux grandes nouveautés vont voir le jour en 2019 pour sillonner le Parc naturel régional Périgord-Limousin (situé à cheval sur la Dordogne et la Haute-Vienne) en toute quiétude, à pied ou à vélo : la grande boucle du parc est un itinéraire balisé de près de 200 kilomètres qui peut se parcourir à VTT sur trois à quatre jours, ou à pied (sept à dix jours de marche), accessible par exemple depuis la gare de La Coquille. De quoi vivre un séjour en immersion complète dans un cadre naturel préservé.

www.pnr-perigord-limousin.fr

#### LA FLOW VÉLO

Véloroute chic et bucolique, longue de 290 kilomètres, relie Thiviers, en Dordogne, à l'île d'Aix, en Charente-Maritime. Des collines du Périgord vert jusqu'au littoral atlantique, c'est un livre de géographie qui s'ouvre devant vous, avec ses paysages variés.

www.laflowvelo.com



#### SAINT-ESTÈPHE GRAND ÉTANG

GRAND ETANG DE SAINT-ESTÈPHE

意り見らゆ



Cet espace naturel sensible est un lieu privilégié pour la conservation, la gestion et la découverte des richesses naturelles. L'étang accueille une base de loisirs et des pontons de pêche accessibles aux personnes à mobilité réduite. Baignade surveillée en été. Espace de pique-nique et jeux pour enfants.

Tél. 05 53 56 73 66

#### **ANGOISSE**

#### BASE DE LOISIRS DE ROUFFIAC

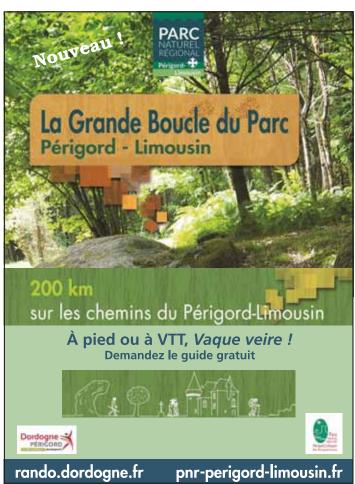
Au cœur d'un parc boisé de 60 hectares, en bordure du plan d'eau de Rouffiac, ce complexe touristique permet la pratique de nombreuses activités sportives : téléski nautique, Optimist, planche à voile, escalade, paintball, tir à l'arc, VTT, tyrolienne, Accrobranche...

Tél. 05 53 52 68 79 www.rouffiac-loisirs.com

金月里占中











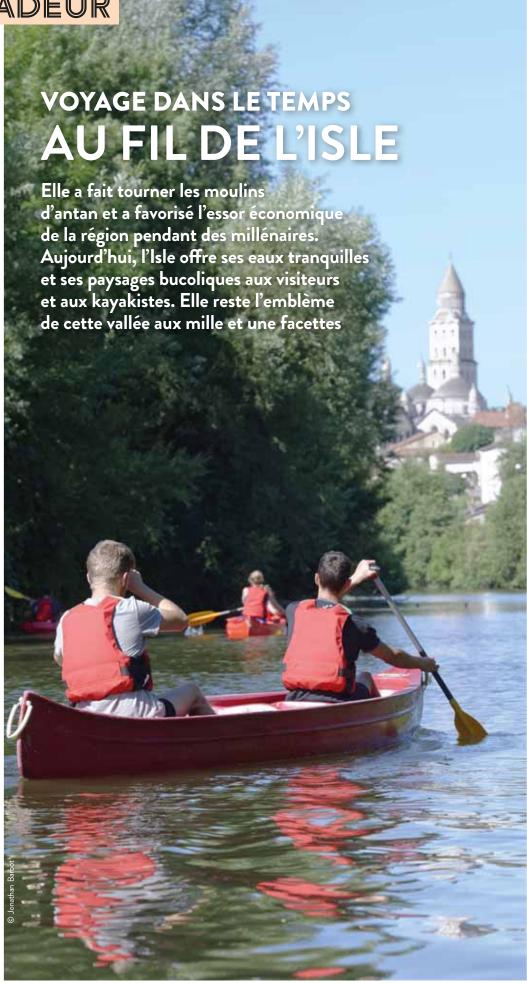




#### **MICHEL CADET**

MÉDECIN GÉNÉRALISTE, **PRÉSIDENT** DU CLUB DE CANOË DE PÉRIGUEUX

Sportif et amoureux de la vallée de l'Isle, Michel Cadet aime fusionner ses passions. Pour faire partager les trésors du patrimoine, il a mis en place les Sentiers nautiques avec le club de canoë de Périgueux. Le concept? Découvrir les secrets de la cité tout en cultivant sa forme! Embarquement pour un voyage dans le temps.



u XIX<sup>e</sup> siècle, 3 000 gabares circulaient sur l'Isle et près de 700 entraient et sortaient chaque année du port de Périgueux. À la descente, on y transportait du bois, des tuiles, de la chaux extraite dans les carrières de Saint-Astier, mais aussi des poteries, du cuir ou du foin... À la remonte, les Périgourdins rapportaient du sel et des épices. Toute une économie s'était développée sur les bords de rivière, émaillés de moulins, de forges et de pêcheries. Près de 300 bateliers vivaient et travaillaient là jusque dans les années 1930 », explique Michel Cadet. Si l'histoire est son dada, dans la vie, Michel Cadet est médecin généraliste à Périgueux, président du club de canoë de la ville et très impliqué dans le développement touristique de la vallée de l'Isle. « Le tourisme est à la croisée de toutes mes passions : le sport, le loisir, la culture, la gastronomie. Il permet aux gens de se rencontrer autour de toutes ces activités et de mettre en valeur ce patrimoine inestimable dans lequel nous vivons. Patrimoine historique, bien sûr, mais aussi environnemental ! Car ici nous avons des milans noirs, des cygnes, des moules perlières... C'est essentiel de le partager avec nos visiteurs », assure-t-il.

#### **SUR LES SENTIERS NAUTIQUES**

La vallée de l'Isle compte trois clubs de canoë-kayak. Tous sont classés en Nationale 1, font partie des meilleurs clubs de France et mènent à la fois des activités pédagogiques, ludiques, touristiques et sportives. À Périgueux, pour faire vivre les trésors de l'Isle, Michel Cadet a mis en place, avec le club de canoë, le concept des Sentiers nautiques. Ce label, développé par la Fédération française de kayak, allie la pratique de l'activité et la découverte du patrimoine historique. À bord de rabaskas, des canoës de 15 places d'origine amérindienne, les visiteurs remontent le fil de l'eau accompagnés d'un guide barreur, pour naviguer au fil du temps et découvrir un point de vue inédit sur la ville de Périgueux depuis la rivière.

#### **DES ALLURES DE VENISE**

Au départ de la base de Sainte-Claire, les kayakistes pagaient depuis l'ancien oppidum gaulois situé sur la colline d'Escornebœuf jusqu'à la guinguette Barnabé, haut lieu des Années folles. En chemin, ils découvrent le passé gallo-romain de Périgueux à travers le musée Vesunna — du

nom de la déesse protectrice de la cité –, traversent le Moyen Âge avec la tour Mataguerre, seul vestige des remparts du XIII<sup>e</sup> siècle, qui comprenaient 28 tours et 12 portes.

« Périgueux a été unifié en 1240. Mais, entre les invasions vikings au IXe siècle, les épidémies de peste, les famines, les guerres et les inondations, l'histoire de la ville n'a pas toujours été simple. Elle est magnifiquement racontée par Eugène Le Roy dans son roman "Jacquou le Croquant" », témoigne encore Michel Cadet.

La balade se poursuit le long des Maisons des quais. Érigées au XVe siècle, bien avant la construction des quais par un ministre de Napoléon III, les élégantes bâtisses témoignent de l'âge d'or de la Renaissance. Elles avaient alors les pieds dans l'eau et donnaient à la capitale périgourdine des « allures de Venise », selon les mots de Catherine de Médicis, de passage en 1542. Enfin, les sportifs peuvent faire une halte



« Au XIX<sup>e</sup> siècle, 700 gabares entraient et sortaient chaque année du port de Périgueux. Toute une économie s'était développée sur les bords de rivière, émaillés de moulins, de forges et de pêcheries »

méritée à la guinguette Barnabé, récemment restaurée à l'identique. Avant de revenir à la pagaie et aux flambeaux pour découvrir cette fois Périgueux by night. Au-delà de Périgueux, l'Isle serpente le long des villages pittoresques de Saint-Astier, Neuvic, Mussidan... Et si la vallée regorge de sites historiques et naturels essentiels, pour Michel Cadet, la visite des anciennes carrières à chaux de Saint-Astier est un incontournable. « On s'y promène à 20 mètres sous terre dans un long dédale à la découverte de fours vieux de 150 ans. L'endroit est magique », assure le docteur. On poursuit la balade vers les fermes piscicoles de Neuvic, spécialisées dans l'élevage d'esturgeons et la production de caviar, pépite gastronomique locale. Avant de filer vers le moulin du Duellas pour une nouvelle croisière, en gabare cette fois.

#### PÉRIGUEUX CANOË-KAYAK

Moulin de Sainte-Claire 24000 Périgueux Tél. 05 53 04 24 08 www.perigueuxcanoe.org





## THIERRY DE SEVIN SYMPHONISTE VÉGÉTAL







ntimes ou foisonnants, dessinés à la française ou destinés à la méditation, partout en Dordogne, les jardins sculptent les paysages. Si le département compte un nombre important de jardins remarquables, à Sorges, capitale de la truffe, les jardins du Bouquet composent une étonnante symphonie végétale autour d'une élégante bâtisse de 1830. On s'y promène sur un parcours de 2 kilomètres, entre sous-bois et clairières, mers de fleurs, broderies de buis taillés et arcs-en-ciel de roses.

> « Source d'inspiration, les jardins du Bouquet invitent au rêve et à la contemplation. lci, tout n'est que sérénité »

Ouvert au public depuis le mois de juin 2018, le site est l'œuvre d'un paysagiste autodidacte, ancien cadre de la grande distribution qui rêvait de créer son éden. « Je dessine des motifs depuis vingt ans. Petit, j'avais mon potager : la création d'un jardin est pour moi un rêve d'enfant », confie Thierry de Sevin, le démiurge de ces lieux

Quand il acquiert le domaine au début de sa retraite, les champs de céréales s'étendent à perte de vue. Il a fallu huit longues années à Thierry de Sevin pour terrasser les sols et les amender, créer les bassins pour récupérer les eaux pluie et construire les 650 mètres de canalisation, puis planter 80 000 buis, 1 300 roses, 1 200 charmes, tracer les chemins et sculpter les motifs aux noms évocateurs : la rosace de Saint-Front, librement inspirée de celle qui orne la cathédrale de Périgueux, ou encore le « cloître », composé de 260 dés de buis.

Dans les 18 hectares du domaine, Thierry de Sevin joue avec la taille des motifs – de  $6 \text{ m}^2$  à  $1 600 \text{ m}^2$  – mais aussi avec les symétries, les couleurs, l'ombre et la lumière. « Je ne voulais créer ni un jardin à la française, ni à l'anglaise, ni à l'italienne », explique Thierry de Sevin. « Mais un jardin à l'esprit contemporain, avec des lignes classiques. Un jardin unique qui procure un effet de surprise à chaque détour et qui donne envie de créer le sien. »

Ici et là, Thierry de Sevin a disposé une trentaine de bancs. Et si celui des Valentins invite à « conter fleurette », celui des chaperons « n'est pas très confortable », sourit le malicieux paysagiste, dont le plaisir manifeste est de surprendre encore et toujours. Source d'inspiration pour tous les jardiniers en herbe, les jardins du Bouquet invitent au rêve et à la contemplation. Ici, tout n'est que sérénité.

#### LES JARDINS DU BOUQUET

Le Bouquet 24420 Sorges Tél. 05 53 08 72 84

#### www.lesjardinsdubouquet.fr

Ouvert tous les jours du 25 juin au 1er novembre.



PLUS DE CONFORT,
MOINS DE
CONFORMISME.



56 CHAMBRES 26M<sup>2</sup>

PÉRIGUEUX
BOULAZAC

28 CHAMBRES AVEC TERRASSE PRIVATIVE OFFRE BUSINESS ET CLUBS SPORTIFS SÉMINAIRES, CONFÉRENCES PROCHE ZONE COMMERCIALE (200 ENSEIGNES)

**INFORMATIONS** 

05 53 07 79 01

#### Hôtel Kyriad \*\*\* Périgueux - Boulazac

ZA Grand Font - 24330 Saint Laurent sur Manoire Réservation: 0892 23 48 13 (0,35€ TTC/Min) perigueux@kyriad.fr







# SITES TOURISTIQUES



#### CHANCELADE

#### ABBAYE NOTRE-DAME

Histoire, patrimoine et spiritualité s'unissent à l'abbaye Notre-Dame de Chancelade. Abritée dans un écrin naturel, au cœur du Périgord blanc et à deux pas de Périgueux, cette abbaye fondée en 1120 fait office d'étape sur la route de Saint-Jacques-de-Compostelle et accueille toujours des pèlerins. Nationalisée à la Révolution, elle est aujourd'hui redevenue un lieu de vie religieux, habité depuis 1992 par une communauté de chanoines réguliers de Saint-Victor vivant, comme à la glorieuse époque de l'abbaye - du XIIe au XVIIIº siècle –, selon la règle de saint Augustin. Lieu de patrimoine, elle est classée Monument historique et a connu une vaste campagne de travaux, dont, notamment, la rénovation du somptueux logis abbatial et du théâtre de verdure, qui a accueilli par le passé la Comédie-Française. La fameuse fontaine, qui aurait donné son nom à l'abbaye - Chancelade viendrait du latin « fons cancellatus », qui désigne une fontaine cachée - et auprès de laquelle l'ermite fondateur de la communauté se serait installé, a d'ores et déjà retrouvé ses lettres de noblesse. À découvrir en visite libre ou guidée par les Amis de l'abbaye.

Tél. 06 85 88 45 77 www.abbaye-chancelade.com/



#### **VILLE D'ART ET D'HISTOIRE**

Capitale du Périgord, Périgueux propose de parcourir deux mille ans d'histoire : de l'ancienne cité galloromaine Vesunna, au cœur de la ville médiévale et Renaissance, elle compte 39 édifices inscrits ou classés Monuments historiques dans l'un des plus vastes secteurs sauvegardés de France. La cathédrale Saint-Front est inscrite comme site iacquaire au Patrimoine mondial de l'Unesco.

#### **PÉRIGUEUX**

Tél. 05 53 53 10 63 www.tourisme-perigueux.fr





#### ÉCOMUSÉE DE LA TRUFFE

Unique en son genre, l'Écomusée de la truffe présente l'ensemble des connaissances relatives à la truffe et à la trufficulture. Panneaux explicatifs, photographies, outillage et montages audiovisuels vous accompagnent tout au long de votre visite. Prolongement naturel de l'Écomusée de la truffe, parcourez ensuite le sentier de découverte des truffières, qui vous immerge au cœur du biotope du « diamant noir ».

#### **SORGES**

Tél. 05 53 05 90 11 www.sorges-perigord.com



#### **MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS** POPULAIRES ANDRÉ-VOULGRE

Collections du docteur André Voulgre évoquant l'évolution de la société périgourdine à travers les arts, la vie quotidienne, les techniques agricoles, la poterie paysanne, les métiers d'autrefois... Dans une maison d'habitation du XVIIIe siècle, vous découvrirez des ateliers de métiers disparus et des collections variées : objets domestiques, outils, machines agricoles, vitrines d'animaux, poteries régionales, luminaires.

#### **MUSSIDAN**

Tél. 05 53 81 23 55 www.museevoulgre.fr

# SITES TOURISTIQUES

#### MUSÉE ET SITE GALLO-ROMAIN VESUNNA

Unique en France, il s'élève sur les vestiges d'une riche demeure gallo-romaine, dans une architecture de Jean Nouvel. Un parcours thématique explique « la ville et la vie publique », puis « la maison et la vie privée ». Depuis les mezzanines du musée, une vue spectaculaire s'ouvre sur le site. Au-delà, les hautes parois de verre révèlent le parc paysager de la tour de Vésone et des pans du rempart du IV° siècle.

#### **PÉRIGUEUX**

Tél. 05 53 53 00 92 www.perigueux-vesunna.fr

£11050



#### MUSÉE DU CHAI DE LARDIMALIE

Ce musée du vin et de la vigne a pris place dans un spectaculaire chai construit en 1902 et inscrit aux Monuments historiques. Vous y découvrirez une collection rare d'outils d'origine des vendangeurs, vignerons, cavistes et tonneliers présentés dans leur cadre naturel. Le lieu évoque aussi les hommes qui ont travaillé là jusqu'en 1967.

#### SAINT-PIERRE-DE-CHIGNAC

Tél. 05 53 35 44 96 www.chaidelardimalie.com







# © Ferme du Parcot

#### LA FERME DU PARCOT

Classée Monument historique et inscrite à l'Inventaire des sites pittoresques de la Dordogne, cette ferme du XIXº siècle présente une grande richesse écologique et un caractère architectural exceptionnel — c'est l'une des dernières maisons à ossature en bois de la région, construite en 1841 au cœur de la forêt de la Double.

#### **ÉCHOURGNAC**

Tél. 05 53 81 99 28 www.parcot.org

#### CHÂTEAU ET PARC BOTANIQUE DE NEUVIC

Édifié au XVI° siècle et classé Monument historique, le château garde de la Renaissance des salles voûtées, des peintures murales et un rarissime évier en pierre à trois niveaux. Le parc botanique permet de découvrir la diversité du monde végétal dans ses multiples formes, couleurs et parfums : chênes, érables, cornouillers, pivoines s'épanouissent dans les massifs.

#### **NEUVIC**

Tél. 05 53 80 86 65 www.fondationdelisle.fr

#### **GABARE ET MOULIN DU DUELLAS**

Situé sur un îlot d'environ 6 hectares, ce moulin est le témoin des anciennes activités industrielles liées à la force hydraulique. Minoterie, scierie, le moulin fournissait également de l'électricité. Espace d'exposition de mai à octobre, il se visite librement ou en visite guidée, et accueille différents artistes. Au départ du moulin sont proposées des promenades en gabare, commentées, sur la rivière Isle, avec le passage d'une écluse manuelle.

#### SAINT-MARTIAL-D'ARTENSET

Tél. 05 53 82 39 54 www.moulin-duellas.fr





#### DOMAINE CAVIAR DE NEUVIC

Le domaine vit au rythme des saisons de la nature et de la vie des esturgeons et témoigne d'une exigence sans faille dans la production d'un caviar d'excellence. Le régisseur du domaine vous accompagnera le long des bassins et vous expliquera l'histoire et la vie de ces esturgeons qui passent sept ans au moins dans ces eaux avant de délivrer leurs œufs. Vous découvrirez également les gestes précis et précieux qui permettent l'élaboration du caviar : la meilleure façon de vous préparer à la dégustation...

#### **NEUVIC**

Tél. 05 53 80 89 57 www.caviar-de-neuvic.com

# ANIMATIONS



#### PÉRIGUEUX

#### **FESTIVAL MIMOS**

#### FIN JUILLET

Au détour d'une rue, rencontrer les héritiers du mime Marceau pour un instant de poésie muette, découvrir des créations inédites. s'émerveiller sur des décors fantastiques, échanger avec les artistes et se laisser surprendre par l'expressivité des corps. Mimos est un festival inclassable, faisant la part belle à des pratiques peu représentées comme le mime, le théâtre physique ou burlesque. Seul festival hexagonal consacré à l'art du mime et le principal en Europe, il constitue une fête internationale des arts du geste où se mêlent les disciplines du corps en mouvement. Elles colonisent ainsi Périgueux durant six jours, avec plus de 20 spectacles donnés par 350 artistes pour 80 000 spectateurs venus du monde entier.

Tél. 05 53 53 18 71 www.mimos.fr

#### MARCHÉS DE **PRODUCTEURS DE PAYS**

En soirée, pour partager un moment festif entre amis, ou en journée, pour faire le plein de bons produits, les producteurs et artisans de Dordogne vous accueillent sur nos marchés, tout au long de l'année, pour vous faire découvrir les spécialités du Périgord.



Les Marchés des producteurs de pays sont facilement identifiables grâce à leur logo. Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des cultivateurs et éleveurs locaux

Retrouvez les dates et toutes les infos sur www.marches -producteurs.com

#### PÉRIGUEUX

#### FÊTE **DE LA TRUFFE**

#### **JANVIER**

Fête rythmée par des récompenses et plusieurs animations

Tél. 05 53 53 10 63 www.tourisme-perigueux.fr

#### **SORGES**

#### FÊTE **DE LA TRUFFE**

**FIN JANVIER** 

Tél. 05 53 05 90 11

#### PÉRIGUEUX

#### **FESTIVAL EXPOÉSIE**

Au cœur du Printemps des poètes, ce festival, unique en France, permet de découvrir une poésie vivante et gourmande, qui se marie aux autres arts actuels.

www.ferocemarquise.org

#### MARSANEIX

#### FÊTE DE L'ÂNE

**DÉBUT MAI** 

Marché aux ânons, marché traditionnel, animations et restauration

Tél. 06 85 10 88 82 www.marchedantanmarsaneix.com



#### **CENDRIEUX**

#### **FESTIVAL LES CENDRIALES**

**FIN JUIN - MI-JUILLET** 

Festival multiculturel en milieu rural. Expos, théâtre, concerts, courts-métrages... Tél. 06 08 06 87 75

#### GRAND PÉRIGUEUX

#### MNOP

Musiques de La Nouvelle-Orléans en Périgord, concerts de jazz, blues... dans différents lieux du département.

www.mnop.fr

#### **PÉRIGUEUX ET ALENTOUR**

#### **SINFONIA EN PÉRIGORD**

FIN AOÛT

Festival de musique baroque.

Tél. 05 53 08 69 81 www.sinfonia-en-perigord.com



#### BASSILLAC

#### **FESTIVAL DE LA BD**

OCTOBRE

Rencontre avec les auteurs, dédicaces, exposition...

www.bd-bassillac.com

#### PÉRIGUEUX

#### **MARCHÉS AU GRAS**

#### DE NOVEMBRE À MARS

Les mercredis et samedis matin. Vente par des producteurs de canards et d'oies, de foies, de carcasses, de magrets, etc.

Tél. 05 53 53 10 63 www.tourisme-perigueux.fr

### www.lescendriales.org

#### JUILLET

#### JUILLET - AOÛT

**JAZZ** 

**PÉRIGUEUX** 

JUILLET - AOÛT

**GOURMANDES** 

Au cœur du centre historique.

d'ailleurs, dans une ambiance

venez vous restaurer autour

de produits locaux, ou

Tél. 05 53 02 82 17

PÉRIGUEUX

MACADAM

**NUITS** 

Les mardis, concerts de jazz en plein air dans différents lieux de la ville.

Tél. 05 53 08 69 81 www.clap-perigueux.com



## Réservez en Périgord

Plus de 2 500 hébergements vous ouvrent leurs portes pour réussir vos vacances. www.dordogne-perigord-tourisme.fr

## À vos papilles

#### **NEUVIC**



Visite du domaine piscicole et dégustation de caviar. À Neuvic, le domaine vit au rythme des saisons, de la vie des esturgeons. Déjeuner au château de Neuvic. Visite du moulin de la Veyssière et dégustation d'huile de noix. On présentera l'histoire du moulin ainsi que la fabrication des huiles. Promenade en gabare avec passage d'écluse.

Tarif à partir de 58 €/personne – 20 personnes minimum Informations/réservations: tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com

## Retour vers l'essentiel

#### **PÉRIGUEUX**



Long week-end à Périgueux et dans ses environs pour se ressourcer. Hébergés dans un ancien couvent, vous partirez à la découverte du Périgord spirituel lors d'un séjour hors des sentiers battus et jalonné de rencontres atypiques, concerts de qualité et visites surprenantes, dans un cadre préservé.

4 jours/3 nuits du 2 au 9 août et du 23 au 26 août 490 €/personne en chambre double, en pension complète Informations/réservations: tél. 05 53 53 41 05 groupes@tourisme-perigueux.fr

#### **ACTIVITÉS DE LOISIRS**

#### SAINT-AMAND-DE-VERGT

#### LAC DE NEUFONT

À moins d'une demi-heure de Périgueux, les amateurs de baignade, pêcheurs et campeurs aimeront le lac de Neufont. Ce plan d'eau, entouré de forêt, propose deux plages, un toboggan aquatique et un camping. La baignade est surveillée. L'été, on y pratique pédalo et paddle, et certains soirs on y organise des marchés nocturnes. Sa guinguette, qui propose repas et concerts, est renommée. Entrée gratuite.

Tél. 05 53 54 93 90 www.neufont.com



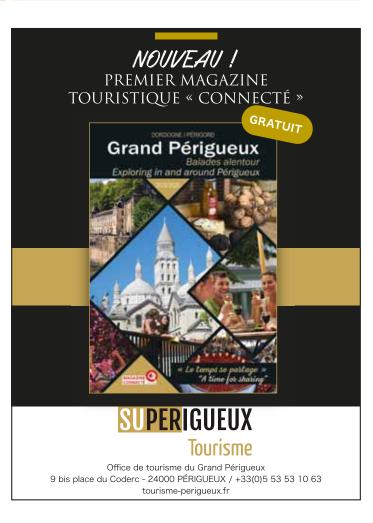


#### VALLÉE DE L'ISLE

#### VÉLOROUTE VOIE VERTE

Milieux naturels préservés, sites historiques, patrimoine industriel et gastronomie périgourdine : vous retrouverez le long des 100 kilomètres de cette véloroute voie verte un condensé des trésors périgourdins. De la Gironde à Périgueux, vous pourrez découvrir, visiter et déguster autour d'un bel aménagement permettant de circuler entre amis ou en famille.

www.tourisme-isleperigord.com









## AMBASSADEUR

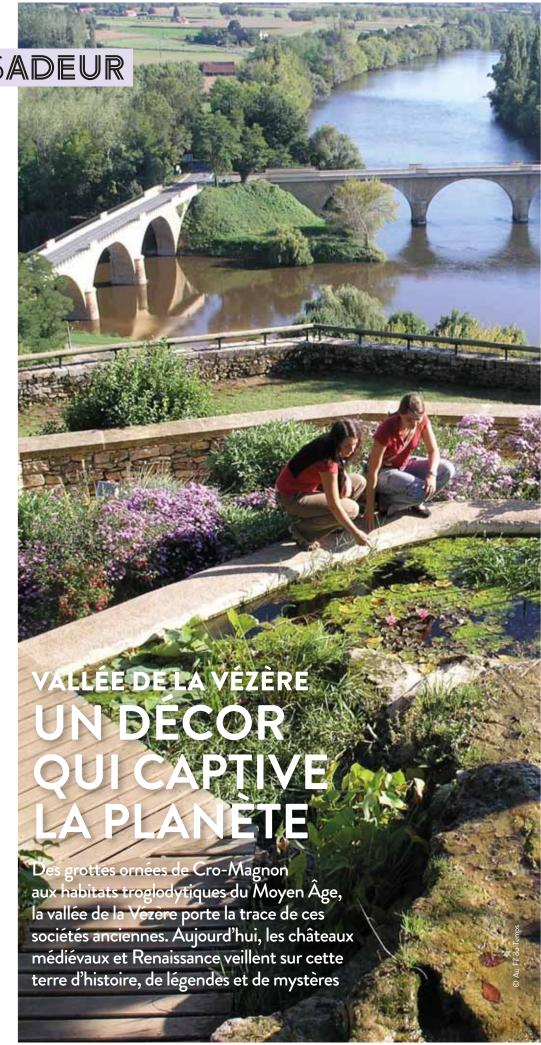


#### **MARTIN WALKER**

JOURNALISTE ÉCOSSAIS, **AUTEUR DE LA SÉRIE** DE ROMANS POLICIERS « BRUNO COURRÈGES »\*

Correspondant à l'étranger pendant de longues années pour le quotidien britannique « The Guardian », le journaliste écossais Martin Walker, installé au Bugue, fait rayonner l'aura de la Dordogne dans le monde entier à travers les aventures de son héros, Bruno Courrèges. Il a reçu récemment la médaille nationale du Tourisme, échelon or.

- \* Martin Walker a publié en français aux éditions du Masque : « Meurtre en Périgord », 2012.
- « Sombres vendanges », 2013.
- « Noirs diamants », 2014.



ntre Martin Walker et le Périgord, la rencontre s'est faite d'abord autour de la gastronomie. Dans les années 1980, le journaliste écossais couvre la perestroïka et les années Gorbatchev depuis son bureau de Moscou pour le quotidien « The Guardian ». L'événement le passionne, mais le bortsch ou le bœuf Stroganov, spécialités locales, beaucoup moins. En vacances chez des amis britanniques installés en Dordogne, il découvre alors l'ambiance des marchés, le goût de la truffe et du canard. Martin Walker est ébloui par la qualité de vie. Il commence à venir plus régulièrement, visite les lieux, et posera finalement ses valises de globe-trotteur ici, dans le village du Bugue, aux portes de la Vézère.

« En 1998, j'étais à la Maison-Blanche, j'avais décroché une interview avec le président Clinton. Un peu nerveux, j'attendais d'entrer dans le Bureau ovale, quand ma femme, Julia, me téléphone et m'annonce qu'elle a trouvé "notre maison" dans le Périgord ! Moi, je n'étais pas vraiment au courant que nous déménagions. Mais bon, ma femme a toujours raison », raconte-t-il avec son humour so british.

#### « AVANT, J'ÉCRIVAIS DES LIVRES SÉRIEUX »

Martin Walker l'assure : la Dordogne a définitivement changé sa vie. Très vite, le journaliste, historien de formation, se prend de passion pour les grottes et l'art pariétal. Mais, pour raconter la vie des hommes préhistoriques, l'enquête journalistique ne suffit pas et la fiction s'impose. Il écrit un premier roman, « Les Grottes du Périgord », « car si on veut décrire et raconter cette société vieille de 18 000 ans, il faut d'abord l'imaginer », assure-t-il encore. Publié en Grande-Bretagne, aux États-Unis puis dans divers pays d'Europe, le livre fait un tabac. Il devient numéro 8 des ventes pour « The Washington Post ». Martin Walker décide alors de se lancer dans la fiction : cette terre d'histoire et de légendes, de gouffres profonds, de grottes et de calcaire ouvre les portes de son imaginaire.

« Avant de venir ici, j'écrivais des livres sérieux, des essais politiques. Aujourd'hui, je raconte les aventures de mon héros, Bruno Courrèges, policier municipal et cuisinier amateur. Ce personnage est directement inspiré par la vie de mon copain Pierrot Simonet, véritable policier municipal au

Bugue ! Ma femme, Julia, qui décidément a toujours raison, m'a conseillé d'en faire une série. Bingo ! »

Car la série cartonne. Traduites en 18 langues et vendues à 4 millions d'exemplaires à travers le monde, les histoires de Bruno Courrèges captivent la planète et font rayonner la culture et le charme périgourdins bien au-delà de nos frontières. Le succès est si fulgurant que Martin Walker décline son sujet et publie le livre des recettes de Bruno Courrèges. Aussi sec, il remporte le prix gourmand international du meilleur livre de cuisine française du monde.

#### **UNE TERRE DE RÉSISTANCE**

« Un comble pour un Écossais, non ? » s'amuse Martin Walker, qui aligne les distinctions et savoure son succès avec la même gourmandise qu'un plat parfumé aux truffes. Car aujourd'hui l'Écossais est membre de la Confrérie du pâté et de l'Académie des lettres et des arts du Périgord, mais aussi grand consul de la ville de Vinée ou encore chevalier de la Confrérie du rai-





« J'aime vivre comme les Périgourdins : cuisiner, m'habiller en tenue médiévale et partager un repas. Car le peuple de Dordogne est avant tout chaleureux, et j'y ai reçu un accueil magnifique »

sin d'or et ambassadeur de l'Académie du chabrol en pays de Montaigne.

« Ça me plaît beaucoup, j'aime me sentir intégré et vivre comme les Périgourdins : cuisiner, m'habiller en tenue médiévale et partager un repas. Le peuple de Dordogne est avant tout chaleureux, et j'y ai reçu un accueil magnifique », se réjouit-il.

Entre deux romans — il en publie un chaque année, mais seulement trois sont traduits en français —, Martin Walker rédige des chroniques sur le vin du Périgord pour un journal anglo-saxon. Et s'il n'en finit pas de se plonger dans l'histoire du pays, fasciné par les mystères de la préhistoire mais aussi par la guerre de Cent Ans, Charlemagne ou encore les relations complexes entre les Gascons et les Britanniques, le journaliste est fier de se sentir ainsi appartenir à « cette terre de résistants ».



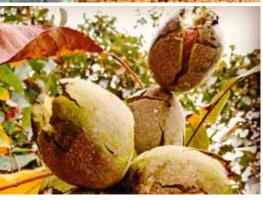


#### JEAN-CHRISTOPHE MOURET

# LES NOIX, FRUITS D'OR DU PÉRIGORD







u XIII<sup>e</sup> siècle, l'huile de noix valait de l'or ! Le fameux élixir, utilisé pour éclairer les humbles masures ou les hautes parfume cathédrales, déjà la cuisine des paysans et fait l'objet d'un commerce florissant. Aujourd'hui, les noyers sont partout : sur les coteaux, au bord des routes, dans les plaines... et la noix du Périgord bénéficie d'une appellation d'origine protégée, signe indéniable

> « lci, les noyers prennent racine dans un sol argileux calcaire qui donne au fruit son parfum délicat, fin en bouche »

de sa qualité et de son authenticité. Car, ici, la culture des noyers remonte à des temps ancestraux, et les producteurs de ce fruit d'or peuvent s'enorgueillir de leur savoir-faire. À Nailhac, les Vergers de la Guillou se dé-

ploient sur un éperon rocheux, à quelques encablures de la forteresse médiévale de Hautefort. Copropriétaire de l'exploitation avec son frère Frédéric, Jean-Christophe Mouret se souvient encore des récoltes à la main, quand les femmes venaient des villages alentour pour ramasser les noix de son grand-père.

« Les Vergers de la Guillou sont dans la famille depuis au moins cinq générations. Moi, j'ai commencé à récolter les noix dès l'âge de 10 ans. Pour les femmes, c'était dur ! Elles avaient le dos plié en deux. Mais, ensuite, tout le monde se retrouvait autour des bons repas mijotés par ma grand-mère, et l'ambiance était joyeuse », raconte-t-il.

Après des études en agroalimentaire, Jean-Christophe Mouret est devenu gendarme puis a repris l'exploitation familiale en 2011 pour perpétuer la tradition.

Ses vergers plantés sur 50 hectares produisent chaque année en agriculture extensive 80 tonnes de noix. Essentiellement de la franquette, à l'arôme délicat, mais aussi de la corne. « Une variété plus rare, rustique, à la saveur douce et sucrée, très fine en bouche », explique-t-il.

Les deux frères fabriquent aussi une huile de noix parfumée, pressée à l'ancienne au moulin de Sainte-Eulalie-d'Ans et labellisée Super coq d'or au Guide des gourmands. Très attaché à la transparence de la fabrication, Jean-Christophe Mouret est également président du réseau Bienvenue à la ferme. Chaque été, il se fait un plaisir d'accueillir les visiteurs sur ses terres pour partager et expliquer les différentes étapes de la production. Avant de les laisser camper à l'ombre des noyers centenaires.

#### **LES VERGERS DE LA GUILLOU**

24390 Nailhac

www.lesvergersdelaguillou.com contact@lesvergersdelaguillou.com



#### MONTIGNAC LASCAUX 2 ET 4

Découverte en 1940, la grotte de Lascaux, qui présente la plus forte densité d'œuvres rupestres au monde, est mise en danger par l'affluence des visiteurs et ferme en 1963. En 1983, le fac-similé Lascaux 2 la reproduit partiellement, et avec Lascaux 4, fac-similé intégral inauguré en 2016, l'histoire d'amour entre la grotte et ses visiteurs prend une nouvelle tournure. Car là où Lascaux 2 privilégie la partie peinte, Lascaux 4 parvient - grâce à trente ans d'avancées technologiques, le scan 3D et la lumière noire - à reproduire l'intégralité des gravures au millimètre près. Chaque anfractuosité de la roche est copiée et les ornements sont réalisés avec les mêmes techniques et matériaux qu'il y a 20 000 ans. La visite se poursuit avec les fac-similés de Lascaux 2 et la célèbre scène du Puits, seulement visible dans Lascaux 4. À l'aide du « compagnon de visite » - une tablette interactive renfermant textes et pistes vidéo et audio -, on explore les techniques artistiques préhistoriques et on formule des hypothèses auxquelles le théâtre pariétal, le cinéma 3D et la réalité virtuelle apportent des éléments de réponse, sans tirer de conclusions définitives. Car Lascaux est encore bien loin, quatre-vingts ans après sa découverte, d'avoir dévoilé tous ses secrets...

Tél. 05 53 50 99 10

Renseignements: www.lascaux.fr

#### **CHÂTEAU DE HAUTEFORT**

La forteresse mêle défenses médiévales et corps de logis classique. Mobilier des XVIIe et XVIIIe siècles. Parc à l'anglaise et jardins à la française. Visite interactive d'un vrai **DE CAMPAGNE** décor et studio de cinéma.

#### **HAUTEFORT**

Tél. 05 53 50 51 23 www.chateau-hautefort.com





#### **VILLAGE TROGLODYTIOUE DE LA MADELEINE**

Aménagé par l'homme et habité du Moyen Âge jusqu'à la fin du XIXº siècle. Village médiéval avec sa chapelle gothique accrochée à la falaise. Objets issus d'un gisement préhistorique.

#### **TURSAC**

Tél. 05 53 46 36 88 www.la-madeleine-perigord.com

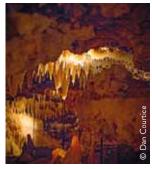
### PARC DU CHÂTEAU

Le parc possède une richesse végétale remarquable et une composition paysagère inspirée des jardins d'influence anglaise du XIX<sup>e</sup> siècle. Animations (concerts, expos, loisirs actifs...).

#### CAMPAGNE

Tél. 05 53 06 82 70 www.dordogne.fr





#### **GROTTE DU GRAND ROC**

Ce chef-d'œuvre naturel offre des cristallisations célèbres par leur diversité: stalactites, stalagmites, fistuleuses et excentriques dont les formes défient les lois de la

#### LES EYZIES-DE-TAYAC

Tél. 05 53 06 92 70 www.grotte-grand-roc.fr

#### PÔLE D'INTERPRÉTATION **DE LA PRÉHISTOIRE**

Pôle d'animation et d'information permanent pour vous aider à comprendre la préhistoire. Expositions, ateliers et parcours pédagogiques, médiathèque, conférences, spectacles...

#### LES EYZIES-DE-TAYAC

Tél. 05 53 06 06 97 www.pole-prehistoire.com







#### **LES JARDINS DE L'IMAGINAIRE**

Jeux d'eau, mouvements du vent, terrasses et perspectives se succèdent au fil de 13 jardins thématigues. Vue inédite sur la vieille ville. Labels Jardin remarquable et Patrimoine du XX<sup>e</sup> siècle.

#### TERRASSON-LAVILLEDIEU

Tél. 05 53 50 86 82 www.jardins-imaginaire.com

**ABRI DE** 

**CRO-MAGNON** 

Lieu de découverte de

la première sépulture

d'homme moderne en

ractives sur place

(film hologramme,

tablettes tactiles,

LES EYZIES-DF-TAYAC Tél. 05 53 13 58 54 www.abri-cromagnon.com

1868. Expériences inte-

scénographie immersive).

#### **GROTTE DE ROUFFIGNAC**

Immense caverne ornée d'œuvres préhistoriques vieilles de 14 000 ans (mammouths, rhinocéros, bisons, chevaux et bouquetins). Visite en petit train électrique.

#### **ROUFFIGNAC-**SAINT-CERNIN-**DE-REILHAC**

Tél. 05 53 05 41 71 www.grottederouffignac.fr





#### CHÂTEAU **DE COMMARQUE**

Remontez les 15 000 ans d'histoire du site (expo photos, film, habitats troglodytiques, salles restaurées du château fort, castrum médiéval et donjon roman). Ateliers et animations.

#### LES EYZIES-DE-TAYAC-SIREUIL

Tál 05 53 59 00 25 www.commarque.com

#### **JARDINS PANORAMIQUES DE LIMEUIL**

Au sommet d'un des Plus Beaux Villages de France, les jardins offrent un point de vue inoubliable sur la confluence de la Vézère et de la Dordogne.

#### LIMEUIL

Tél. 05 53 57 52 64 www.jardins-panoramiques-



#### **CHÂTEAU DE LOSSE**

Forteresse médiévale bâtie en à-pic et bordée de douves. Grand logis Renaissance avec un exceptionnel décor et mobilier des XVIe et XVIIe siècles. Espaces verts labellisés Jardins remarquables.

Tél. 05 53 50 80 08 www.chateaudelosse.com



#### **PARC DU BOURNAT**

Voici un parc d'attractions unique, qui vous fera découvrir la vie de la région en 1900 (balade en calèche, jeux anciens, démonstrations d'artisans, ateliers, grande roue 1900).

#### LE BUGUE

Tél. 05 53 08 41 99 www.lebournat.fr

1月日



#### **AQUARIUM DU** PÉRIGORD NOIR

Le plus grand aquarium d'eau douce en Europe. Plus de 6 000 poissons (carpes, silures, esturgeons...) mais aussi des alligators, lézards, tortues, serpents et iguanes.

#### LE BUGUE

Tél. 05 53 07 10 74 www.aquariumperigordnoir.

1月1日と

#### **GROTTE DE TOURTOIRAC**

En suivant la rivière souterraine, vous serez immergés dans un spectacle d'ombres et de lumières entre colonnes et draperies, excentriques et fistuleuses.

#### **TOURTOIRAC**

Tél. 05 53 50 24 77 www.grotte-de-tourtoirac.fr



MUSÉE

**BOVETTI** 

**DU CHOCOLAT** 

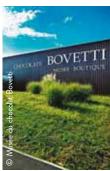
du cacao et du chocolat. À la fin de la visite, les enfants réalisent un moulage qu'ils rapportent chez eux et une dégustation est prévue.

Le musée retrace l'histoire

#### **TERRASSON-LAVILLEDIEU**

Tél. 05 53 51 57 36 www.bovetti.com

直方影心中



#### **PARC DU THOT**

Venez découvrir différents espaces autour de la relation entre l'homme et l'animal à la préhistoire. Parc animalier (loups, aurochs, bisons...), ateliers de découverte (art pariétal, travail du cuir...).

#### **THONAC**

Tél. 05 53 50 70 44 www.parc-thot.fr



#### **GOUFFRE DE PROUMEYSSAC**

Cette cathédrale de cristal s'orne d'une multitude de cristallisations d'une densité exceptionnelle. Possibilité de descendre au fond du gouffre dans une nacelle rotative.

#### **AUDRIX**

Tél. 05 53 07 27 47 www.gouffre-proumeyssac.



#### LA ROQUE SAINT-**CHRISTOPHE**

L'homme a vécu dès la préhistoire dans des cavités naturelles au pied de cet immense mur de calcaire, avant d'y construire, au Moyen Âge, un fort et une cité troglodytique.

#### PEYZAC-LE-**MOUSTIER**

Tél. 05 53 50 70 45 www.roque-st-christophe.com

### **ANIMATIONS**



#### MONTIGNAC

#### FESTIVAL CULTURES AUX CŒURS

#### FIN JUILLET - DÉBUT AOÛT

À Montignac, on conjugue au pluriel les vocables culture et cœur. Chaque année, lors du festival Cultures aux cœurs, s'y côtoient musiciens, danseurs, photographes, artistes et cinéastes du monde entier, dans un esprit de partage et de fraternité qui met du baume au cœur. Membre du Conseil international des organisations de festivals de folklore et d'arts traditionnels (ONG partenaire de l'Unesco), ce festival unique défend le patrimoine culturel immatériel de chaque pays à travers une programmation généreuse depuis quarante ans. Les spectacles du in et les concerts et ateliers du off mobilisent 300 artistes et attirent 25 000 festivaliers, faisant de Montignac, le temps d'une semaine, le centre du Périgord... et du monde.

www.festivaldemontignac.fr

### MARCHÉS DE PRODUCTEURS DE PAYS

En soirée, pour partager un moment festif entre amis, ou en journée, pour faire le plein de bons produits, les producteurs et artisans de Dordogne vous accueillent sur nos marchés, tout au long de l'année, pour vous faire découvrir les spécialités du Périgord.



Les Marchés des producteurs de pays sont facilement identifiables grâce à leur logo. Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des cultivateurs et éleveurs locaux

Retrouvez les dates et toutes les infos sur www.marches -producteurs.com

#### TERRASSON

#### FESTIVAL LES CHEMINS DE L'IMAGINAIRE

JUILLET

La ville ancienne de Terrasson devient, pendant quelques jours, le terrain de jeu des artistes de rue.

Tél. 05 53 50 13 80 www.centre-culturelterrasson.fr



#### TERRASSON

### ÉCHOPPES ET MAISON DU PATRIMOINE

JUILLET - AOÛT

La ville ancienne abrite (au pied de l'église Saint-Sour) plusieurs échoppes qui sont occupées par des artisans d'art produisant des réalisations sur place et proposant des démonstrations... ainsi qu'une Maison du patrimoine (rue du Couvent) qui présente le patrimoine du Périgord noir.

www.vezere-perigord.fr

#### VALLÉE

DE LA VÉZÈRE

#### FESTIVAL MUSIQUE EN PÉRIGORD

FIN JUILLET -DÉBUT AOÛT

Concerts de musique classique et contemporaine dans les églises des villages de l'aval de la vallée de la Vézère.

Tél. 05 53 30 36 09 www.musiqueenperigord.fr

#### ROUFFIGNAC-SAINT-CERNIN

#### LES ESTIVALES DE L'HERM

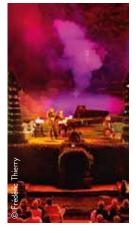
JUILLET - AOÛT

Festival de théâtre sur le site du château de l'Herm.

Tél. 05 53 05 46 61 www.rouffignac-perigordnoir.fr

#### PÉRIGORD NOIR

#### FESTIVAL DU PÉRIGORD NOIR



#### AOÛT - SEPTEMBRE

Concerts de musique classique et de jazz. Le festival accueille stars internationales, lauréats des grands concours et jeunes prodiges.

Tél. 05 53 51 61 61 www.festivalduperigordnoir.fr

#### NAILHAC

#### FÊTE DE LA NOIX

MI-AOÛT

Animations, restauration, concours de cuisine...

Tél. 05 53 51 51 65

#### AURIAC-

#### DU-PÉRIGORD

#### **JAZZ NUTS**

FIN JUILLET -DÉBUT AOÛT

Festival de iazz.

www.jazz-nuts-festival-auriac.fr

#### SAINT-LÉON-SUR-VÉZÈRE

#### **RANDO SILEX**

**OCTOBRE** 

Randonnée VTT festive, randonnée pédestre, trail, repas convivial.

www.velosilex.com/la-rando-

#### PÉRIGORD NOIR

#### FESTIVAL DU CONTE DU LÉBÉROU

NOVEMBRE

Festival de conte itinérant

Tél. 06 85 13 91 15 ou 09 64 26 50 35 www.contesduleberou.com



### Réservez en Périgord

Plus de 2 500 hébergements vous ouvrent leurs portes pour réussir vos vacances. www.dordogne-perigord-tourisme.fr

### A la découverte de nos racines

#### SAINT-LÉON-SUR-VÉZÈRE



Visite commentée du site de la Roque Saint-Christophe. Ce véritable mur de calcaire long de 1 kilomètre et haut de 80 mètres, sans cesse sapé par la rivière et le gel, s'est creusé d'une centaine d'abris-sous-roche et de longues terrasses. Arrêt à Saint-Léon-sur-Vézère.

Visite de Lascaux, Centre international de l'art pariétal.

Tarifs à partir de 52 €/personne – 20 personnes minimum Informations/réservations : tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com

### Destination vélo électrique!

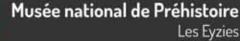
#### LA VALLÉE DE LA VÉZÈRE



Depuis 2018. la vallée de la Vézère. destination de tourisme durable, est passée à l'ère du vélo électrique, avec 18 vélos à assistance électrique (VAE) disponibles à la location en libre-service 24 h/24 et 7 j/7. Quatre stations réparties dans la vallée : Montignac (place Bertran-de-Born), Les Eyzies (place de la Mairie), Le Bugue (place de l'Hôtel-de-Ville) et Rouffignac (place du 31-Mars-1944).

Plus d'informations, inscription et location sur www.velo.valleevezere.com/ ltinéraires cyclo disponibles sur le site www.lascaux-dordogne.com





Le Musée national de Préhistoire offre une approche complète du Paléolithique, de -500 000 ans jusqu'à la fin des temps glaciaires : outils en pierre, objets d'art en os ou en ivoire, reconstitutions grandeur nature.





Tél. +33 (0)5 53 06 45 65

reservation.prehistoire@culture.gouv.fr

www.musee-prehistoire-eyzies.fr

Ouvert toute l'année. Fermé le mardi sauf en juillet et août.



#### Abri de Cap-Blanc Marquay

À quelques kilomètres des Eyzies, l'Abri de Cap-Blanc présente l'un des plus grands chefs-d'oeuvres de la sculpture monumentale préhistorique magdalénienne dans le monde, rassemblant chevaux, bisons et cervidés.

> CENTRE DESTITION MONUMENTS NATIONAUX : :





Tél. +33 (0)5 53 59 60 30 capblanc@monuments-nationaux.fr

#### www.sites-les-eyzies.fr

Ouvert toute l'année, tous les jours, sauf le samedi, le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai, le 1<sup>er</sup> novembre, le 11 novembre, le 25 décembre.

## **ANIMATIONS**



#### TÈRRA AVENTURA

### UNE CHASSE AUX TRÉSORS SURPRENANTE

Tèrra Aventura, c'est une balade originale, une chasse aux trésors de quelques kilomètres qui permet de découvrir le territoire, le patrimoine local et des anecdotes, tout en jouant.

Muni de l'application smartphone 100 % gratuite Tèrra Aventura, la famille est prête pour l'aventure. Avec des indices à relever, des énigmes à résoudre et un trésor à chercher, les petits et les grands choisissent d'explorer des parcours hors des sentiers battus, avec l'excitation de trouver le Graal : les Poï'z. Ce sont de petits personnages à fort caractère qui peuplent l'univers de Tèrra Aventura et leurs badges sont à collectionner.



Cet univers fantastique permet de partager des moments privilégiés avec ses enfants à la rencontre de lieux souvent insolites.

Tèrra Aventura compte plus de 30 chasses aux trésors high-tech partout en Dordogne, à découvrir toute l'année, aussi bien sur le territoire du Parc naturel régional Périgord-Limousin que dans le vignoble bergeracois.

Rendez-vous sur le site www.terra-aventura.fr et sur l'application mobile Tèrra Aventura.



#### DORDOGNE

### EN FAMILLE, AU PAYS DES ENFANTS

La Dordogne foisonne de sites et activités qui vont faire briller les yeux des enfants. C'est la destination rêvée pour vivre mille aventures en famille, sur terre et sous terre, dans l'air et même sur l'eau.

L'aventure à tous les étages, qui dit mieux ? Il y en a pour tous les goûts : des activités sportives, des visitesdécouvertes ludiques de villes, des visites de fermes pédagogiques, des activités manuelles, des découvertes de châteaux ou de grottes...

Pour vous permettre de choisir en toute confiance les visites et activités

qui conviendront aux enfants, un guide présente, sur la base d'un référentiel de qualité départemental, une sélection de plus de 150 offres spécialement adaptées aux familles.

Ainsi petits et grands trouveront leur bonheur, parfois ensemble, parfois séparément, pour de belles découvertes à partager... et de beaux souvenirs à se raconter.

Guide Dordogne en famille téléchargeable sur www.dordogne-perigord-tourisme.fr et disponible dans les offices de tourisme.

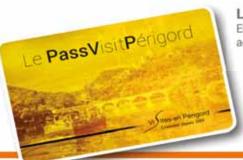


L'association «ViSites en Périgord» rassemble les sites touristiques les plus visités du Périgord dans les catégories : grottes, gouffres, châteaux forts, forteresses médiévales, parcs et jardins, parcs préhistoriques, aquariums, parcs à thèmes, forts et cités troglodytiques et gabares, soit 1,5 million de visiteurs en 2018. Ces lieux inscrits parmi les plus beaux fleurons du patrimoine périgourdin offrent autant de voyages à travers le temps, l'espace et les éléments, pour des aventures et des émotions à partager en famille.



-20% SUR VOS VISITES

PASS PRÉPAYÉ À TARIF RÉDUIT

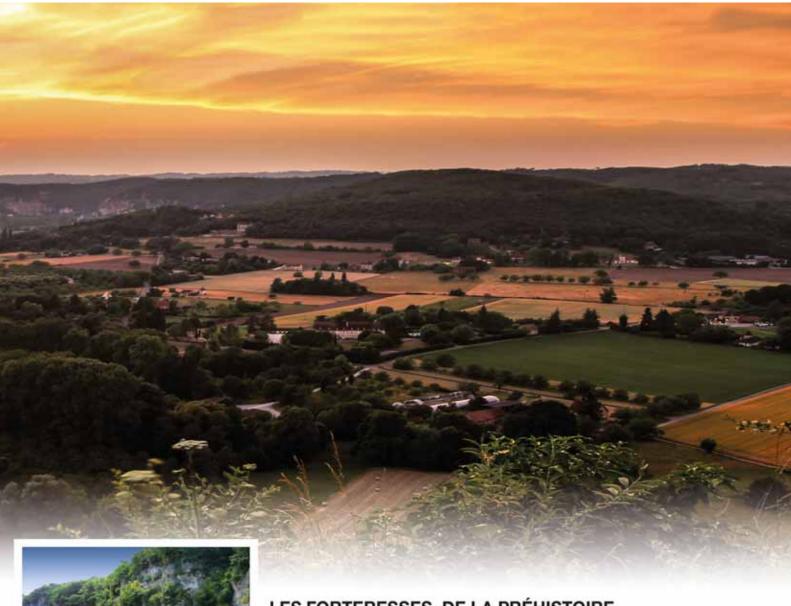


Les 12 sites incontournables du Périgord au meilleur prix! En un seul clic, ce Pass électronique vous permet d'économiser 20 % et vous donne accès toute une année aux sites les plus visités du Périgord.

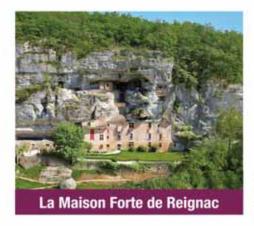




En vente sur WWW.pass24.fr



La Roque St-Christophe



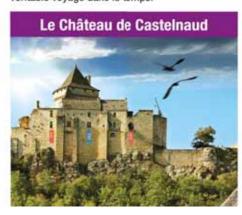
#### LES FORTERESSES, DE LA PRÉHISTOIRE AU MOYEN ÂGE

Dès l'aube de l'humanité, les hommes ont su tirer profit des falaises surplombant les vallées. Les promontoires rocheux leur ont offert au cours des millénaires refuges et positions dominantes pour braver les ères glaciaires et surveiller les migrations des troupeaux sauvages avant d'être aménagés en puissantes forteresses pour défier les envahisseurs.

Sur la rive gauche de la Vézère dans la vallée de l'Homme, la Roque-Saint-Christophe raconte 55 000 ans d'histoire. Les siècles restent gravés dans la pierre de cette vaste cité troglodytique, protégée au fil des conflits par l'ingéniosité des architectes militaires. Sur la grande terrasse, le récit de leurs prouesses se lit avec respect autour d'engins de levage reconstitués à l'identique et que l'on peut voir fonctionner comme au Moyen Âge... Avec l'aide des jeunes visiteurs.

Blottie au pied d'une haute paroi rocheuse La Maison Forte de Reignac a été elle aussi investie par nos lointains aïeux dès la Préhistoire. Aménagé au Moyen Âge puis à la Renaissance, le site présente aujourd'hui des pièces entièrement meublées d'époque. Il est en France le seul monument de ce type « château-falaise » totalement intact. C'est en Périgord le plus étrange, le plus secret et le plus mystérieux aussi... Comme un labyrinthe vertical, il entraîne les visiteurs de découverte en découverte...

Bâti sur un éperon rocheux surplombant la rivière Dordogne, le Château de Castelnaud remplit toutes ses promesses auprès de ceux qui se sentent une âme de chevalier ou de princesse. Son musée de la guerre au Moyen Âge avec une superbe collection d'armures, ses restitutions grandeur nature de machines de combat à longue portée avec démonstrations de tir et ses animations médiévales pour petits et grands offrent un véritable voyage dans le temps.

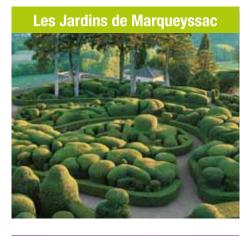


#### DE CHÂTEAUX EN JARDINS

Pour se tourner vers la lumière après des siècles de combats fratricides, quelques forteresses du Périgord estompent leur austérité médiévale. Meurtrières, mâchicoulis et cours d'armes laissent alors place à une architecture plus sereine et les champs de bataille se métamorphosent en parcs et jardins d'agrément.

Sur le belvédère de la Dordogne, les Jardins de Marqueyssac s'ouvrent avec générosité sur l'horizon de la « vallée des châteaux ». D'inspiration toscane, ils alternent les allées romantiques, les chambres de verdure, une incroyable « folie » de buis et des labyrinthes que les petits curieux de nature aiment à explorer avant de rejoindre les ateliers qui leur sont destinés, à moins d'être tentés par un parcours à flanc de falaise au long de la via ferrata des rapaces.

Rare témoignage classique aux confins du Périgord Noir, le Château de Hautefort élève ses pierres séculaires au cœur d'une configuration paysagère mêlant les tracés rigoureux de parterres à la française et l'invitation bucolique d'un parc anglais. En ses murs, il évoque un passé prestigieux à travers une remarquable collection de mobilier ancien et des visites nocturnes en costumes empreintes de mystère. En été, les enfants y découvrent des ateliers d'activités artistiques et un véritable décor de cinéma interactif, ouvert toute l'année!









### VISITE AU CENTRE DE LA TERRE

Héritages précieux sculptés sans relâche par Dame Nature depuis la nuit des temps, gouffres, grottes, cluzeaux et abris sous roche composent une diversité géologique qui force l'admiration et attise l'imagination.

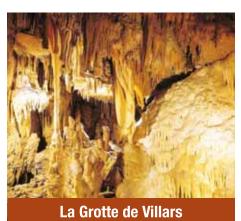
Sur les hauteurs d'Audrix, **le Gouffre de Proumeyssac** en est l'une des plus belles expressions. La « Cathédrale de cristal » crée les émotions d'une grande symphonie minérale. Des fontaines scintillantes de calcite font naître mille paillettes dans les yeux des enfants, déjà émerveillés par la féerie d'un son et lumière original et, pour les plus téméraires, par l'expérience d'une descente en nacelle. A la surface, les jeunes visiteurs sont d'ailleurs les rois avec des jeux et un nouveau parc ludo-pédagogique au milieu de la forêt.

Non loin de là, **les grottes de Maxange**, chef-d'œuvre de la nature, offrent la féérie d'un spectacle unique. Découvert en 2000 et ouvert au public en 2003, ce site géologique n'a cessé depuis de mettre en valeur les formidables bouquets d'excentriques qui tapissent les plafonds des grottes de Maxange. Les nombreux aménagements successifs réalisés sur ce site nous font penser que l'aventure n'est pas terminée...



Entre les Eyzies et Sarlat, **les Grottes de Cazelle** présentent une approche chronologique, ludique et interactive d'un ensemble d'abris sous-roches et de souterrains occupés de la Préhistoire jusqu'à la fin du siècle dernier. De nombreuses reconstitutions proposent une vision concrète du quotidien de nos aïeux successifs et différents ateliers permettent au plus jeunes de se familiariser avec les techniques de la chasse au propulseur, l'allumage du feu, l'art pariétal et la taille de silex.

Près de Brantôme, dans la Grotte de Villars, l'art pariétal préhistorique et les forces géologiques partagent les secrets de la Terre au sein d'un univers de silence illuminé de majestueuses cascades de calcite immaculée, de draperies translucides et de fines stalactites aux couleurs d'opaline. La visite se poursuit à l'extérieur par un parcours pédagogique et ludique qui permet à toute la famille d'approfondir ses connaissances sur l'environnement des hommes préhistoriques.



### AU FIL DE LA DORDOGNE ET DES TRADITIONS

Terre de patrimoine et d'histoire, le Périgord ne serait qu'une coquille vide s'il ne s'était enrichi au fil des siècles des savoirs, du travail et du sens du partage des hommes qui l'ont façonné. Sur l'eau et sur terre, les rencontres sont intemporelles et les échanges s'établissent toujours autour du respect de la nature et des traditions.

Gardien de la convivialité et des gestes d'autrefois, le Bournat au Bugue réunit petits et grands dans la simplicité mais aussi dans l'abondance des grands moments de la campagne d'antan. Découvertes pour les uns, souvenirs pour les autres : la vie s'exprime dans chaque maison du vieux village, dans chaque atelier, sous les ailes du moulin et au restaurant « Chez Paul ». Ici, il n'existe aucun fossé entre les générations et sur les manèges de la fête foraine 1900, les rires sont enfantins pour tous.

Juste à côté, **l'Aquarium du Périgord Noir,** le plus grand d'Europe en eau douce, s'attache à décrypter le monde du silence et présente à ciel ouvert carpes, silures, brochets et la plus belle collection d'esturgeons en Aquarium.

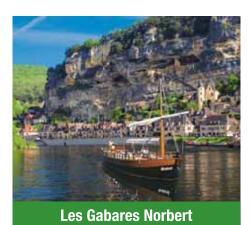
Depuis 2014, avec 66 bassins et plus de 3 millions de litres d'eau, l'Aquarium s'est étoffé avec les iguanes, les Anacondas, les caïmans, les alligators. Cette année, le visiteur peut devenir Stagiaire d'un jour en venant nourrir les Castors du Chili qui sont d'incroyable mammifères d'Amérique du Sud : les Myocastors.

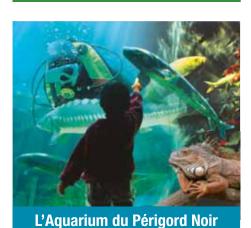
Retour enfin au bord de la rivière Espérance, sur l'embarcadère de la Roque-Gageac. Dans le sillage des navigateurs d'antan, les Gabares Norbert descendent puis remontent le courant entre châteaux, falaises, nids de hérons, escadrons de colverts, poissons sédentaires et migrateurs, îlots et plages de galets...

La croisière est un hymne à la nature et un hommage aux gabariers d'hier qui transportaient huile de noix, vins et bois vers la façade Atlantique.



Parc Le Bournat





#### LA ROQUE SAINT CHRISTOPHE

24620 PEYZAC-LE-MOUSTIER
Tél. 05 53 50 70 45
Fax 05 53 51 03 21
www.roque-st-christophe.com
contact@roque-st-christophe.com
OUVERT TOUS LES JOURS TOUTE L'ANNÉE

### LA MAISON FORTE DE REIGNAC

24620 TURSAC GPS: Tursac, Reignac Tél. 05 53 50 69 54 www.maison-forte-reignac.com info@maison-forte-reignac.com OUVERT DES VAC. DE FÉVRIER AU 30 NOVEMBRE + VAC. DE NOËL

#### LE CHÂTEAU DE CASTELNAUD

24250 CASTELNAUD LA CHAPELLE
Tél. 05 53 31 30 00
Fax 05 53 28 94 94
www.castelnaud.com
chateau@castelnaud.com
OUVERT TOUS LES JOURS TOUTE L'ANNÉE

#### LE CHÂTEAU DE HAUTEFORT

24390 HAUTEFORT
Tél. 05 53 50 51 23
Fax 05 53 51 67 37
www.chateau-hautefort.com
contact@chateau-hautefort.com
OUVERT DU 1ER MARS AU 11 NOVEMBRE

### LES JARDINS DE MARQUEYSSAC

24220 VÉZAC
Tél. 05 53 31 36 36
Fax 05 53 31 36 30
www.marqueyssac.com
jardins@marqueyssac.com
OUVERT TOUS LES JOURS TOUTE L'ANNÉE

### LE GOUFFRE DE PROUMEYSSAC

Route de Proumeyssac - 24260 AUDRIX Tél. 05 53 07 27 47 Fax 05 53 54 75 03 www.gouffre-proumeyssac.com proumeyssac@perigord.com OUVERT TOUTE L'ANNÉE SAUF JANVIER

#### LES GROTTES DU ROC DE CAZELLE

24620 LES EYZIES
Tél. 05 53 59 46 09
Fax 05 53 59 46 11
www.rocdecazelle.com
info@rocdecazelle.com
OUVERT TOUS LES JOURS TOUTE L'ANNÉE

#### LA GROTTE DE VILLARS

24530 VILLARS
Tél. 05 53 54 82 36
www.grotte-villars.com
contact@grotte-villars.com
OUVERT DU 1<sup>ER</sup> AVRIL AU 11 NOVEMBRE

#### PARC LE BOURNAT

24260 LE BUGUE
Tél. 05 53 08 41 99
Fax 05 53 08 42 01
www.lebournat.fr
infos@lebournat.fr
OUVERT DU 31 MARS AU 30 SEPTEMBRE

#### L'AQUARIUM DU PÉRIGORD NOIR

24260 LE BUGUE / VEZERE
Tél. 05 53 07 10 74
Fax 05 53 07 64 07
www.aquariumperigordnoir.com
contact@univerland.net
OUVERT DU 10 FÉVRIER AU 11 NOVEMBRE

#### LES GABARES NORBERT

24250 LA ROQUE-GAGEAC Tél. 05 53 29 40 44 www.norbert.fr gabares-norbert@norbert.fr OUVERT DU 6 AVRIL AU 1<sup>st</sup> NOVEMBRE

### LES GROTTES DE MAXANGE

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN TÉL. 05 53 23 42 80 www.maxange.com contact@maxange.com OUVERT DU 2 AVRIL AU 4 NOVEMBRE



visites-en-perigord.com









AMBASSADEUR



#### **JEAN BONNEFON**

AUTEUR, CHANTEUR-COMPOSITEUR, CONTEUR, JOURNALISTE \*

Musicien, chanteur, nouvelliste mais aussi journaliste et fervent défenseur de la culture occitane, Jean Bonnefon est avant tout un enfant de la vallée de la Dordogne, cette « terre d'enchantement » dont parlait Henry Miller, « berceau et refuge des poètes » depuis la nuit des temps.

\* À lire pour aller plus loin : « Jean Bonnefon, un parcours pluriel et singulier », de Catherine Rebeyrotte, éditions Secrets de pays.



et La Boétie ou encore l'architecte Jean Nouvel

a vallée de la Dordogne, je ne m'en lasse pas !
C'est un endroit éternel.
Un des rares endroits où la trace de l'homme est constante depuis la préhistoire. Un endroit de douceur et de mesure. La terre de Montaigne, de Fénelon et de La Boétie. La terre des hommes de raison. Le se graisant la

de douceur et de mesure. La terre de Montaigne, de Fénelon et de La Boétie. La terre des hommes de raison. Ici se croisent le 45° parallèle et le méridien de Greenwich, nous sommes sur une terre d'équilibre », confie Jean Bonnefon.

Mais la vallée de la Dordogne, c'est aussi la terre de Jean Bonnefon. Une terre qu'il aime par-dessus tout. Une terre qu'il a sillonnée dans tous les sens au fil de ses tournées musicales ou de ses reportages, qu'il chante en occitan et qu'il a racontée dans ses chroniques pour la radio ou la télé. Une terre dont il connaît chaque homme, chaque bastide, chaque château, et avec laquelle il fait corps, à tel point que son ami Francis Cabrel tente de le cerner ainsi : « Résolu mais ouvert aux autres, obstiné mais souriant et fraternel, vert et profond comme la Dordogne. »

Car, à l'image des méandres de la Dordogne, la vie de Jean Bonnefon a pris mille bifurcations. Né en 1950 à Bergerac, il a grandi dans les ruelles de l'élégante Sarlat. Et si à 15 ans il avait pour seule ambition de « faire l'artiste », cinquante ans plus tard, il est chanteur, auteur-compositeur, guitariste, conteur mais aussi nouvelliste et journaliste. À la fois « touche-à-tout perfectionniste » et « homme-orchestre », selon sa biographe, Catherine Rebeyrotte.

### CHEVALIER DE LA CULTURE OCCITANE

« À 20 ans, après Mai 68, j'ai été littéralement percuté par la culture occitane sur le plateau du Larzac, grâce au poète Claude Marti. Cette langue, l'occitan, on en parlait alors comme d'un patois. C'était la langue de mes grands-parents. J'ai compris que c'était aussi la langue des troubadours. La langue d'une culture millénaire parlée dans les grandes cours d'Europe et qu'il était urgent de défendre parce qu'elle était menacée », raconte Jean Bonnefon.

Oscillant entre Brassens et la culture rock des années 60 et 70, Jean Bonnefon, qui joue déjà de la guitare, fonde avec ses complices de toujours, Patrick Salinié et Jean-Louis Garrigue, le groupe Peiraguda, « un nom qui sonne un peu comme "Périgord", qui évoque aussi la pierre pointue, le silex

des hommes de la préhistoire ». Désormais, il écrira ses chansons en occitan « pour fouiller l'histoire de France et défendre [s]es racines, indispensables pour se construire et s'ouvrir au monde. Car les racines sont une base, pas un repli », assure-t-il. À l'époque, il écume les scènes de la région et anime une émission de chanson sur la radio libre de Sarlat. Une poignée d'années plus tard, la gauche arrive au pouvoir et libère les ondes. Radio France Périgord est la troisième radio locale. Jean Bonnefon intègre la maison comme animateur d'abord puis comme journaliste avant d'en prendre la direction en 1996. « J'y animais des émissions de culture locale, allais à la rencontre des gens d'ici pour raconter ce mélange de ruralité, d'architecture grandiose et d'histoire qui compose l'identité du territoire », dit-il

Entre-temps, Jean Bonnefon est aussi devenu directeur du centre culturel de Sarlat, continue de chanter et de composer. Puis plaque tout pour fonder Aqui TV, une télé périgourdine, proche du terrain et de ses habitants, « une des plus belles aventures de [s]a vie ».



« La vallée de la Dordogne est un endroit éternel. Un endroit de douceur et de mesure. La terre de Montaigne, de Fénelon et de La Boétie. La terre des hommes de raison »

#### LA DORDOGNE, BERCEAU DES POÈTES

Aujourd'hui, Jean Bonnefon continue de ferrailler pour la culture et de porter loin les couleurs du Périgord. Président de l'association Voix du Sud, fondée par Cabrel, il défend et accompagne les auteurs-compositeurs, mais joue aussi plusieurs spectacles: « Y a pas que le rugby », avec son ami Daniel Chavaroche, qui mêle chanson française et chanson occitane, ou encore « L'Affaire Brassens ». Il a fêté il y a peu les 40 ans de Peiraguda, accompagné par Cabrel et Jan de Nadau, sur la scène du théâtre de Sarlat. Et a aussi publié un recueil de nouvelles, « Des nouvelles du temps ». Car le temps qui passe reste une de ses grandes affaires. Pour ce fils de la Dordogne, qui a poussé dans le berceau des poètes, l'éternité galope sur les parois des grottes.





### NATHALIE DALBAVIE DES VINS SUR LA BONNE VOIX





i la vallée de la Dordogne est l'une des plus anciennes régions viticoles de France, le Domaine de la Voie blanche, lui, existe depuis douze ans seulement. Nichées au cœur du Périgord noir, à égale distance entre la Dordogne et la Vézère, les vignes du domaine dévalent les coteaux calcaires vers la commune de Saint-Cyprien. Elles ont été plantées en 2006 par deux musiciens haut de gamme : le compositeur Marc-André Dalbavie et sa femme altiste et violoniste. Nathalie.

> « Le vin comme la musique font naître un rapport sensible au monde et aux autres. Ce sont des arts de l'échange et du partage »

« Nous habitions Paris et je jouais à l'Orchestre national de France et à l'Opéra de Paris. Suite à une blessure au bras, j'ai été obligée de mettre un terme à ma carrière. Le père de mon mari, originaire de Dordogne, possédait une maison ici. Nous avons décidé de nous y installer », raconte Nathalie

Très vite, le couple plante quelques pieds de

vigne dans le jardin et reste stupéfait par la qualité du nectar produit. Quelques années plus tard, ils ont l'opportunité d'acquérir 4 hectares de prairies : le Domaine de la Voie blanche vient de naître.

« Depuis le départ, nous travaillons en permaculture. Nous protégeons les sols avec du trèfle ou de la moutarde et vendangeons les cépages à la main », explique Nathalie Dalbavie.

Nommé en hommage aux paysans d'autrefois, qui, pour survivre, mélangeaient les cultures – vignes, maraîchages, fruitiers... –, le vin des Joualles, vif et fruité, possède la vertu de « mettre de bonne humeur », assure la viticultrice. Son grand frère, Le Petit Manoir, a la particularité d'être élevé en jarres de terre cuite. Une technique ancestrale, utilisée surtout dans les pays méditerranéens et qui permet de révéler tous les arômes du terroir.

Aujourd'hui, le Domaine de la Voie blanche produit 24 000 bouteilles par an et ravit les tables de la région avec des vins joyeux et énergiques : des vins qui font chanter le terroir périgourdin. Car, pour les deux musiciens-vignerons, le lien entre musique et vin est évident. Il s'agit de composer un rapport au monde sensible et généreux. Un rapport de partage avec les autres. Un échange. Du grand art.

#### DOMAINE **DE LA VOIE BLANCHE**

24220 Saint-Cyprien

#### www.domaine-voie-blanche.com

En été, visites libres du vignoble et dégustations au domaine de 13 h à 19 h. Toute l'année, visites quidées de la vigne et du chai sur rendez-vous : 06 79 45 82 48. 4 ou 7 euros par personne (moins de 6 personnes possible sous conditions).

#### BASSIN DE LA DORDOGNE

#### UNE RÉSERVE DE BIOSPHÈRE UNESCO

Depuis vingt-cinq ans, avec les acteurs du bassin de la Dordogne, Epidor (établissement public territorial du bassin de la Dordogne) œuvre en faveur des rivières, des vallées et des hommes. L'équilibre préservé entre nature et activités est récompensé par l'Unesco en 2012 lorsque le bassin de la Dordogne

rejoint le Réseau mondial des réserves de biosphère. Ce lieu est le premier au monde centré sur un grand fleuve et la totalité de son bassin-versant. La réserve encourage l'expérimentation, la recherche, l'éducation à l'environnement, la participation des citoyens pour un développement harmonieux du territoire.





#### PÉRIGORD

#### EN CANOË: L'ÉMERVEILLEMENT AU FIL DE L'EAU

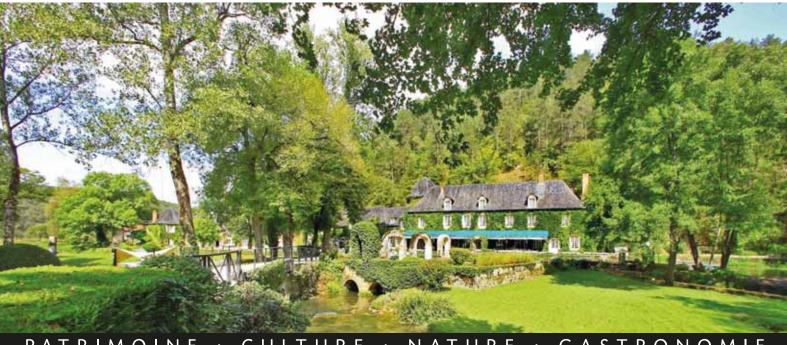
La Dordogne est le terrain de jeu idéal pour la pratique du canoë de loisirs : des parcours plutôt faciles et variés, bordés de somptueux paysages, de falaises abruptes, de frondaisons, de villages pittoresques, de châteaux... Il y en a pour tous les goûts, avec des itinéraires pour les contemplatifs, et d'autres pour les plus aguerris :

- L'Auvézère, pour les plus sportifs, avec ses gorges et ses cascades, mais aussi ses anciens sites industriels, du temps où l'eau faisait tourner les machineries (forges).
- La Dordogne, calme et majestueuse, avec ses imposants châteaux en promontoires et son biotope préservé reconnu par l'Unesco.
- La Dronne, qui serpente à travers le Périgord vert, tumultueuse dans sa partie haute, puis paisible aux abords de la Charente, « plus belle rivière de France », selon le géographe Élisée Reclus.
- La Vézère, dite « Vallée de l'Homme », lieu de vie de l'homme préhistorique, et ses falaises abruptes.
- L'Isle, vive aux abords de Jumilhac, s'assagit en traversant Périgueux, rappelant l'époque où les bateaux commerçaient entre le Périgord et le Bordelais.

De nombreux loueurs fournissent le matériel, et des haltes nautiques invitent au repos au fil de l'eau.

www.dordognecanoe.com





PATRIMOINE · CULTURE · NATURE · GASTRONOMIE

# Découvrez les plus beaux hôtels du Périgord Noir

Qu'ils soient situés en plein coeur de la cité médiévale de Sarlat, nichés dans la campagne du Périgord Noir ou encore dans un petit village typique, tous les hôtels d'Hôtels Collection vous invitent à savourer votre séjour en Dordogne. Le Périgord Noir a la chance de bénéficier d'une multitude de sites touristiques reconnus, dans un rayon de 30 km. De la grotte préhistorique aux châteaux médiévaux, en passant par la grotte à concrétions ou les activités de loisirs, cette partie de la Dordogne, autour de Sarlat, Montignac et Les Eyzies, vous invite à l'évasion, à la connaissance, au plaisir!







Variété des hôtels de 2 à 4 étoiles Accueil individuel, groupe et séminaire Centrale de résérvation équitable Organisateur de voyages



Meilleures disponibilités Meilleurs services Meilleures conditions Meilleurs prix



#### **CARSAC**

#### LES JARDINS D'FAU

Labellisé Jardin remarquable, cet étonnant sanctuaire nature abrite, sur 3 hectares de pièces d'eau et d'espaces verts, des espèces venues d'Amérique du Sud et d'Asie, pour apporter une touche d'exotisme au cœur du Périgord. De mai à septembre, les floraisons d'une quarantaine de variétés de lotus et de plus de 80 sortes de nymphéas s'étagent pour recomposer en permanence ce magnifique décorum végétal. Au détour du chemin, on s'émerveille en découvrant une cascade, on s'apaise au son d'un ruisseau et à la vue des eaux calmes de divers bassins. Les lotus, nénuphars et fleurs aquatiques y rivalisent de beauté et de délicatesse. En amoureux, main dans la main, on profite de l'ambiance romantique, en solitaire, en famille ou entre amis, on se laisse aller à la découverte dans ces exceptionnels jardins, alliance de nature et de poésie. Son parcours pédagogique permet d'apprendre les secrets des 200 plantes répertoriées et de tester d'étonnantes animations interactives, comme le contrôle des jets d'eau des bassins via une tablette, lequel ravira les botanistes en culottes courtes.

www.jardinsdeau.com

#### MUSÉE LA RUE DU TEMPS QUI PASSE

Imaginez-vous pouvoir remonter dans le passé, le temps d'une promenade dans des rues commercantes du début du siècle dernier. Plus de 25 commerces d'antan.

**ALLAS-LES-MINES** 

Tél. 05 53 28 27 82 www.musee-laruedutempsquipasse.fr





#### CHÂTEAU DES MILANDES

Construit du XVe au XIXe siècle, le château abrite une exposition qui retrace le parcours de Joséphine Baker, ancienne propriétaire des lieux. Jardins à la française, spectacle de rapaces.

CASTELNAUD-LA-CHAPELLE

Tél. 05 53 59 31 21 www.milandes.com

#### **CHÂTEAU DE CASTELNAUD**

Entièrement consacré à l'art de la guerre au Moyen Âge, le château domine la vallée de la Dordogne et offre une vue à 360°. Des animations médiévales sont

CASTELNAUD-LA-CHAPELLE

Tél. 05 53 31 30 00

#### CHÂTEAU DE BEYNAC

Perché sur un piton rocheux, il domine la rivière Dordogne et est l'un des plus beaux villages de France. La forteresse édifiée au XIIe siècle offre un fabuleux paysage.

**BEYNAC-ET-CAZENAC** 

Tél. 05 53 29 50 40 www.chateau-bevnac.com

#### HABITATIONS TROGLODYTIQUES **DE BELVÈS**

Au cœur du village médiéval, on découvre la vie quotidienne des manants qui ont occupé ces grottes du XIIIe au XVIIIe siècle, pour un voyage historique dans une ambiance insolite.

**BELVÈS** 

Tél. 05 53 29 10 20 www.perigordnoir-valleedordogne.com

#### **FILATURE DE BELVÈS**

Centre d'interprétation de la laine. Dans les pas des ouvriers, visitez la filature à travers des démonstrations et des expositions interactives. Suivez la transformation de la laine brute jusqu'au fil.

**MONPLAISANT** 

Tél. 05 53 31 83 05 www.filaturedebelves.com

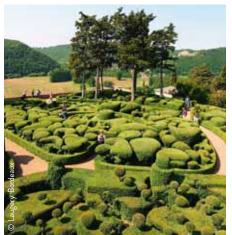


#### **JARDINS SUSPENDUS DE MARQUEYSSAC**

Leurs 150 000 pieds de buis parfaitement taillés ont été plantés au XIXº siècle sur un promontoire rocheux qui domine la vallée de la Dordogne. La promenade s'organise autour de trois parcours qui rejoignent le belvédère, formidable balcon à 130 mètres au-dessus de la rivière. Animations et ambiances originales sont proposées toute l'année.

#### VÉZAC

Tél. 05 53 31 36 36 www.marqueyssac.com

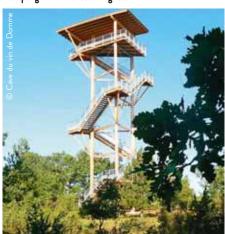


#### **TOUR PANORAMIQUE DE MONCALOU**

Haute de 23 mètres, la tour de Moncalou, érigée à proximité du chai de vinification du vin de Domme, représente le complément touristique indissociable du vignoble dommois. Son sommet, équipé d'une table d'orientation, vous permettra de découvrir une vue imprenable de la vallée de la Dordogne jusqu'aux confins du Massif central. Un des points les plus hauts du sud du département de la Dordogne.

#### FLORIMONT-GAUMIER

Tél. 05 53 31 71 00 www.perigordnoir-valleedordogne.com



#### MAISON DE LA CHÂTAIGNE

Toute en pierre et en châtaignier, la Maison de la châtaigne est un lieu accueillant et convivial qui dit tout sur le fruit : le territoire, le bois, le terroir. Un espace ludique qui vous révélera, au travers de guatre salles thématiques, tous les secrets du pays du châtaignier. Cette maison se veut aussi une vitrine des savoir-faire locaux, pour les acteurs de la filière.

#### VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD

Tél. 05 53 29 98 37 www.perigordnoir-valleedordogne.com





#### **GROTTE DE LA HALLE**

Sous la bastide de Domme vit le monde fantastique de la plus grande grotte aménagée du Périgord noir, avec ses colonnades, ses stalactites et ses stalagmites. Son entrée sous la halle du XVIIe siècle vous invite à explorer un véritable trésor de 450 mètres de galeries. La remontée par ascenseur panoramique vous permet de profiter de l'un des plus beaux points de vue de la vallée de la Dordogne.

#### DOMME

Tél. 05 53 31 71 00 www.perigordnoir-valleedordogne.com



#### **ÉCOMUSÉE DE LA NOIX**

Situé dans un ancien corps de ferme restauré, ce lieu invite à découvrir les origines, l'histoire et le travail de la noix du Périgord. Faune et flore locales se révèlent au cours d'une promenade dans le verger bio. Des pressages traditionnels d'huile de noix ont lieu dans le moulin. Le site abrite l'huilerie d'Aiguevive, qui produit une huile de noix issue de cerneaux de premier choix.

#### CASTELNAUD-LA-CHAPELLE

Tél. 05 53 59 69 63 www.ecomuseedelanoix.fr



#### JARDINS DE L'ALBARÈDE

Au cœur du vallon de l'Albarède, ce jardin d'esprit libre mêle vieilles pierres, fleurs et senteurs. Dans une ambiance champêtre et méridionale, plantes vivaces, fleurs sauvages et roses anciennes déclinent leurs nuances au fil des saisons. Entièrement cultivé en bio, il invite à la découverte des plaisirs d'un jardin de campagne.

#### **SAINT-CYBRANET**

Tél. 05 53 28 38 91 www.jardins-albarede.com

### MARCHÉS DE PRODUCTEURS DE PAYS

En soirée, pour partager un moment festif entre amis, ou en journée, pour faire le plein de bons produits, les producteurs et artisans de Dordogne vous accueillent sur nos marchés, tout au long de l'année, pour vous faire découvrir les spécialités du Périgord.

Les Marchés des producteurs de pays sont facilement identifiables grâce à leur logo. Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des cultivateurs et éleveurs locaux

Retrouvez les dates et toutes les infos sur www.marches -producteurs.com

#### DOMME

#### ESCAPE GAME – LES CLÉS DE LA LIBERTÉ

DE MAI À SEPTEMBRE

Venez défier le temps dans le cadre magique de l'une des majestueuses tours de l'emblématique porte des Tours de Domme. Vous aurez soixante minutes seulement pour résoudre les énigmes et peut-être trouver les clés de la liberté. Esprit d'équipe, adresse et intelligence seront vos seules armes!

Tél. 05 53 31 71 00

#### CARVES

#### THÉÂTRE DU FON DU LOUP

DE JUIN À OCTOBRE

Ce théâtre champêtre, devenu Centre régional des arts de la marionnette Aquitaine, reçoit des spectacles et artistes



de renommée internationale (théâtre, marionnettes, concerts...).

www.theatrefonduloup.fr

#### MEYRALS

#### FESTIVAL DES ÉPOUVANTAILS

DERNIER WEEK-END DE JUILLET

Concours de fabrication d'épouvantails. Les créations sont exposées jusqu'à la fin de l'été. Jeux pour enfants, jeux anciens traditionnels, promenade en calèche, expositions de vieux métiers, spectacle, feu d'artifice.

Tél. 05 53 31 13 56 www.epoufest.com

#### CALVIAC-EN-PÉRIGORD



#### DU CHABROL

1er WEEK-END D'AOÛT

Animations diverses, respect de la tradition du chabrol aux repas du soir, intronisations à la Confrérie du chabrol et feu d'artifice.

#### DOMME

#### MEETING AÉRIEN

AOÜ.

Présentation en statique et en vol d'avions, d'hélicoptères,

d'autogires et de parachutes. Voltige aérienne, avions de collection.

Tél. 05 53 28 32 95

#### CASTELNAUD-LA-CHAPELLE

#### MARATHON DE CANOË-KAYAK

**SEPTEMBRE** 

À vos pagaies! Du débutant au champion, tout le monde a sa place. En canoë, en kayak, en pirogue ou en stand-up paddle, venez naviguer sur la rivière Dordogne.

Tél. 06 75 61 58 28 www.marathoncanoekayak. club.sportsregions.fr





#### VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD

#### FÊTE DE LA CHÂTAIGNE ET DU CÈPE

#### **FIN OCTOBRE**

Qu'il neige ou qu'il vente, cela fait trente ans que les amateurs sont au rendez-vous le troisième dimanche d'octobre, pour la Fête de la châtaigne et du cèpe. On y découvre une infinité de déclinaisons gastronomiques autour de ces incontournables du terroir, avant de flâner sur les marchés primés, les papilles toujours en alerte et paré pour des surprises pittoresques comme le défilé des confréries et l'incroyable concours de cracher de châtaignes, homologué au Livre Guinness des records.

Tél. 05 53 30 44 05 www.perigordnoir-valleedordogne.com





### Réservez en Périgord

Plus de 2 500 hébergements vous ouvrent leurs portes pour réussir vos vacances. www.dordogne-perigord-tourisme.fr

### Luxe et nature

#### VISITE GUIDÉE DU CHÂTEAU DES MILANDES



Mondialement connu grâce à Joséphine Baker!

Déjeuner au restaurant du château. Découverte des Jardins suspendus de Marqueyssac, à Vézac. Site classé, ce lieu romantique et pittoresque offre plus de 6 kilomètres de promenades ombragées, bordées de 150 000 buis centenaires taillés. Croisière en gabare.

Tarifs à partir de 55 €/personne – 20 personnes minimum Informations/réservations : tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com

### Villages d'exception

#### VISITE COMMENTÉE DE SARLAT



En plein centre, son église Sainte-Marie, redessinée par l'architecte Jean Nouvel, abrite un marché alimentaire couvert.

Déjeuner.

Visite guidée à bord du petit train Domme Express. Vous découvrirez, de manière décontractée, les richesses du patrimoine dommois.

Promenade commentée en gabare.

Tarifs à partir de 48 €/personne – 20 personnes minimum Informations/réservations : tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com

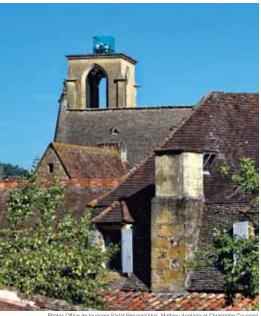


# SARLAT

### l'incontournable







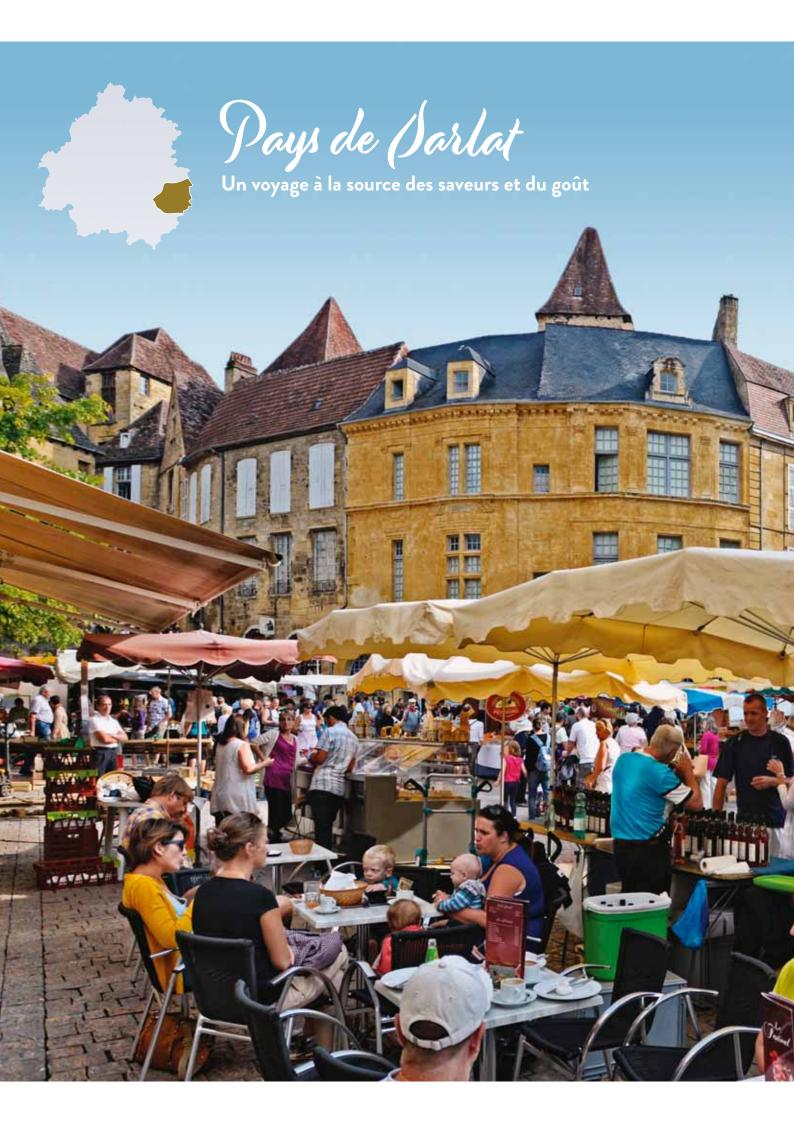
Photos Office de tourisme Sarlat-Périgord Noir, Mathieu Anglada et Christophe Couss

Découvrir Sarlat, c'est pénétrer dans un livre d'histoire à ciel ouvert. Plusieurs façons d'appréhender cette cité aux mille richesses s'offrent à vous. Des visites guidées sont proposées tout au long de l'année afin de découvrir les secrets de ce patrimoine incomparable. L'ascenseur panoramique de l'église Sainte-Marie, situé au cœur de la cité, vous offre un point de vue unique sur les toits de la ville.

Prendre le temps de découvrir Sarlat, c'est assurément incontournable!

www.sarlat-tourisme.com









AMBASSADEUR



**FERNANDO COSTA** 

**SCULPTEUR** DE MÉTAL

Le pays de Sarlat a été la terre d'accueil de ses parents. Fernando Costa y a grandi, entre l'atelier de tailleur de pierre de son père et des rêves d'artiste. Devenu steward, il a fait le tour du monde, avant de revenir à Calviacen-Périgord. Là, il sculpte des panneaux de métal, inspirés par les grandes figures de l'histoire ou par ses amis périgourdins.



a matière première lui vient aussi bien des panneaux signalisation routière qu'il récupère auprès de la départementale de l'équipement que des histoires de vie des uns et des autres qu'il écoute avec passion. De ces deux glaises très personnelles, Fernando Costa compose des panneaux de métal comme autant de lignes de vie, avec leurs bifurcations, sens interdits, limitations de vitesse et accélérations fulgurantes. Car l'artiste a le goût des autres et celui du recyclage. « J'aime les parcours de vie racontés par une parole authentique », dit-il. Ces parcours, il les construit et les balise donc avec des panneaux routiers. Depuis vingt ans, Fernando Costa récupère, découpe, soude et assemble les plaques de ferraille, réinventant dans la tôle les destins de ses héros : Simone Veil, Joséphine Baker, les Beatles et, plus récemment, celui des 235 poilus de Sarlat, reconstitué à partir d'objets leur ayant appartenu : casques, baïonnettes, médailles...

Aujourd'hui, l'enfant du pays est devenu une figure incontournable de l'art contemporain. Pourtant, ce fils d'immigré portugais était loin d'imaginer une telle réussite.

#### SARLAT, TERREAU SOLIDAIRE

« En 1968, mon père a fui la dictature de Salazar. Il a quitté Porto à pied, a traversé les Pyrénées et s'est installé près de Sarlat. Au bout d'un an, il est parti chercher ma mère et mes frères. Autour d'eux, la solidarité s'est organisée. Les habitants leur ont appris la langue, la gastronomie... Ici, ils ont vraiment trouvé une terre d'accueil », raconte-t-il.

Né au début des années 1970 à Sarlat, Fernando Costa passe son enfance dans l'atelier de son père. L'homme est maçon, mais le week-end il taille la pierre pour en faire des objets d'art. « Moi, ça me plaisait, je le regardais faire, je lui passais les outils. Le goût du travail, c'est à lui que je le dois », dit-il encore.

Sa première rencontre avec l'art a lieu plus tard. Fernando Costa a 17 ans et, lors d'un voyage scolaire à Paris, il découvre les œuvres de César exposées au Centre Pompidou. « J'imaginais les artistes comme des figures inaccessibles. Et là, je tombe sur ce drôle de créateur, un fils d'immigré comme moi, qui a l'air de jouer avec la ferraille et qui compresse des voitures. Le champ des possibles s'est ouvert d'un coup. »

Mais « artiste » n'est pas un métier sérieux, et Fernando Costa se doit de marcher dans les pas de ses grands frères qui travaillent dans les grandes maisons de Sarlat. Sa voie est tracée, ce sera l'école hôtelière, puis le travail dans de grands établissements en France, avant d'embarquer à bord du paquebot « Queen Elizabeth II ».

#### **DE LOS ANGELES À SARLAT**

Tout change lors d'un séjour à Los Angeles. Une famille pique-nique sur une table de fortune posée sur deux cailloux : un panneau autoroutier. Pour Fernando Costa, c'est le déclic. « D'un coup, tous les gens se sont mis à se parler autour de cette table, à s'amuser. Et moi, j'ai vu le lien se créer. Ce jour-là, en 1998, j'ai troqué mon bel uniforme pour un bleu de travail. J'avais 27 ans, l'envie de créer ne m'avait jamais quittée. »

Le Sarladais rentre au pays et se met en quête de panneaux de signalisation. Il arpente les décharges de la DDE et des services de voirie pour récupérer ce que l'État ne veut plus. Le ferronnier René Peyrodes





« La parole authentique des gens d'ici est une source constante d'inspiration. Et quand je dis que je viens de Sarlat, c'est comme un passeport qui m'ouvre le cœur des autres »

lui ouvre les portes de son atelier de Souillac. Avec lui, Fernando Costa apprend les ficelles du métier. Les temps sont durs, mais le jeune artiste se fait la main. En 2005, il est invité à la capitale. La peur au ventre, il monte à Paris. Ses 26 tableaux se vendent en moins d'une heure.

La suite ? Un tourbillon d'expos, de journalistes, de rencontres. Fernando Costa expose en France et dans les grandes villes d'Europe. Mais reste foncièrement attaché à son pays. « Et quand je dis que je viens de Sarlat, c'est comme un passeport qui m'ouvre le cœur des gens. »

Dans son atelier, un ancien séchoir à tabac reconverti en atelier, mais aussi en lieu de stockage et galerie, il reçoit avec bonne humeur les nombreux visiteurs. Intarissable, Fernando Costa aime y parler d'art et de César, de Simone Veil ou de cyclisme...

#### ATELIER FERNANDO COSTA

Au lieu dit Fonnoyer 24370 Calviacen-Périgord Tél. 06 94 09 42 71.





### JEAN-LUC AUBARBIER OYAGEUR' **DU TEMPS**







'ai cessé de me désirer ailleurs." « Cette phrase << d'André Breton me résume bien. Je suis né à Sarlat et j'y vis toujours. C'est là que j'ai grandi, bercé à la fois par l'histoire vivante de mes grands-parents et par celle que racontent les grottes ou les châteaux médiévaux de la vallée de la Dordogne. Petit, l'histoire a été mon terrain de jeu. Aujourd'hui, elle est devenue un terrain d'exploration, ma façon

> « Petit, l'histoire a été mon terrain de jeu. Aujourd'hui, elle est devenue un terrain d'exploration, ma façon de voyager »

de voyager », confie Jean-Luc Aubarbier. Passionné d'histoire et de littérature, Jean-Luc Aubarbier a longtemps tenu, avec sa sœur Geneviève Binet, la libraire Majuscule, à Sarlat. Aujourd'hui, il consacre tout son temps à l'écriture de romans historiques, mais aussi à celle de romans policiers ou de guides touristiques. Son best-seller, « Aimer le Périgord », guide historique autour des sites remarquables de la région, a été traduit en quatre langues.

Mais, si l'histoire avec un grand H est pour lui une source constante d'inspiration, il arrive aussi que la réalité dépasse la fiction. Comme la vie de cette religieuse

périgourdine, amoureuse d'un prêtre volage engagé dans la Résistance et qui, pour se venger, a livré son amant à la Gestapo. Ce récit, « Les Démons de sœur Philomène », publié en 2003, a été son premier roman. Depuis, Jean-Luc Aubarbier ne cesse d'explorer les mystères du Périgord, situant ses intrigues au temps des Templiers ou en pays cathare, fouillant les mystères de la sorcellerie ou les légendes qui gravitent autour des Illuminati.

Car, pour ce Sarladais d'origine, le Périgord offre un décor fantastique pour raconter des histoires. Ses héros de fiction, Pierre Cavaignac et Marjolaine Karadec, ont notamment mené leurs enquêtes autour du château de Commarque, cette forteresse fascinante, témoin des hauts faits de la chevalerie.

« La connaissance historique me nourrit. Mais, pour raconter des histoires, il faut que la tête lâche. L'écriture est un travail d'acteur, d'incarnation. On n'écrit bien qu'avec son corps. C'est la grande leçon de Montaigne », témoigne Jean-Luc Aubarbier, qui vient de signer un essai sur l'écrivain périgourdin. « Pendant les guerres de Religion, Montaigne défendait des idées de tolérance et rêvait d'une liberté de culte et de conscience. Je ne sais pas s'il existe une école périgourdine de la philosophie, mais cet humanisme est bien d'ici. »

#### « LE CHEVALIER **DU SOLEIL »**

de Jean-Luc Aubarbier. aux éditions De Borée.



#### **CARLUX**

#### GARE DOISNEAU

Peu de gens le savent : Robert Doisneau a eu en 1939 un coup de foudre pour la Dordogne, qu'il a ensuite photographiée durant trente ans. La gare de Carlux, devenue le seul lieu périgourdin consacré à la photographie, et rebaptisée « Gare : Robert Doisneau », met en lumière cette partie méconnue de son œuvre et son lien de cœur avec le territoire. Ouverte en avril 2018, elle héberge l'office de tourisme, une exposition permanente, un laboratoire et une galerie d'exposition temporaire. Les fonds photographiques provenant de l'atelier Robert Doisneau ont été sélectionnés avec ses filles, tirés par son tireur officiel, et l'accrochage a été organisé autour de thèmes chers au photographe. La salle des « congés payés » présente des clichés dans la veine de celui montrant sa femme et ses amis en 1939 sur le quai de la gare de Carlux, qui constitue la genèse du projet. La seconde, plus ethnographique, documente la vie rurale en Dordogne et dans le Lot dans les années 1940 à 1970, en s'appuyant sur le travail de Romain Bondonneau, auteur du livre « Doisneau et la Dordogne ». Enfin, le labo est consacré aux évolutions techniques de la photo, du Rolleiflex, cher à Robert, au smartphone.

www.lagare-robertdoisneau.com

#### VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

La plupart des monuments de Sarlat sont inscrits ou classés Monuments historiques. L'ancienne église restaurée par l'architecte Jean Nouvel abrite désormais le marché couvert. Empruntez l'ascenseur panoramique niché au cœur de son clocher pour une expérience unique.

#### **SARLAT**

Tél. 05 53 31 45 45 www.sarlat-tourisme.com





#### EYRIGNAC ET SES JARDINS

Ces jardins exceptionnels sont une des plus belles représentations de l'art topiaire en France. Une collection unique de plus de 300 formes de sculptures végétales et 50 000 plants d'ifs, de buis et de charmes, répartis en sept univers de plus en plus colorés.

#### SALIGNAC-EYVIGUES

Tél. 05 53 28 99 71 www.eyrignac.com



#### CHÂTEAU DE FÉNELON

C'est ici que naquit François de Salignac de La Mothe-Fénelon. Le château mêle habilement le caractère guerrier du Moyen Âge à l'élégance de la Renaissance. Collection d'armes et d'armures, mobilier et objets d'art du XV° au XVIII° siècle.

#### SAINTE-MONDANE

Tél. 05 53 29 81 45 www.chateau-fenelon.fr





# ANIMATIONS



#### SARLAT

#### **FEST'OIE**

#### **DÉBUT MARS**

La réputation de terre gastronomique du Périgord n'est plus à faire. Avec ses produits remarquables et ses spécialités savoureuses, c'est un paradis pour gourmets. L'oie - et son foie gras en particulier -, un de ses fleurons, est célébrée chaque année lors du Fest'oie. Le premier week-end de mars, à Sarlat, on y mange et on y boit. Mais on y découvre aussi l'élevage et la cuisine de l'oie. Concours de découpe, ateliers culinaires, dégustations et marchés primés en musique au son de la banda s'enchaînent jusqu'au climax de l'événement : le gargantuesque banquet du dimanche, réunissant plus de 800 personnes et proposant un menu composé de 15 plats à base d'oie. À vos estomacs!

Tél. 05 53 31 45 45 www.sarlat-tourisme.com

#### MARCHÉS DE **PRODUCTEURS DE PAYS**

En soirée, pour partager un moment festif entre amis, ou en journée, pour faire le plein de bons produits, les producteurs et artisans de Dordogne vous accueillent sur nos marchés, tout au long de l'année, pour vous faire découvrir les spécialités du Périgord.



Les Marchés des producteurs de pays sont facilement identifiables grâce à leur logo. Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des cultivateurs et éleveurs locaux

Retrouvez les dates et toutes les infos sur www.marches -producteurs.com

#### SARLAT

#### FÊTE **DE LA TRUFFE ET ACADÉMIE CULINAIRE**

#### MI-JANVIER

La ville est livrée, le temps d'un week-end, à la saveur raffinée du foie gras et aux arômes subtils de la truffe. Nombreuses animations gourmandes.

Tél. 05 53 31 45 45 www.ac-foiegras-truffe.com

#### PAYS DE FÉNELON

#### **RONDE DES MOULINS**

Randonnées thématiques, avec un programme varié pour petits et grands (visites de moulins, démonstration et fabrication de farine, balade contée, parcours du cœur...).

Tél. 05 53 59 10 70 www.larondedesmoulins.fr

#### SARLAT

#### LES JOURNÉES **DU TERROIR**

#### **WEEK-END DE L'ASCENSION**

Le cœur de ville est investi par les producteurs locaux. Dégustations et animations dans une ambiance festive.

Tél. 05 53 31 45 45

#### PAYS DE FÉNELON

#### **LES ESTIVALES**

JUILLET - AOÛT

Des balades et visites thématiques (nature, patrimoine, traditions, savoirfaire...), à la rencontre des acteurs locaux.

Inscriptions: tél. 05 53 59 10 70

#### **SARLAT**



#### **FESTIVAL DES JEUX DU THÉÂTRE**

JUILLET - AOÛT

Le plus ancien festival après Avignon propose des représentations en plein air au cœur de la cité historique de Sarlat.

Tél. 05 53 31 10 83 www.festival-theatre-sarlat.

#### SALIGNAC-**EYVIGUES**

#### **FÊTES DES** VIEUX MÉTIERS

#### FIN JUILLET -**DÉBUT AOÛT**

Une des plus belles fêtes à l'ancienne de Dordogne avec un thème d'animation qui change chaque année.

Tél. 05 53 28 81 93 www.vieux-metiers.casesalignac.fr

### PAYS DE FÉNELON

#### RONDE **DES VILLAGES**

Un week-end de randonnée et de découverte des produits du terroir.

Inscriptions: tél. 05 53 59 10 70 www.larondedesvillages.com



#### SARLAT

#### **FESTIVAL DU FILM**

#### MI-NOVEMBRE

Des personnalités du cinéma viennent présenter leur film lors de ce festival majeur du paysage cinématographique français.

Tél. 05 53 31 04 39 ou 05 53 29 18 13 www.festivaldufilmdesarlat.

#### SARLAT

#### MARCHÉ **DE NOËL**

#### **DÉCEMBRE**

Venez découvrir le Village de Noël, deuxième marché d'Aquitaine, composé d'environ 50 chalets.

Tél. 05 53 31 45 45



### Réservez en Périgord

Plus de 2 500 hébergements vous ouvrent leurs portes pour réussir vos vacances. www.dordogne-perigord-tourisme.fr

### Château et village

#### **SARLAT**



Visite commentée de Sarlat. En plein centre, son église Sainte-Marie, redessinée par l'architecte Jean Nouvel, abrite un marché alimentaire couvert. Déjeuner.

Visite du château de Castelnaud, forteresse médiévale.

Tarif à partir de 44 €/personne. 20 personnes minimum. Informations/réservations: tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com

### Art et histoire

#### **VALLÉE DE LA DORDOGNE**



En compagnie d'un guide-conférencier, vous découvrirez Sarlat, « ville d'art et d'histoire » et la vallée de la Dordogne et « ses plus beaux villages », comme La Roque-Gageac, où vous profiterez d'une promenade en gabare, ou Beynac, petit bourg médiéval avec la visite de son château fort. Vous serez hébergés en hôtel trois étoiles et dégusterez une cuisine périgourdine.

2 jours/1 nuit en hôtel 3 étoiles. À partir de 154 € par personne. 20 personnes minimum. Information/réservations : tél. 05 53 31 45 43 E-mail: groupes@sarlat-tourisme.com



180 FERMES **VOUS ACCUEILLENT** 

350 DATES POUR **VOUS RESTAURER ET** ACHETER DIRECTEMENT

> Bienvenue à la ferme et Marchés des Producteurs de Pays, deux marques du réseau Chambres









### **JEAN-PAUL BOURGEOIS**

GÉRANT DE LA SOCIÉTÉ **APOLO CYCLES ETTRÉSORIER** DE L'OFFICE **DE TOURISME** DE BERGERAC

Après des études de commerce à Bordeaux et une longue carrière dans l'automobile, Jean-Paul Bourgeois a tout quitté pour revenir en Dordogne et créer une société de location de vélos. Selon lui, rien ne vaut les balades à bicyclette pour découvrir les secrets du Bergeracois. Car, ici, les circuits s'adaptent à vos envies.



illonné par une multitude de petites routes et de chemins vallonnés, c'est à bicyclette que le pays de Bergerac dévoile le mieux ses charmes aux visiteurs. On y suit les méandres de la Dordogne pour découvrir les vues panoramiques sur les vignobles colorés, les forêts de pins maritimes et de chênes ou les marchés de producteurs. Car, en Bergeracois, la variété des paysages sauvages et l'architecture médiévale servent de décor à la légendaire convivialité gasconne et ce n'est pas un hasard si le marché d'Issigeac a été élu « plus beau marché d'Aquitaine ». « Loin de l'effervescence touristique de Sarlat, le pays de Bergerac reste calme, même en plein cœur de l'été. Ici, les touristes venus du monde entier apprécient la quiétude des paysages, l'authenticité des petits marchés et la culture médiévale des bastides », explique Jean-Paul Bourgeois.

Gérant de la société Apolo Cycles depuis le début des années 2000, Jean-Paul Bourgeois a dirigé l'office de tourisme de Bergerac pendant neuf ans. Aujourd'hui, il en est le trésorier et a également fondé une société de location de vélos qui concocte des itinéraires sur mesure pour les visiteurs.

« Le vélo, c'est la liberté ! Que l'on soit un cycliste chevronné ou un simple amateur, ici, les circuits s'adaptent à tous les mollets ! À vélo, on a un rayon d'action assez large pour arpenter le territoire, mais aussi entendre le chant des oiseaux, sentir les bonnes odeurs de la nature, explorer les petits chemins, s'arrêter manger, visiter une grotte ou un château ou se baigner dans les eaux pures de la Dordogne », assure Jean-Paul Bourgeois.

Alors, que l'on soit amoureux d'histoire, de nature ou de gastronomie, à chacun sa route !

#### **SUR LA ROUTE DES VINS**

Au départ de Bergerac, capitale du Périgord viticole, on prend la direction du château de Monbazillac, là où est produit un des vins liquoreux les plus célèbres de France. Classé Monument historique, ce château emblématique du Bergeracois veille sur le vignoble depuis la fin du XVIe siècle. Propriété de la coopérative des vignerons depuis 1960, le château est régulièrement restauré et abrite des gravures d'Albrecht Dürer, mais aussi une belle cave de vins et des archives sur les guerres de Religion. On y déguste un petit verre avant de mettre le cap vers la commune viticole de Colombier, où l'église du XII<sup>e</sup> siècle offre un superbe panorama sur les vignes alentour.

Colombier sert aussi de cadre au château de la Jaubertie. Si la belle demeure est aujourd'hui une propriété privée, elle a été le témoin au XVI° siècle des amours du roi Henri IV avec la belle Gabrielle d'Estrées. Avant de rentrer vers Bergerac, on pédale vers le château de Bridoire, véritable décor de conte de fées. Des jeux grandeur nature permettent de plonger en immersion au temps grandiose des chevaliers et font le régal des petits et des grands.

#### DANS LA QUIÉTUDE DES FORÊTS

L'itinéraire part de Bergerac et grimpe doucement vers le village de Lembras, à travers les vignes de Pécharmant, vin puissant et charpenté. Le paysage vallonné serpente ensuite au creux des pins maritimes, des chênes et des charmes. La forêt du Landais, située au nord-ouest du territoire, est le domaine de la buse variable et du circaète jean-le-blanc, mais



« Le vélo, c'est la liberté! On peut explorer les petits chemins, s'arrêter pour manger, visiter une grotte, un château ou encore se baigner dans les eaux pures de la Dordogne »

aussi du très rare autour des palombes. Les chemins boisés vous mèneront vers le village de Queyssac. Là, une halte gastronomique s'impose au Bistrot du Presbytère, avant de rentrer vers Bergerac en suivant les rangées de vignes.

Les amoureux d'histoire choisiront la route des bastides et mettront le cap vers les villages médiévaux, dont certains ont reçu l'appellation Plus Beau Village de France de Belvès, Saint-Avit, Senieur ou encore les bastides de Beaumont et Monpazier. L'itinéraire, émaillé de clochers, de belles maisons périgourdines et de rivières, offre une véritable plongée au cœur de la guerre de Cent Ans, quand les rois d'Angleterre et les ducs d'Aquitaine rivalisaient pour étendre leur influence sur la région. Toutes ces communes, qualifiées de villes nouvelles à l'époque, ont profondément changé la vie des paysans et des artisans médiévaux et revendiquent aujourd'hui encore un art de vivre, entre marchés, balades aux flambeaux ou salons des métiers d'art.

### APOLO CYCLES

Tel. 06 20 64 59 25 ou 05 53 57 72 08 www.apolo-cycles.com/ accueilfrancais.html





### **XAVIER PRÉVOST** D'UNE RIVE À L'AUTRE







on souvenir le plus marquant? Un silure de 2,40 m pesant 80 kilos. C'était son premier poisson, pris alors qu'il apprenait le métier en compagnonnage avec un professionnel. Était-ce un signe du destin? Un message envoyé par la mystérieuse Dordogne au jeune homme? Xavier Prévost y a surtout compris l'importance du rôle des pêcheurs pour maintenir en état la biodiversité de la rivière.

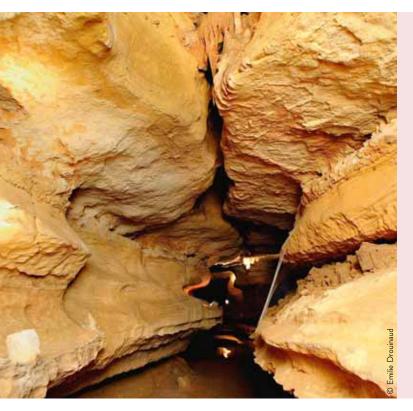
> « La rivière me fascine. Ici, les paysages restent sauvages et changent au fil des saisons. Sur l'eau, je croise des hérons, des cormorans, des chevreuils. C'est magique »

À tout juste 25 ans, Xavier Prévost est aujourd'hui pêcheur professionnel. Chaque jour au lever du soleil, qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il grêle, il embarque à bord de sa plate pour aller relever ses filets posés la veille au soir. « Je pêche des brochets ou des silures, mais aussi des brèmes, des barbeaux, des sandres ou des perches... détaille-t-il. Et, chaque matin, je suis comme

un enfant au pied du sapin de Noël. Je ne sais jamais ce que je vais trouver dans mes filets. C'est toujours la surprise ! »

Même si les conditions sont parfois rudes, quand il faut affronter les éléments, les crues de la rivière, les eaux froides et les troncs de bois charriés en hiver par les remous, Xavier Prévost ne laisserait sa place à personne. Le jeune pêcheur a grandi dans le village de Creysse, petit bijou médiéval posé au bord de la Dordogne. Et d'aussi loin qu'il s'en souvienne, il a toujours aimé la pêche. « La rivière me fascine, dit-il. Je peux passer des heures à l'observer. Ici, les paysages restent sauvages et changent au fil des saisons. Sur l'eau, je croise des hérons, des cormorans. Parfois, dans la quiétude des petits matins, je vois des chevreuils traverser les bois. Sur mon bateau, je suis le seul maître à bord. Je me sens libre », explique-t-il.

En fin de matinée, Xavier Prévost rentre au port de Creysse. Adhérent de l'Association des pêcheurs professionnels en eau douce du bassin de la Garonne, il vend ses poissons aux restaurateurs de la région. Mais il est présent aussi chaque samedi matin sur le marché de Creysse. Et, s'il apprécie d'être un producteur de denrées primaires et de pratiquer la vente directe, son plus grand bonheur reste cette vie au fil de l'eau. Un bonheur qu'il partage parfois avec ses amis. « J'aime les embarquer avec moi et voir leur sourire quand ils assistent à un lever ou à un coucher de soleil sur la rivière. Là, ils comprennent... »



#### LE BUISSON-DE-CADOUIN

#### **GROTTES DE MAXANGE**

L'histoire de Maxange ressemble à un conte de fées. Le 15 août 2000, Angel Caballero est au travail dans sa carrière de pierre. Alors qu'il réalise un forage, un pan de falaise s'affaisse et laisse apparaître un trou... Qui se révèle être l'entrée de grottes. Angel y convie des géologues qui s'extasient sur la profusion exceptionnelle de concrétions rares - les excentriques - et décide d'aménager ces grottes afin de les ouvrir, en 2003, au public. Aujourd'hui, les grottes de Maxange, baptisées d'après le prénom d'Angel et celui de son père - Maxime, fondateur de la carrière -, accueillent annuellement 30 000 visiteurs. Ce qui n'empêche pas la famille Caballero de soigner l'accueil et de dialoguer avec les visiteurs au cours des guarante-cinq minutes de la visite guidée. Cela a valu au site, classé au patrimoine et décoré de deux étoiles au Michelin, de recevoir la marque d'État Qualité Tourisme. La beauté des concrétions, âgées de dizaines de milliers d'années, la concentration inédite au monde d'excentriques et la qualité de l'accueil familial font assurément de Maxange l'une des merveilles du Périgord pourpre.

Tél. 05 53 23 42 80

lesgrottesdemaxange.com







#### MAISON DES VINS

La Maison des vins est installée au sein du cloître des Récollets, magnifique ensemble d'architecture monastique du XVIIº siècle. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires pour partir à la rencontre de nos vignerons.

www.vins-bergeracduras.fr



#### **BASTIDEUM**

Plongez dans l'histoire des bastides et découvrez la vie dans ces villes nouvelles du Moyen Âge de manière moderne, interactive et ludique. Expo, vidéo, jeux anciens, jardin médiéval...

#### MONPAZIER

Tél. 05 53 57 12 12 www.bastideum.fr

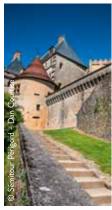


#### CHÂTEAU ET TOUR MICHEL-DE-MONTAIGNE

La visite permet de s'imprégner de l'esprit du célèbre philosophe. C'est là que le grand humaniste rédigea ses « Essais », entre 1571 et 1592.

#### SAINT-MICHEL-DE-MONTAIGNE

Tél. 05 53 58 63 93 www.chateau-montaigne.com



#### CHÂTEAU DE BIRON

Siège de l'une des quatre baronnies du Périgord, la forteresse a subi de multiples remaniements architecturaux au fil du temps. Le château a servi de décor au tournage de films et accueille des expositions d'art contemporain.

#### **BIRON**

Tél. 05 53 63 13 39 www.chateau-biron.fr



#### CHÂTEAU DE BRIDOIRE

Monument historique du XVº siècle, situé au cœur du vignoble de Monbazillac. Découvrez 15 pièces meublées, mais aussi 100 jeux d'antan pour tous les âges à l'intérieur ou à l'extérieur.

#### **RIBAGNAC**

Tél. 05 53 58 11 74 www.chateaudebridoire.com



#### ABBAYE DE CADOUIN

L'abbaye est classée au Patrimoine mondial de l'Unesco en tant qu'étape sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle. Le cloître est un pur chefd'œuvre de l'art gothique flamboyant.

#### **CADOUIN**

Tél. 05 53 63 36 28 www.cloitre-ca douin.fr





#### BERGERAC

#### FESTIVAL L'ÉTÉ MUSICAL

#### FIN JUILLET - DÉBUT AOÛT

Dès sa création en 1988, l'Été musical proclame sa différence. Si son fondateur, Marc Chisson, est saxophoniste, contrebassiste, il a souhaité enrichir la programmation de danse, théâtre et cinéma. Transdisciplinaire, le festival mêle artistes débutants et confirmés, en demeurant grand public, car, souligne Marc Chisson, « il faut proposer le meilleur en ouvrant la carte la plus large possible ». Ce festival atypique est aussi le fruit d'une histoire de cœur avec la Dordogne et officie dans des lieux patrimoniaux du Bergeracois. Abbayes, bastides et châteaux offrent des expériences originales aux artistes et aux 9 000 festivaliers - résidents, habitants de la grande région, touristes de France et de Navarre – qui s'y croisent chaque été.

www.festivalbergerac.com

#### MARCHÉS DE **PRODUCTEURS DE PAYS**

En soirée, pour partager un moment festif entre amis, ou en journée, pour faire le plein de bons produits, les producteurs et artisans de Dordogne vous accueillent sur les marchés, tout au long de l'année, pour vous faire découvrir les spécialités du Périgord.



Les Marchés des producteurs de pays sont facilement identifiables grâce à leur logo. Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des cultivateurs et éleveurs locaux

Retrouvez les dates et toutes les infos sur www.marches -producteurs.com

#### PAYS DE BERGERAC

#### **JAZZ EN CHAIS**

#### **DE MARS À NOVEMBRE**

Concerts de jazz proposés dans des propriétés viticoles.

www.jazzpourpre.com

#### MONPAZIER

#### **SALON** MÉTIERS **ET ARTS DU GRAND BERGERACOIS**

#### FIN MAI - DÉBUT JUIN

Retrouvez près de 50 artistes et artisans d'art au cœur de la bastide de Monpazier.

Un évènement métiers d'art de haute qualité présent au sein d'un des sites historiques incontournables du Grand Bergeracois.

Tél. 05 53 27 30 09 j.rigaudeau@la-cab.fr

#### BERGERAC **ET ALENTOUR**

#### **JAZZ POURPRE**

#### MAI

Concerts de jazz et animations rythment le mois de mai.

www.jazzpourpre.com



#### SAINT-AVIT-SÉNIEUR

#### **MURMURES DE SAINT-AVIT**

#### **DE JUIN À SEPTEMBRE**

À la nuit tombée, l'abbaye lève le voile sur son passé et ses mystères. Décors de lumière et d'images, ambiances sonores et musicales prennent possession des lieux. Promenade libre et gratuite.

#### ISSIGEAC

#### **FOIRE AUX PANIERS ET À** LA VANNERIE

#### JUILLET

Venez découvrir les techniques de fabrication des paniers en osier ainsi que les diverses créations traditionnelles et contemporaines. Ateliers pour les enfants d'initiation à la vannerie, gratuits.

Tél. 05 53 58 79 62

#### BOSSET

#### **BEAU C'EST FESTIVAL**

#### **AOÛT**

Concerts (rock, reggae, électro...), théâtre.

www.asso-passerelles.fr

#### LALINDE

#### **LIRE EN BASTIDE**

#### **AOÛT**

Festival littéraire (auteurs, ateliers de lecture, expositions, tables rondes, concert, programme jeunesse...).

www.festival-lireenbastideslalinde.com

#### MOLIÈRES

#### **MOLIÈRES EN SCÈNE**

#### **SEPTEMBRE**

Théâtre amateur et professionnel, pour des représentations au cœur de la bastide.

www.molieresenscene.org

#### BERGERAC ET ALENTOUR

#### LA VINATA

FIN MAI - DÉBUT JUIN

Deux journées conviviales dans une ambiance décontractée. Animation viticole au cœur de la vieille ville et journée portes ouvertes dans le vignoble.

Tél. 05 53 57 03 11





# Réservez en Périgord

Plus de 2 500 hébergements vous ouvrent leurs portes pour réussir vos vacances. www.dordogne-perigord-tourisme.fr

# Au pays de Cyrano

#### **BERGERAC**



Visite-découverte de Bergerac, une fière cité sur les bords de la Dordogne, avec des gabares majestueuses qui animent au quotidien la rivière, un magnifique cœur de ville Renaissance et... le fantôme de Cyrano qui ne mit jamais son grand nez ici !

Déjeuner. Visite du château de Monbazillac. Château Renaissance du XVI°. Tarifs à partir de 44 €/personne – 20 personnes minimum

Informations/réservations : tél. 05 53 35 71 22 travel-pro@tourismeperigord.com

# Séjour 100 % vins

#### **BERGERAC**



Amateur de vin et de bonne chère, ce coffret est pour vous! Au menu: deux propriétés viticoles pour la dégustation, un casse-croûte vigneron, un dîner sympa dans un bon restaurant, une promenade en gabare, une visite du château de Monbazillac, deux nuits (petits déjeuners inclus) en chambre d'hôtes ou en hôtel trois ou quatre étoiles.

3 jours/2 nuits. À partir de 194 €/personne Informations/réservations : tél. 05 53 57 03 11 sejours@bergerac-tourisme.com

#### **ACTIVITÉS DE LOISIRS**

#### GURSON

#### BASE DE LOISIRS



Conçu et aménagé pour que chacun puisse y vivre ses loisirs à son rythme, le site propose une multitude d'activités sportives adaptée à tous. Le lac de Gurson, c'est aussi des aires de jeu, des terrains de beach-volley, de la pêche, des activités nautiques, de la randonnée, et, pour votre séjour en famille, un camping et des gîtes à proximité du plan d'eau et des animations. Baignade gratuite surveillée, de la mijuin au 1er septembre.

Tél. 05 53 82 53 15



#### TRÉMOLAT

#### **BASE NAUTIQUE**

Aménagée sur la rivière
Dordogne, la base nautique de
Trémolat est un haut lieu des
sports nautiques en Périgord.
Pêche, ski nautique, centre
de voile, canoë... plus des
animations estivales. L'école
de ski nautique accueille
les enfants pour la pratique
du baby-ski et propose
initiation, perfectionnement ou
compétition en ski, wakeboard
et handisport, toutes ces
pratiques encadrées par des
moniteurs brevetés d'État.

Tél. 05 53 02 02 80





# VAL DE DRONNE EN PÉRIGORD VERT

#### **HÔTELS**



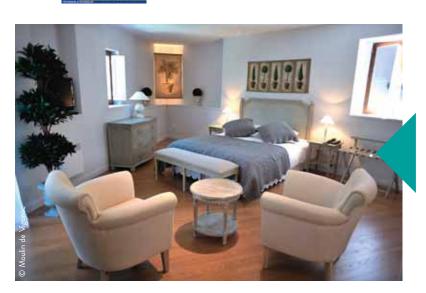
#### LES JARDINS DE BRANTÔME \*\*\*

#### **BRANTÔME**

Relais de poste du XVIIIe siècle rénové en un charmant petit hôtel alliant l'ancien et le contemporain. Les chambres sont confortables et chaleureuses, conçues avec des matières naturelles (parquets en châtaignier, lin, jonc de mer, cheminée dans une chambre, terrasses). Le petit déjeuner est copieux, composé de produits locaux et faits maison. Piscine. L'hôtel est situé à deux minutes à pied du centre de Brantôme.

Tél. 05 53 05 88 16 www.lesjardinsdebrantome.com





#### **LE MOULIN DE L'ABBAYE \*\*\*\***

#### **BRANTÔME**

L'hôtel Le Moulin de l'Abbaye vous offre un séjour dans un cadre somptueux, allié à une découverte de la gastronomie locale. Les chambres et les espaces y sont chaleureux. Le restaurant gastronomique et sa terrasse bordant la rivière ou encore les deux bistrots périgourdins Au fil de l'eau et Au fil du temps, à proximité, vous proposent un choix de mets en harmonie avec la tradition culinaire périgourdine.

Tél. 05 53 05 80 22 www.moulinabbaye.com



#### **LE MOULIN DE VIGONAC \*\*\*\* BRANTÔME**

Moulin du XVIe siècle situé aux portes de Brantôme, « la Venise du Périgord ». Éveil des sens, accueil chaleureux vous y attendent. Les chambres soignées et élégantes vous offrent le repos dans un environnement exceptionnellement calme. Longés par la rivière Dronne, le parc et ses îlots sont un hymne à la nature. Laissez-vous envoûter par cette ambiance impréanée de sérénité. Restaurant gastronomique.

Tél. 05 53 05 87 59 www.moulindevigonac.com

#### LOCATIONS DE VACANCES ET CHAMBRES D'HÔTES



#### LES DEUX ABBESSES EN VERT

#### **MAREUIL-SUR-BELLE**

Au cœur d'une propriété de 40 hectares, au milieu des chevaux pur-sang arabes, chambres d'hôtes élégantes et gîtes confortables vous accueillent dans deux belles demeures de caractère : la Grande Maison et le Terrier des lapins. Piscine chauffée. Étang.

Tél. 06 76 82 85 10 www.lesdeuxabbessesenvert.fr



#### **LE PUY DU REY**

#### SIORAC-DE-RIBÉRAC

Chambre d'hôtes Clévacances - (3 clés) 4 personnes

Calme, repos et sérénité dans cette très agréable ferme rénovée du XIX<sup>e</sup> en pierre avec grand jardin ombragé. Une suite familiale de deux chambres avec terrasse couverte. Le petit déjeuner, copieux, avec des produits maison, sera servi à votre convenance, sous le préau ou dans la salle à manger. Ouvert toute l'année. Randonnées à proximité.

Tél. 06 74 43 74 78 www.lepuydurey.fr



#### **CHÂTEAU DE LANNET**

#### LA CHAPELLE-MONTMOREAU

Chambres d'hôtes - 5 chambres/10 personnes

Près de Brantôme, Guillaume et Constantin vous font partager ce coin du Périgord vert. Dans le château, les cinq chambres d'hôtes de charme à la décoration raffinée, comme les deux grands salons, invitent à la détente, tandis que le parc de 4 hectares permet de renouer avec la nature. Au programme : romantisme et sérénité.

Tél. 06 49 88 13 50 www.chateau-de-lannet.fr



#### **MAISON FLEURIE**

#### **BRANTÔME**

Carol Robinson vous accueille dans sa demeure du XIX<sup>e</sup> siècle située à deux minutes à pied du centre-ville de Brantôme, à proximité des restaurants, boutiques, de l'abbaye et de la rivière Dronne. Les chambres d'hôtes sont cosy, de copieux petits déjeuners sont servis dans la cour fleurie aux beaux jours. Piscine.

Tél. 05 53 35 17 04/06 99 48 37 04



## VAL DE DRONNE EN PÉRIGORD VERT

**CAMPINGS** 



#### **ÉTANGS DU PLESSAC \*\*\***

#### SAINT-FÉLIX-DE-BOURDEILLES

En Périgord vert, à côté de Brantôme, notre camping vous propose des vacances à la campagne au bord de notre étang. Stéphanie et Laurent vous accueillent du 30 mars au 15 octobre dans un camping familial et convivial. 72 emplacements spacieux et individuels vous attendent pour passer des vacances calmes en pleine nature. Piscine couverte et chauffée, terrain de pétanque, aire de jeux pour enfants, bar-restaurant, soirées animées

#### Tél. 06 26 84 49 71 www.campingdeplessac.fr

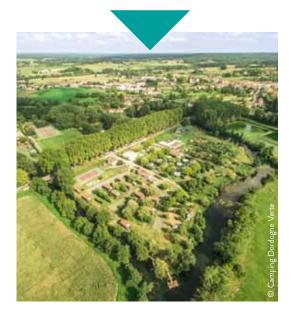


#### **LA DORDOGNE VERTE \*\*\***

#### SAINT-AULAYE-PUYMANGOU

Au cœur du Périgord vert, notre camping familial à taille humaine vous accueille dans des hébergements confortables et fonctionnels. Vous pourrez vous ressourcer en alliant farniente, gastronomie, activités physiques (vélo. baignade, canoë, Accrobranche, randonnée pédestre, pêche...) et culture de notre région au sein d'un cadre verdoyant. Jardin partagé, barbecue, jeux, piscine, bar, restauration.

Tél. 05 53 90 62 20 www.camping-dordogneverte.fr



#### **LE PETIT LION \*\*\***

#### **VENDOIRE**

Des vacances au Petit Lion, c'est la promesse d'un séjour pas comme les autres! Au cœur de la nature, un camping de 31 vastes emplacements ombragés, calme et familial. Nos gîtes, lodges en bois et tente safari allient confort et mode de vie proche de la nature. Pour les enfants, un véritable paradis avec jeux, piscine et pataugeoire. Sans oublier les soirées feu de camp, grillades et marshmallow: des moments inoubliables!

Tél. 05 53 91 00 74 www.camping-petit-lion.com



#### SPÉCIAL GROUPES

# Le créateur de vos vacances 100 % Périgord Réservez en toute confiance

On vous offre les décors, à vous de vivre et partager l'histoire qui va avec...

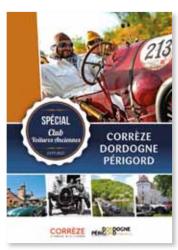


© Dan Courtice - OT Sarlat - Luc Fauret 06 09 52 11 64 - Gabarres Norbert

#### Demandez nos brochures

Spécial Groupes 2019-2020





Spécial Club véhicules anciens Dordogne Corrèze 2019-2020

# www.perigord-reservation.com

Tél. 05 53 35 50 33 - groupes@tourismeperigord.com

#### **HÔTELS**

#### **LE MOULIN DU ROC \*\*\*\***

#### CHAMPAGNAC-DE-BELAIR

Le Moulin du Roc est un hôtel-restaurant de charme aménagé dans un moulin du XVIIe siècle, près de Brantôme, sur les bords de la Dronne, au cœur d'un parc arboré. L'hôtel adhère à la chaîne Les Collectionneurs. Il dispose d'une piscine extérieure chauffée et d'un court de tennis. Le restaurant étoilé 1 macaron au Guide Michelin sublime la richesse des produits du Périgord au travers d'une cuisine précise.

Tél. 05 53 02 86 00 www.moulinduroc.com



#### **GRAND HÔTEL PELISSON \*\*\***

#### **NONTRON**

En plein centre de Nontron, la ville du plus vieux couteau de France, l'élégante façade du Grand Hôtel Pelisson vous invite pour une étape conviviale.

Le Grand Hôtel propose une ambiance familiale dans cet ancien couvent puis relais de poste. Les 25 chambres sont spacieuses et subtilement décorées. Pour vos papilles, le chef conjugue cuisine traditionnelle et épices venues d'ailleurs. Grand jardin et piscine.

Tél. 05 53 56 11 22 www.hotel-pelisson-nontron.com



#### **HOSTELLERIE SAINT-JACQUES \*\*\***

#### SAINT-SAUD-LACOUSSIÈRE

L'Hostellerie Saint-Jacques est une belle demeure du XVIIIe siècle, propriété de la même famille depuis trois générations, au cœur du Périgord vert. Les suites et chambres, véritables cocons somptueusement décorés, ouvrent sur le grand jardin paysager et la terrasse. La table gastronomique décline finement toutes les saveurs du Périgord ainsi que les produits de la mer. Piscine et jacuzzi.

Tél. 05 53 56 97 21 www.hostellerie-saint-jacques.com



#### CAMPINGS / LOCATIONS DE VACANCES ET CHAMBRES D'HÔTES

#### **L'AGRION BLEU \*\*\***

#### SAINT-MARTIAL-DE-VALETTE

Camping familial sur un site calme et naturel en bord de rivière. 62 emplacements spacieux, ombragés ou semi-ombragés pour vos tentes, caravanes ou camping-cars ainsi que des mobil-homes et bungalows tout confort à la location. Ouvert toute l'année. Centre aquatique accessible à un prix spécial camping.

# Tél. 05 53 56 02 04 ou 06 30 66 25 74 www.campinglagrionbleu.com



#### CHÂTEAU DE SAVIGNAC-LÉDRIER

#### SAVIGNAC-LÉDRIER

Pendant plus de quatre cents ans, le château fut la demeure des maîtres de forges : leur descendant en est le propriétaire. Aujourd'hui, le château peut accueillir confortablement neuf personnes dans un décor authentique. Un havre de paix en Périgord vert dans un cadre historique.

# Tél. 06 32 25 14 72 www.chateau-savignac-ledrier.com





#### **DOMAINE DE MONTAGENET \*\*\*\***

# **SAINT-MARTIAL-DE-VALETTE** 6 gîtes

Montagenet s'étend sur 76 hectares de parc et de terres exploitées pour l'agriculture bio. Dans un cadre naturel exceptionnellement préservé, six gîtes de charme, indépendants et confortables, ont été créés, rénovés et décorés, dans un style respectueux de l'esprit des lieux et ouvert à l'art moderne et contemporain.

Tél. 05 53 60 35 98 www.domaine-de-montagenet.com



# **DOMAINE D'ESSENDIÉRAS**SAINT-MÉDARD-D'EXCIDEUIL

Ce domaine s'étend sur 360 hectares. Ses deux châteaux des XVIe et XIXe siècles s'ouvrent sur des points de vue exceptionnels et un parcours de golf de neuf trous. Hébergements variés dans la propriété : gîtes, chambres, suites, appartements et camping. Restaurant sur réservation.

Tél. 05 53 55 34 34 www.essendieras.fr

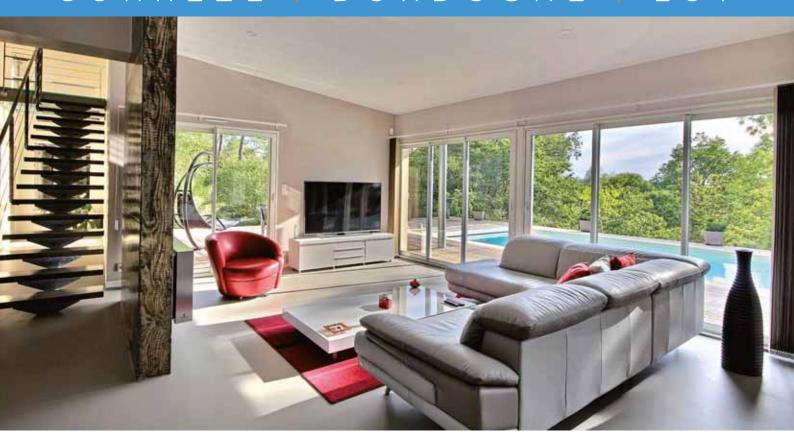


# CléVacainces

LOCATIONS & CHAMBRES D'HÔTES

n°1 des vacances pour la famille

# CORRÈZE | DORDOGNE | LOT



Quelle que soit votre envie d'évasion, (destination pêche, autour du vin, vacances insolites, partir écolo, bien-être) dénichez l'hébergement qui vous correspond le mieux...



# Réservez vos futures vacances sur www.clevacancesvalleedordogne.com



# Plus de 500 gîtes et chambres d'hôtes

en ville ou à la campagne pour des expériences en famille, entre amis ou en tribu

# PÉRIGUEUX ET VALLÉE DE L'ISLE

#### **BELLAFORME** SPA & **SUITES \*\*\***

#### CHAMPCEVINEL

Bellaforme Spa & Suites, nouveau concept, propose des suites et

chambres dans un espace dédié au bien-être et à la beauté, près de Périqueux et à côté de l'Aquacap. La réservation d'une chambre n'impose pas de prestations au spa : les résidents bénéficient d'un tarif préférentiel. Détente complète avec des espaces de soins privatisés (sauna, hammam, balnéo, etc.).

Tél. 05 53 03 33 06 www.bellaforme-hotel.com

#### **HÔTELS**

#### **HÔTEL CHÂTEAU DES REYNATS \*\*\*\***

#### **CHANCELADE**

Bâti au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, le château des Reynats est situé aux portes de Périgueux, dans un parc de 2 hectares, à deux pas d'un golf. À quelques mètres du château, au bout d'une allée de marronniers, L'Orangerie\*\*\* est la partie moderne de l'hôtel, avec des chambres à la décoration actuelle. Restaurant gastronomique L'Oison ou bistro La Verrière.

Tél. 05 53 03 53 59. www.chateau-hotel-perigord.com



© Château des Reynats

#### **HÔTEL MERCURE PÉRIGUEUX CENTRE \*\*\*\***

#### PÉRIGUEUX

Pour séjourner au plus près de l'animation de Périgueux (cinéma, théâtre, marché, musée Vesunna...), rendez-vous à l'hôtel Mercure, situé en plein centre-ville. L'hôtel propose des chambres confortables à l'ambiance contemporaine. Petit déjeuner servi dans une belle salle à côté du bar Le Périgourdin.

Tél. 05 53 06 65 00. www.mercure.com





créatives en Périgord. C'est aussi le nom de son atelier d'arts plastiques itinérant destiné aux enfants dès 6 ans !

Les petites pauses créa, ça fait grandir les enfants et ça éveille l'imagination.

> Infos participation jeu concours, > Infos ateliers, sites et partenaires sur www.lapetitepausecrea.com ou en nous appelant au 06 11 12 34 06. Cet été, participez au jeu concours « Ma boîte créative -Collection Vacances » organisé par La petite pause créa éditions. Suivez l'événement sur nos réseaux sociaux et ceux de nos deux partenaires : le magazine Dordogne en famille et Les campings de Dordogne Périgord!

Chaque boîte cadeau contient un lot de 18 cartes créatives et un album à compléter et à colorier pour éveiller la créativité des enfants!

Si vous souhaitez jouer, rendez-vous sur notre site lapetitepausecrea.com et validez votre participation. Bonne chance à tous!



#### LOCATIONS DE VACANCES ET CHAMBRES D'HÔTES



### SUITES DE LA TOUR & SUITES DU THÉÂTRE

**PÉRIGUEUX** 

Au cœur de la vie culturelle et touristique de Périgueux, les Appart'hôtel Suites de la Tour et Suites du Théâtre vous accueillent dans une ambiance intimiste, chic et décontractée alliant design et confort. Le premier se situe dans un hôtel particulier du quartier historique et le second dans un immeuble des années 1930.

Tél. 05 53 53 38 68/06 77 82 07 46 www.appartements-hotels-perigueux-dordogne.suitesdelatour.fr



#### **M. PAILLARD**

#### PÉRIGUEUX

Clévacances (3 clés) - 5 appartements pour 2 personnes

Charmants appartements situés dans une ruelle semipiétonne très calme, vous serez à deux pas de la cathédrale Saint-Front, des vestiges gallo-romains, des marchés, restaurants et des commerces. Le confort moderne dans un cadre ancien et romantique au cœur de la capitale du Périgord, ville d'art et d'histoire.

Tél. 06 89 90 51 66 E-mail : paillard.j@laposte.net





#### **GÎTES LA FONT DE TOUNY**

#### SAINT-RÉMY-SUR-LIDOIRE

Clévacances (3 clés) - Cottage Maïs 6 personnes et Villa Marguerite 5 personnes

Profitez de ces deux gîtes rénovés en pleine nature en famille ou entre amis, où vous bénéficierez d'une piscine à partager. Cet endroit comblera vos envies de détente et vous découvrirez les charmes du Périgord, la gastronomie et les balades sur les sentiers de randonnée.

Tél. 06 87 86 63 13 www.gites-la-font-de-touny.com



## Bienvenue au Mercure Centre Historique



Le Mercure Centre Historique, au cœur de Périgueux, ville d'art et d'histoire vous séduira par sa nouvelle rénovation, encrée dans son histoire. La décoration de l'hôtel est fondée sur le thème de Lascaux que vous découvrez dés son entrée par une fresque réalisée par les ateliers de facsimilés.

Au pied de l'hôtel, partez à la découverte de l'époque fastueuse de l'empire romain avec ses nombreux vestiges et son **musée gallo-romain Vésunna**.

Empruntez ses ruelles médiévales, en vous baladant de places en places (marché au gras, marché aux truffes), riches de demeures à l'architecture envoutante, d'hôtels particuliers de **la Renaissance** finement sculptés et décorés.

Découvrez dans ce vaste quartier historique, la cathédrale Saint-Front, d'inspiration byzantine, bâtie sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle, La tour de Vésone, ainsi que la tour Mataguerre...

Dégustez à notre bar Lounge nos planches de charcuteries et de fromages, notre foie-gras entier accompagnés d'un vin de notre grande et belle région, la Nouvelle Aquitaine.



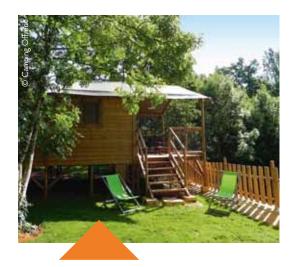


#### **MERCURE PÉRIGUEUX CENTRE**

7, place Francheville - 24000 Périgueux Tél. 05 53 06 65 00 - Email : h6237@accor.com mercure.com - accorhotels.com

# PÉRIGUEUX ET VALLÉE DE L'ISLE

**CAMPINGS** 



#### **LE PARADOU \*\*\***

#### **PARCOUL**

Camping appartenant à la classe tourisme avec 70 locatifs et 30 emplacements nus. Il comprend également une piscine couverte et chauffée, un lac de baignade avec plage de sable, un étang de pêche et un parcours aquatique avec toboggan. Diverses activités terrestres sont proposées. Un snack-bar avec billard, un terrain pétanque et une salle sont à disposition. Vente de mobil-homes neufs ou d'occasion avec location de parcelle. Organisation de repas pour des groupes.

Tél. 05 53 91 42 78. www.camping-paradou.com



#### ROUFFIGNAC-SAINT-CERNIN-DE-REILHAC

Venez vous mettre au vert dans ce petit camping familial proche de la nature. Situés en plein cœur du Périgord noir, dans la vallée de la Vézère, entre Sarlat et Périqueux, nous souhaitons partager notre façon d'être qui est l'authenticité et la bonne humeur. Laissez-vous séduire par le charme et l'originalité de nos locatifs : cabane lodge perchée, écogîtes, mobil-home, etc.

Tél. 05 53 35 33 26 www.camping-ferme-offrerie.com





#### **LA CIGALINE \*\*\***

#### MONTPON-MÉNESTÉROL

Au croisement de la Gironde et du Périgord, ce camping de 110 emplacements est idéalement situé pour découvrir notre belle région. Vous pouvez choisir entre mobilhome 4, 6 ou 8 personnes, hébergement atypique (tente lodge et « coco sweet ») ou emplacement nu. Dans une ambiance familiale, La Cigaline vous accueille d'avril à septembre et vous offre un spot unique au bord de l'Isle. Piscine chauffée de mai à septembre.

Tél. 05 53 80 22 16 www.lacigaline.fr

#### **HÔTELS**

# LASCAUX VALLÉE DE LA VÉZÈRE



#### CHÂTEAU LA FLEUNIE \*\*\*\*

#### **CONDAT-SUR-VÉZÈRE**

Le château La Fleunie, bâtisse des XIIe et XVe siècles, trône au cœur d'un domaine de 106 hectares. Difficile de choisir entre les 33 chambres luxueuses : vie de château dans l'une des tours ou rêverie contemporaine dans le pavillon d'été. Au choix : restaurant gastronomique ou formule bistrot. Salle de remise en forme, sauna, spa, piscine, courts de tennis : sport et gastronomie font ici bon ménage.

Tél. 05 53 51 32 74. www.lafleunie.com/



#### **LES GLYCINES & SPA \*\*\*\***

#### LES EYZIES-DE-TAYAC

L'hôtel Les Glycines & Spa, affilié Les Collectionneurs, est situé au cœur de la vallée de la Vézère. Disposant de deux restaurants (Le 1862, table gastronomique, et Le Bistro), c'est un havre de paix avec son magnifique parc de 2,5 hectares avec piscine. L'hôtel propose aussi trois écolodges ainsi qu'un spa, espace de détente et de bien-être avec sauna, hammam, piscine à contre-courant et massages.

Tél. 05 53 06 97 07 www.les-glycines-dordogne.com



#### **HÔTEL DE BOUILHAC \*\*\*\***

#### **MONTIGNAC-LASCAUX**

Cet hôtel du XVIIe siècle inscrit aux Monuments historiques, situé à quelques pas de la colline sacrée de Lascaux, au bord de la Vézère « berceau de l'humanité », séduit par son architecture authentique, sa décoration soignée et ses chambres cosy.

Le chef, Christophe Maury, officie au restaurant de Bouilhac avec ses plats gourmands préparés à base de produits locaux de qualité.

Tél. 05 53 51 21 46 www.hoteldebouilhac-montignaclascaux.fr

#### LOCATIONS DE VACANCES ET CHAMBRES D'HÔTES



#### **LA LICORNE**

#### VALOJOULX Chambres d'hôtes Clévacances (3 clés) - 15 personnes

Venez découvrir cette agréable maison d'hôtes des XIIIe et XVI<sup>e</sup> siècles, idéalement située, à 6 kilomètres de la grotte de Lascaux, au cœur du Périgord noir. Cette authentique périgourdine est nichée au cœur d'un petit village médiéval qui saura vous séduire par son calme et sa beauté. Isabelle vous servira des petits déjeuners copieux et variés. Vous pourrez vous rafraîchir dans la piscine.

#### Tél. 06 60 43 02 87 www.licorne-lascaux.com



#### LA MAISON DE LÉOPOLD

#### **TERRASSON**

Chambres d'hôtes Clévacances (3 clés) - 12 personnes

Venez séjourner chez Valérie, sur les hauteurs de Terrasson, où calme et confort sont au rendez-vous. Votre hôte saura vous faire apprécier sa maison entièrement restaurée dans le style périgourdin et vous conseillera sur les visites et découvertes qui jalonneront votre séjour. Un petit déjeuner maison vous y attend ainsi qu'une agréable piscine.

Tél. 06 20 62 55 78. www.lamaisondeleopold.com







#### **LALANDE LABORIE**

#### **AURIAC-DU-PÉRIGORD** Clévacances - 4 clés

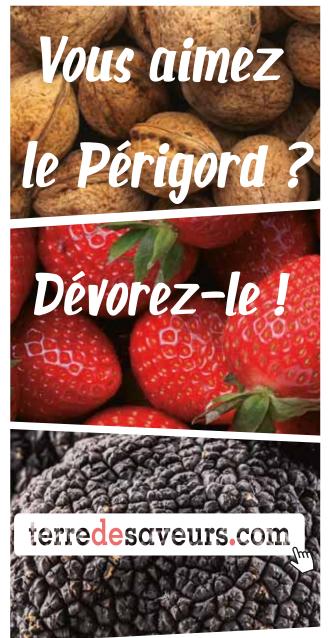
Situé à quelques minutes des grottes de Lascaux, le domaine comprend une maison de maître datant de 1904, un gîte confortable et chaleureux, et des cabanes avec une vue spectaculaire sur la vallée et la forêt. Des prestations complémentaires sont à votre disposition pour créer une ambiance de détente : venez donc profiter des piscines, hammam, jacuzzi, sauna et matériel de fitness.

Tél. 07 89 04 37 29 www.lalande-laborie.fr



# Terre de saveurs





# #DU PRODUCTEUR À L'ASSIETTE EN UN CLIC



TERRE DE SAVEURS est une marque déposée par la Caisse régionale de Crédit Agricole Charente-Périgord. e site www.terredesaveurs.com est créé et exploité par la CRCAM CHARENTE-PERIGORD – 775 569 726 RCS

# VALLÉE DE LA VÉZÈRE

#### **CAMPINGS**

#### **LA SALVINIE \*\*\***

#### **TERRASSON**

Situé au départ de la vallée de la Vézère et proche de Lascaux 4, le camping vous accueille dans un cadre calme, chaleureux et familial. Emplacements spacieux et ombragés, mobilhomes récents, sanitaires rénovés, parc aquatique avec toboggan, balnéo et lagon pour les enfants.

Grande aire de jeux équipée pour petits et grands, bar, snack, glaces.

Accès direct à la rivière sécurisé (pêche et canoë). Tél. 05 53 50 06 11 ou 06 03 61 55 72 www.camping-salvinie.fr



#### **LA FERME DE PERDIGAT \*\*\*\***

#### LIMEUIL

Au cœur d'un des plus beaux villages de France, le camping bénéficie d'une situation privilégiée, à proximité des plus grands sites historiques et culturels du Périgord. Autour d'un authentique corps de ferme centenaire, le camping met à disposition une gamme complète d'équipements et de prestations pour un séjour inoubliable en famille : barrestaurant, piscine chauffée, sauna, aires de jeux, animations, club enfants, Wi-Fi...

Tél. 05 53 63 31 54 www.perdigat.com



#### **LE VERDOYANT \*\*\***

#### **THENON**

À quinze minutes de Lascaux 4, un cadre exceptionnel vous attend pour un agréable séjour dans une ambiance familiale. Équipements garantissant votre confort: parc locatif, emplacements spacieux, bloc sanitaire complet.

Pour vous distraire : parc aquatique avec toboggan, jacuzzi et « aquatoon », deux étangs de pêche, aire de jeux pour enfants et adultes. Sur place : bar, restaurant. Animations en saison. Wi-Fi gratuit au bar.

Tél. 05 53 05 20 78 www.campingleverdoyant.fr

#### VALLÉE DE LA DORDOGNE

#### **HÔTELS**

#### LE RELAIS DU PÉRIGORD NOIR \*\*\*

#### SIORAC-EN-PÉRIGORD

L'hôtel-restaurant Le Relais du Périgord noir, grande bâtisse en pierres blanches restaurée en 2013, propose des prestations haut de gamme dans un charmant village situé sur les rives de la Dordogne. Chambres et studios confortables.

Séjour placé sous le signe du bien-être : piscine couverte et chauffée, salle de sport, hammam et sauna. Restaurant La Table du Relais (formule bistrot ou gastronomique).

Tél. 05 53 31 60 02 www.relais-perigord-noir.fr







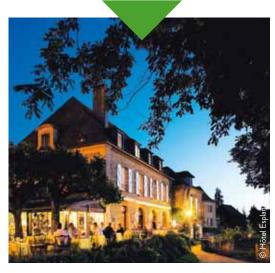
#### L'ESPLANADE \*\*\*

#### **DOMME**

En surplomb de la majestueuse vallée de la Dordogne, L'Esplanade est un hôtel de famille au cœur de la bastide de Domme, village de caractère. L'ambiance y est chaleureuse. Les chambres sont décorées avec des meubles de style, dans l'esprit des lieux.

Le restaurant propose des plats préparés avec les meilleurs produits de la région, avec en prime le panorama époustouflant sur les méandres de la rivière et les falaises.

Tél. 05 53 28 31 41 www.esplanade-perigord.com



# AUBERGE DE LA PETITE REINE \*\*\* SIORAC-EN-PÉRIGORD

Créée par une famille d'hôteliers en 1964, l'Auberge de la Petite Reine, reprise et entièrement rénovée en 2011, offre 70 chambres confortables réparties sur plusieurs pavillons dans un parc arboré de plus de 1 hectare. Piscine chauffée, terrains de tennis et de volley, jeux divers, trois salles de restauration. Chef de cuisine Maître restaurateur. Qualité et esprit de famille pour un séjour réussi.

Tél. 05 53 31 60 42 www.hotel-perigord-noir.com

#### LOCATIONS DE VACANCES ET CHAMBRES D'HÔTES

#### LE CHÂTEAU DE MARAVAL

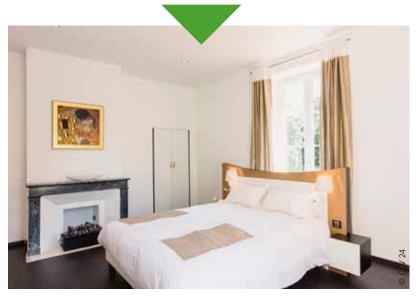
#### CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Chambre d'hôtes Clévacances (5 clés) - 8 personnes

Magnifique château dans lequel les propriétaires Anne-Marie et Thierry ont aménagé de luxueuses chambres d'hôtes. Ils vous proposent de découvrir ce havre de paix décoré avec raffinement : vous profiterez de la piscine, du hammam et de la salle de fitness équipée d'un jacuzzi. Vous pourrez également apprécier le parc arboré et la magnifique terrasse de ce lieu chargé d'histoire.

Tél. 06 08 40 32 62 www.chateaudemaraval.fr





#### LE SÉCHOIR DES FONTANELLES VÉZAC

#### Location Clévacances (3 clés) - 4 personnes

Ce gîte, au pied des quatre célèbres châteaux, offre depuis ses terrasses et la piscine une vue splendide. D'inspiration contemporaine, il permet de se relaxer dans un espace calme et douillet. Cet ancien séchoir à tabac possède une piscine privée. Vous apprécierez les repas gourmands au centre du village de Vézac, les balades en montgolfière, sans oublier la visite de Sarlat, joyau du Périgord noir.

Tél. 06 40 57 02 03 www.lesechoirdesfontanelles.fr





#### LA MAISON DE SÉCHEBELLE

#### **VITRAC** Location Clévacances (3 clés) - 6 personnes

La Maison de Séchebelle vous accueille dans un cadre spacieux et confortable. Vous apprécierez son charme en vous détendant au bord de la piscine ou dans le jacuzzi. Des chemins de randonnée. situés non loin du gîte, seront le départ pour de belles balades en famille. Cette maison indépendante se situe non loin des lieux à visiter au cœur du Périgord noir.

Tél. 06 84 39 55 70 E-mail: patricevigne@orange.fr





#### **CAMPINGS**



# LE PECH DE CAUMONT \*\*\* CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Cadre exceptionnel et vue panoramique sur Domme. Séjour agréable et calme pour vos vacances aussi bien en emplacements délimités en terrasses, qu'en location de chalets et mobilhomes. Piscine et pataugeoire pour les enfants. Activités ludiques : aire de jeux, pétanque, salle de jeux, tournois sportifs. Animations musicales en saison. Le camping sera aussi le départ de randonnées pédestres guidées, de descentes en canoë accompagnées ou de circuits VTT.

Tél. 05 53 28 21 63 www.pech-de-caumont.com

# LES TAILLADIS \*\*\* MARCILLAC-SAINT-QUENTIN

Camping familial situé dans la vallée verdoyante de la Beune (entre Les Eyzies, Sarlat et Montignac), proposant 90 emplacements, 4 chalets, 3 mobil-homes et 2 tentes safari. Côté loisirs, faites votre choix : étang, piscine chauffée, terrain de jeux pour grands et petits, jeu de boules, etc. Le camping dispose aussi d'une épicerie (pain frais sur commande) et d'un restaurant, plats à emporter.

Tél. 05 53 59 10 95 www.tailladis.com



# © Camping le Post de Mazerat

# **LE PONT DE MAZERAT \*\*\*\*** TAMNIÈS

Venez passer des vacances dans un camping à taille humaine, dans un esprit nature et calme. En famille ou entre amis, profitez du confort de nos locations ou choisissez la liberté de votre équipement de camping. Entre Sarlat, Montignac-Lascaux et Les Eyzies, partez à la découverte des merveilles du Périgord noir. Sur place, vous trouverez bar, restauration, pain et viennoiserie, piscine chauffée et jeux pour enfants.

Tél. 05 53 29 14 95 www.lepontdemazerat.com

PAYS DE SARLAT

HÔTELS

#### **LA HOIRIE \*\*\***

#### **SARLAT**

Au cœur du Périgord noir, niché sur une colline verdoyante, aux portes de la cité médiévale de Sarlat. La Hoirie vous accueille dans un domaine de 7 000 m². L'hôtel est réparti dans trois pavillons de caractère : Héritage, Hoirie et Anciennes Écuries. Il propose 44 chambres décorées avec raffinement et climatisées. Piscine. Restaurant gastronomique.

Tél. 05 53 59 05 62 www.lahoirie.com





## LE RELAIS DE MOUSSIDIÈRE \*\*\*\*

#### **SARLAT**

Superbe chartreuse périgourdine restaurée avec passion, Le Relais de Moussidière est une maison de caractère située dans un cadre verdoyant, dans les environs de la cité médiévale de Sarlat. Elle offre 35 chambres de grand confort décorées avec soin. Accueil chaleureux, pour se sentir comme à la maison. Piscine. Étang. Restauration pour groupes uniquement.

Tél. 05 53 28 28 74 www.hotel-moussidiere.com

#### **AU GRAND HÔTEL DE SARLAT -PAVILLON CLOS LA BOËTIE \*\*\*\*\***

#### **SARLAT**

À deux pas du centre médiéval de Sarlat, le Pavillon Clos la Boëtie allie dans un accord parfait luxe, romantisme, modernité et sérénité. Meubles anciens de famille et somptueux tissus composent un décor chaleureux. 11 chambres et suites, spa, piscine chauffée, salle de fitness, sauna, espace bien-être bio, tout est concu pour allier repos et détente dans une ambiance cosy.

Tél. 05 53 31 50 00 www.au-grand-hotel-de-sarlat.com







#### LOCATIONS DE VACANCES ET CHAMBRES D'HÔTES

#### LES DEUX LOGIS

#### SARLAT-LA-CANÉDA

Clévacances (3 clés) - 4 et 3 personnes

Appartements de charme confortables à la décoration raffinée, au cœur du centre historique de Sarlat. En famille ou entre amis, venez vagabonder dans les ruelles, vous arrêter et profiter des terrasses des restaurants et des animations de rue.

Tél. 06 85 26 80 38 www.lesdeuxlogis.com







#### **LE CLOS VALLIS**

#### SARLAT-LA-CANÉDA Clévacances (3 clés) - 8 personnes

Cette ancienne ferme en pierre du XVIIe siècle, rénovée avec goût, constitue un pied-à-terre idéal pour découvrir Sarlat et le Périgord noir. Le Clos Vallis se situe à cinq minutes du centre historique, où vous pourrez profiter de la cuisine gastronomique du terroir. Ce gîte est niché dans un parc avec piscine privée chauffée.

Tél. 05 53 28 95 64 www.leclosvallis.com



#### **LE GÎTE DES ARTISTES**

#### SARLAT-LA-CANÉDA

Clévacances (3 clés) - 4 personnes

Charmante maison en bois à 2 kilomètres de Sarlat, à la campagne, et à 800 mètres des commerces. Ancien atelier de peinture de la propriétaire, à la décoration soignée. Un point de départ idéal pour la découverte du département et de ses trésors. Profitez des soirées d'été à Sarlat animées par les artistes de rue.

Tél. 06 46 73 89 73 www.sarlatgitedesartistes.com





**CAMPINGS** 

#### **LE TIRADOU \*\*\***

#### SAINT-VINCENT-DE-COSSE

Situé à proximité des plus beaux sites, en pleine nature. Camping familial de 68 emplacements qui privilégie le calme et la convivialité, idéal pour des vacances en famille.

Nombreux services proposés: snack, épicerie, laverie, Wi-Fi, piscine chauffée, aire de jeux.

Tél. 05 53 30 30 73 www.camping-le-tiradou.com





#### LA BUTTE \*\*\*

#### LA ROQUE-GAGEAC

Situé au cœur des plus beaux villages du Périgord noir avec ses sites incontournables, le camping vous accueille dans son parc de 4 hectares. Nouveau parc aquatique de quatre piscines dont une couverte et chauffée. jacuzzi, spa, pataugeoire, toboggans aquatiques et zone de jeux d'eau.

Tél. 06 80 00 78 69 www.camping-la-butte.com

#### **LE CARBONNIER \*\*\*\***

#### SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT

Le Carbonnier vous accueille pour un séjour idyllique à proximité des merveilles touristiques de la région. Vous profiterez des mobil-homes situés dans un grand parc ombragé de 10 hectares, ou bien des emplacements nus de 100 à 150 m². Piscine couverte et chauffée d'avril à septembre.

Tél. 05 53 28 42 53 www.lecarbonnier.fr



#### PAYS DE BERGERAC

#### **HÔTELS**

#### EDWARD Ier \*\*\*\*

#### **MONPAZIER**

Situé sur les remparts de la bastide de Monpazier, l'hôtel Edward ler, qui porte le nom du fondateur de la cité, est aménagé dans une gentilhommière du XIXe siècle, élégante et confortable. Certaines chambres ont une vue panoramique sur les collines, d'autres surplombent l'authentique bourg médiéval. Le jardin abrite la piscine et sa belle terrasse. Le restaurant Éléonore propose des dîners dans une ambiance intimiste.

Tél. 05 53 22 44 00 www.hoteledward1er.com







#### **LE VIEUX LOGIS \*\*\*\***

#### TRÉMOLAT

Le Vieux Logis, situé au cœur du village de Trémolat, est à l'origine une propriété agricole, après avoir été un prieuré aux XVI et XVII<sup>e</sup> siècles. Les chambres et appartements sont répartis dans la maison principale, le premier Logis des Champs, et le deuxième Logis des Champs. Chaque chambre a son charme (pierres, poutres, tomettes, etc.) et est décorée avec des meubles anciens. Restaurant gastronomique une étoile au Guide Michelin.

Tél. 05 53 22 80 06 www.vieux-logis.com

#### **CHÂTEAU DES VIGIERS \*\*\*\***

#### **MONESTIER**

Le château hôtel des Vigiers, idéalement situé entre Bergerac et Saint-Émilion, est reconnu pour son luxe élégant et son charme discret. Il est aussi une halte incontournable pour sa gastronomie et son golf de 27 trous. Classé régulièrement parmi les plus beaux golfs-hôtels de France, il abrite Les Fresques, restaurant étoilé Michelin depuis 2014 : le chef Didier Casaguana y sublime les produits locaux avec brio.

Tél. 05 53 61 50 00 www.vigiers.com



#### LOCATIONS DE VACANCES ET CHAMBRES D'HÔTES



#### **LE CLOS DES CHARMES**

#### SAINTE-SABINE-DE-BORN

Cette bâtisse du XVIIIe siècle a été revisitée en un gîte où règnent luxe et bien-être. Le domaine peut accueillir jusqu'à 38 personnes dans des hébergements modulables. Plusieurs espaces sont tournés vers la détente : couloir de nage de 15 mètres couvert, spa, sauna, hammam, salle de sport, bar lounge. Une halle dans le parc permet d'accueillir des réceptions. Tout l'art de vivre en Périgord en un lieu unique.

Tél. 07 72 16 15 07/06 30 64 26 00 www.gite-luxe.com/

#### **DEMEURE DE LA GIRONIE**

#### **POMPORT**

Clévacances (4 clés) - 10 personnes

Cette splendide bâtisse du XVe siècle au milieu des vignes ouvre ses portes sur de grandes pièces à vivre. En pierre, cette maison s'avère être un havre de paix où vous profiterez d'une piscine naturelle. Non loin de Bergerac, elle sera le départ idéal pour de nombreuses visites de sites, châteaux et caves viticoles. Le Périgord pourpre vous accueille et vous laisse découvrir ses richesses.

Tél. 06 17 18 62 81 E-mail: gitedelagironie@gmail.com







#### LA FERME DE LA CROIX

#### SAINT-AVIT-SÉNIEUR

Chambres d'hôtes Clévacances (3 clés) - 8 personnes

Béatrice et Frédéric vous accueillent avec convivialité dans leur maison d'hôtes située entre Bergerac et Sarlat, dans un charmant village médiéval. Vous vous détendrez dans le jacuzzi et dégusterez la cuisine traditionnelle périgourdine élaborée par l'hôte et composée essentiellement de produits issus de la ferme, sans oublier le petit déjeuner varié pour bien commencer la journée.

Tél. 06 71 98 84 78 www.fermedelacroix.com



#### **CAMPINGS**

#### **CAMPING D'ORPHÉO NEGRO \*\*\***

#### DOUVILLE

Dans un domaine de 11 hectares, le camping vous propose des emplacements délimités et ombragés ou des locations de chalets devant l'étang, et des mobil-homes avec vue sur l'étang. Dans une ambiance familiale, vous trouverez des équipements sportifs et de loisirs. Pour les pêcheurs, un petit paradis avec l'étang de 3 hectares. Détente, calme et confort garantis là où la nature laisse encore son empreinte sauvage.

Tél. 05 53 82 96 58 www.orpheonegro.com





# **MOULIN DE SURIER \*\*\*\***BEAUMONT-DU-PÉRIGORD

Toute l'année, profitez de nos hébergements agréables et confortables alliant espace et intimité. Situé dans une petite vallée calme et ombragée, en pleine nature, c'est l'endroit idéal pour passer des vacances en famille ou entre amis. Un grand choix d'hébergements : chalets, mobil-homes, tentes safari, cabanes lodges et cabanes perchées! Le plus du Moulin de Surier? Seulement 60 locatifs sur 10 hectares... c'est le calme assuré!

Tél. 05 53 24 91 98 www.lemoulindesurier.com



#### **MONSAC**

Pour un séjour en famille ou une escapade romantique en amoureux. La Ferme de Sirguet vous propose de passer des moments magiques dans de merveilleuses cabanes perchées entièrement aménagées, pouvant accueillir jusqu'à cinq personnes et qui bénéficient d'un confort inédit. Une piscine intérieure et chauffée est à votre disposition. Nous proposons également des accès à notre espace bien-être avec bain à remous perché dans un arbre et d'un sauna.

Tél. 06 13 63 42 19 www.ferme-sirguet.com



# Retrouvez nos offres réservables en ligne sur : www.dordogne-perigord-tourisme.fr



# VOUS ÊTES UN PRO DU TOURISME?

Rejoignez notre plateforme de destination Dordogne Périgord Tourisme et profitez de nombreux avantages!

- Moteur de réservation
- Visibilité sur internet grâce à la marque Dordogne Périgord
- Distribuez-vous plus facilement sur tous les canaux
- Ne payez aucune commission sur vos réservations



# VOUS SÉJOURNEZ EN DORDOGNE PÉRIGORD?

Réservez votre hébergement et vos activités sur notre plateforme de réservation Dordogne Périgord Tourisme!

- Recherche rapide grâce à la centralisation des offres
- Réservez au meilleur prix votre hébergement ou votre activité

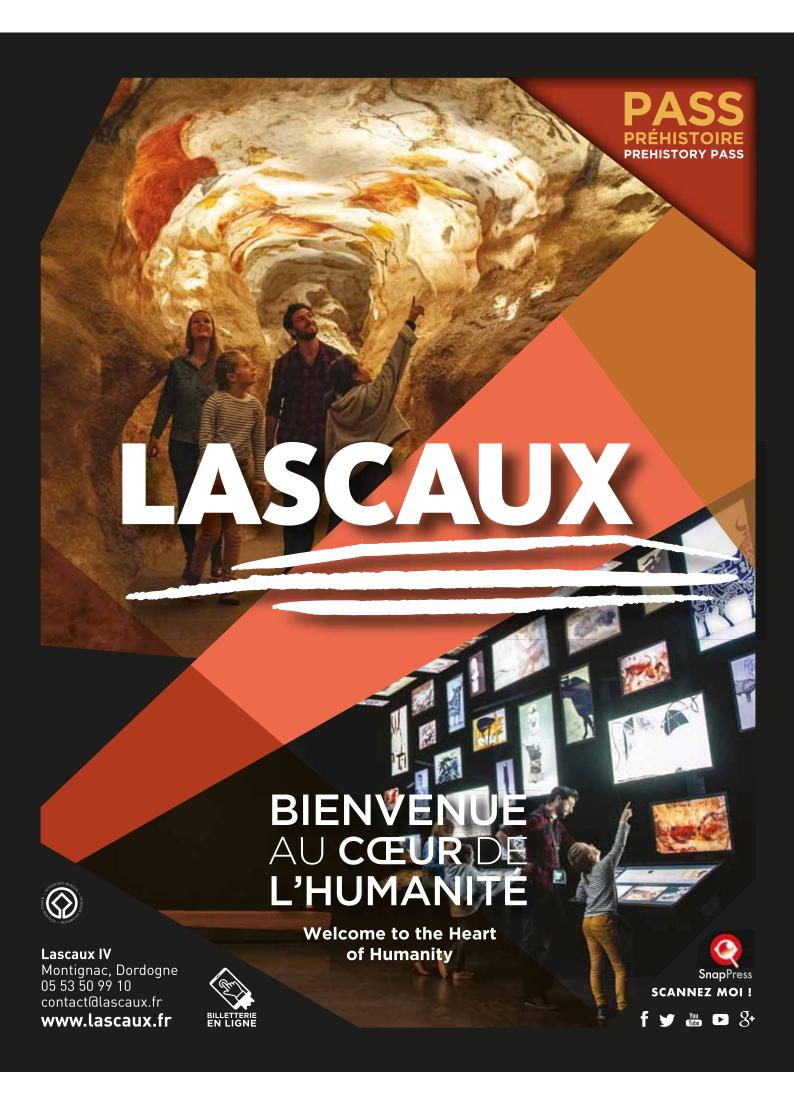
Contactez votre office de tourisme le plus proche ou Carlos Duarte : groupes@tourismeperigord.com















facebook.com/aeroportbergerac.dordogneperigord twitter.com/Aerobergerac instagram.com/aeroportbergerac/

#### Abonnez-vous à notre newsletter

www.bergerac.aeroport.fr

Aéroport Bergerac Dordogne Périgord Route d'Agen - 24100 Bergerac - Tél. 05 53 22 25 25 - Fax 05 53 24 35 43 aerobergerac-bergerac@bergerac.aeroport.fr



LE PLUS PRÈS POUR ALLER PLUS LOIN

**EXPÉRIENCE DORDOGNE PÉRIGORD** 2019-2020